DIAMARS 8 AUGUSTUS 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

SALUD

Na Aruba no tin un investigacion cientifico cu por asocia cu diferente tipo di cancer

lan Howell POR:

la momento cu partido OR drenta gobierno

iminalidad lo haya un golpi duro



ANJESTAD(AAN)-- E candidato di POR Sr. Allan Howell, a a di conoce cu e prioridad nr. 1 di Partido POR ta pa yuda Cu- o Policial trece trankilidad y seguridad bek riba isla. "Pueblo clama pa un cambio den e maneho di Husticia. Na momento cu tido POR drenta gobierno, criminalidad lo haya un golpi super o mes"…. **Pag 2**

4 Morto y 3 gravemente herida den tiramento na Corsou

ORANJESTAD(AAN)-- Informacion ricibi for di Corsou ta indica cu ayera anochi mas o menos 20 pasa di ocho, na Jamaicaweg na Buena Vista, un vehiculo KIA Sportage a yega na un cas unda tabata tin celebracion di cumpli aña di un morocho, y for di e vehiculo a dispara cu arma pisa,--tur indicacion ta cu ta trata di arma automatico - y a mata varios persona y herida varios otro. Bisiñanan cu a tende e disparonan ta sospecha cu ta automatico, locual vocero di polis tambe a confirma y ta supone cu probablemente lo a usa AK-47.

Segun e informacion, na e cas, 3 persona a muri den balcon di e cas y e otro a muri na Hospital, mientras cu 6 persona mas a wordo transporta pa hospital di cualnan un lo ta grave y tabata teme pa subida y otronan un mas grave cu otro.

E morocho cu tabata celebra cu nan a cumpli aña ta entre e mortonan, segun e prome informenan cu a sali ayera anochi for di e lugar.

Den un cunucu mas despues a haya un vehiculo kima y ta sospecha cu esaki lop por ta e auto cu a wordo usa pa e atake riba e cas den Jamaicaweg.

Den Antiguaweg den vecindario un señora tambe lo a zak den otro y ta supone cu lo por tabata un familiar, pero cu no a wordo confirma ayera anochi mientras cu personal di ambulance a bay atende cu ne.

Awe lo haya sigur ma informacion relaciona cu e cao tristo aki na Corsou unda casi semanalmente ta tuma lugar un tiroteo cu of sin morto y cu sigur ta trece cune un imagen sumamente negativo pa e isla turistico.

Durante accion di colecta di firma

POR e prome partido cu a haya 578 firma di sosten

ORANJESTAD (AAN): Siman a habri cu hopi animo y entusiasmo di parti partido Pueblo Orguyoso y Respeta (POR). Candidatonan, famianan amistadnan y sostenedornan a aglomera den gran forma na ex edificio di RBTT den L.G. Smith Boulevard na dependance di Censo y pa 3 or y mey Atardi POR a bira e prome partido cu a yena e 578 firmanan necesario pa participa den elecicon otro luna.. E accion pa colecta firma ta sigui tur dia te cu diamars dia 15 cu ta ultimo dia di firma…….**pag 3**



RAIZ ta reanuda su Cultivando Tour na Dakota awe nochi

ORANJESTAD(AAN)—Partido nobo di politiconan hoen RAIZ ta sigui awe den e lucha pa logra firma di parcipacion den eleccion durante dia y anochi lo reanuda su Cultivando Tour" y awe nochi Dakota ta na turno na Cenro di Bario, segun lider Ursell Arends. Mas riba por lesa we…. **Pag 11**

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

*Afl. 480.000,-

*Afl. 360.000,- + Afl. 120.000,- extra

sorteo ta awe nochi

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.







Allan Howell POR:

Na momento cu partido POR drenta gobierno Criminalidad lo haya un golpi duro



RANJESTAD(AAN)-- E candidato di Por Sr. Allan Howell, den un comunicado a duna di conoce cu e prioridad nr. 1 di Partido POR ta pa yuda Cuerpo Policial trece e trankilidad y seguridad bek riba nos País. Ken na Aruba lo no desea esey. Pueblo ta sclama pa un cambio den e maneho di Husticia. Na momento cu Partido POR drenta gobierno, criminalidad lo haya un golpi super duro mes. Partido POR tin un team dinamico y cu hendenan sumamente capacita, caba pa hasi e diferencia y pa trece un paro na e criminalidad cu tin tur hende cansa y fada. Si nos mira e caranan cu ta subi diferente lista cu intencion pa yuda combati criminalidad, nos tur por componde con serio e situacion ta aki na Aruba. Alan ta confirma pueblo cu nos ta cla pa planta ordo y respet mane cu partido POR drenta gobierno. Nos lo percura pa duna Cuerpo Policial e miho ekiponan pa nan por cumpli cu nan trabao como debe ser y pa nan propio seguridad tambe. Mester remarca tambe cu si nos polisnan mes no ta safe con nan lo por soru pa mantene pueblo safe. Drentamento di ilegalnan via di nos costanan tambe lo pasa pa pasado. Partido POR den gobierno lo tin nos polisnan bon arma y cu suficiente boto di polis ultra moderno pa cuida nos costanan. Nos lo percura pa tin un radar den funcion bek mas lihe cu ta posibel. Pueblo si nos kier un cambio ban vota pa e cambio. Cu poder di pueblo y di Dios, pueblo lo sinti y mira e cambio tan anhela. "The small man for the people and the people for the small. Together we can make it better."

"Back to School" na Museum of Industry y Community Museum

ORANJESTAD(AAN)-- Muchanan a logra disfruta di un dushi vakantie y awo ta tempo pa cuminsa prepara pa bay bek scol. Den e di nuebe edicion di Experience San Nicolas, cu lo tuma luga diadomingo 13 di augustus, Museum of Industry (MoI) y Community Museum (CM) ta invita henter pueblo di Aruba, en especial nos muchanan, pa nan bin San Nicolas y conoce un tiki mas over di nos historia. Riba e dia aki ambos museo lo ta habri di 10 or di mainta te cu 2 or di merdia y entrada lo ta na



mitar di prijs na tur dos museo. Na Museum of Industry lo wordo ofreci un tour special 12 or di merdia na tur cu kier haya sa mas detaye di nos bunita historia. Pa hasi e bishita mas interactivo pa e muchanan, lo tin e opcion di por haci un speurtocht na MoI y/of CM. Di e manera aki nos kier activa e curiosidad di e muchanan y tambe sigura cu nan ta pasa un rato agradabel na e museonan. Ademas di e speurtocht, tur mucha cu pasa bishita nos lo participa automaticamente den nos rifa cu lo tin diferente premio atractivo, entre otro, entrada pa Ostrich Farm, entrada pa Philips Animal Garden y hopi mas.

E Portret cu a hala atencion

ORANJESTAD(AAN) : E Portret aki ta esun cu a hala mas atencion for di Diabierna relaciona cu entregamento di lista. El a sali riba medionan social y a wordo masha hopi comenta durante henter fin di siman y ainda ayera. E ta un combinacion di 3 diferente foto mustrando e simpatisadornan di e tres partidonan cu



a presenta cu mas tanto sostenedor pa entregamento di lista. E foto aki lo duna impresion cu AVP tabata esun cu mas tanto hende, sigui pa MEP y despues POR.

Pero comentarionan di esnan cu sa di trahamento cu fotonan riba computer y di e diferente programanan cu tin, e fotonan ta fotonan manipula. Kico bo ta pensa ? Puntra esnan cu sa, of cu sa mihor cu bo, pa saca bo conclusion.



MASTERCLASS
I AM CONSULTANCY
HR ADVISORY, TRAINING & RECRUITMENT
IK
• Persoonlijke Ontwikkeling;
• Leiderschap;
• Communicatie.
REMCO CLAASSEN
NU OP ARUBA
RENAISSANCE ARUBA
24 AUGUSTUS 2017
8.30 AM - 5.00 PM
USD 495,-
DIT WORDT EEN TOPPER!
• Lunch en 'happy hour' inbegrepen
• Inschrijven: http://tinyurl.com /ik-aruba
• 10% korting voor niet-ingezetenen
• Tel.: +599 9 461 7771
• Info: info@iam.cw
• www.iam.cw/blog
• http://remcoclaassen.nl/



Durante accion di colecta di firma

POR a haya 578 firma di sosten







RANJESTAD (AAN): ialuna mainta siman a bri cu hopi animo y tusiasmo di parti e famia andi di partido Pueblo rguyoso y Respeta (POR). andidatonan, famianan nistadnan y sostenedornan aglomera den gran forma ex edificio di RBTT den G. Smith Boulevard na ependance di Censo.

'accion' pa colecta firma inicia 9or di mainta y programa pa bay door cu dia 15 di augustus. onsiderando esaki, POR er a manda palabranan di adecimento na cada un rsona cu a tuma algun minuut di nan tempo pa asina hacie posibel pa cera e cantidad di firma den 6 ora y mey (3or y mey di atardi), riba dialuna mes.

Ta asina tur partido cu no tin asiento den Parlamento mester busca e cantidad ariba menciona di voto di sosten pa asina nan por participa na eleccion 2017. E aña aki 7 partido mester logra e cantidad aki, di cual te cu aworaki solamente POR a yega e cantidad.

Sosteniendo partido POR den e proximo eleccion ta nifica sosten pa un partido cu e siguiente 4 balornan principal: Pragmatismo, unda cu ta acerca reto di comunidad a base di factibilidad y racionalidad, Progresividad: enfoca riba uso di tecnologia y transformacion riba tur nivel, Integridad: critico y auto-critico riba tur nivel, Comunitarismo: den contacto estrecho cu comunidad y traduci preocupacion den accion.

Ursell Arends:

"Spera cu Millennials sostene e vision di RAIZ"



RANJESTAD (AAN): Den entrevista lider di RAIZ, Sr. Ursell Arends, el a lica cu for di diabierna cu a entrega e lista reaccion tabata positivo bou di hendenan tur edad, cu ta sostene e partido nobo yama RAIZ.Partido RAIZ a haci un amada na e pueblo di Aruba, pa nan bin dependance di Censo, pa no solamente n sostene RAIZ, pero bin sostene tur e 7 artidonan politico, cu ta colectando 578 rma pa asina participa na e eleccion y pa n haya e sosten necesario.Sr. Arends, omo hoben politico, e ta disfruta di cada conde di e experiencia aki. E ta haci'e pa ruba, pa tin un miho futuro pa tur persona bando ariba e pida baranca aki. RAIZ ta spera cu nan por haya e sosten pa e pueblo di Aruba. Diabierna ultimo, segun Arends, nan a haya un recepcion hopi positivo di e pueblo di Aruba, mirando e forma con nan a bin pa entrega nan lista. E pueblo a ricibi nan na un manera positivo. Nan no ta kere den fanfaria, nan ta kere den haci politica manera mester ta. Nan no a bin pa haci politica pa e pueblo, pero ta e pueblo haciendo politica. Faltando mas o menos 40 dia pa eleccion, Sr. Ursell Arends, den representacion di e Millennials, a bisa cu e grupo aki ta representa un total di 20.282 voto y nan ta spera cu e Millennials tambe por reconoce y sostene e vision nobo cu partido RAIZ tin pa Aruba.

Segun Christina Lampe:

CURPA ta bay ta e diferencia den proximo gobernacion



ORANJESTAD (AAN): Pa nos leynan electoral, tur partido politico cu no tin representacion den Parlamento, lo mester reuni un gran cantidad di firma, pa nan por participa den eleccion di Staten.

Dialuna mainta a papia cu lider di partido CURPA, Christina Lampe cu ta splica cu dia di entrega di lista a bay y awo kier pa pueblo dunanan e sosten pa cu e 578 firma cu nan mester haya pa por participa den eleccion.

Lampe a felicita e organisadornan di Electorale Raad pa e organisacion di diabierna ultimo durante entregamento di lista. Tambe el a bisa cu tur hende tabata contento y e expectativa pa e dia di eleccion ta hopi grandi. E reto mas grandi di CURPA ta pa nan logra cera cantidad di firma necesario pa por participa na eleccion di September 2017.

Partido CURPA lo a bay ta e diferencia den e proximo gobernacion y pa cual Sra. Lampe, lider di partido a haci un yamada na tur nan sostenedonan, simpatisadonan y publico en general pa bin duna nan sosten pa partido CURPA, pa asina sigura nan participacion na e proximo eleccion.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

George Woods: "Yoramento ta realmente un respuesta sicologico pa emocionnan intenso y nada mas cu esey. Pero den hopi manera den nos sociedad, yoramento ta ser relaciona cu emocion negativo, cu miedo o dolor."

E placa di papel mas grandi emiti na mundo ta uno cu a ser saca na China durante e Dinastia Ming (1368-1399). Su denominacion tabata 1 kwam y e tabata midi 9 X 13 inch, o sea e tabata mes grandi cu un serbete chikito!

Durante e ultimo vuelo di e navenan espacial Mercury, L. Gordon Cooper a completa 22 orbita rond di Tera abordo di Mercury 9. Cooper a bira asina e prome Americano pa keda den espacio mas di un dia. El a completa su haza¤a dia 15 y 16 di Mei 1963.

E auto cu a logra e prijs mas halto conoci te awor ta un Mercedes-Benz 1936. El a ser bendi na un oferta (bid) cu a bin via telefon for di Monte Carlo, durante un licitacion publico di Christie's na Los Angeles dia 25 di Februari 1979, pa 421,040.=

Peter Ustinov: "Amor ta un acto di pordon sin fin, un mirada tierno cu ta bira custumbra."

Algun streya ta hopi cien biaha mas grandi cu nos Solo. Sinembargo, e material den nan ta gesprey asina fini cu e ta un miyon di biaha mas fini cu e aire cu nos ta respira.

Den e Bataya di Passchendaele na aña 1917, forzanan Ingles a lanza ocho atake den 102 dia den un storm di awacero y lodo pisa. Nan a gana 5 miya di tereno y a perde 400,000 homber.

Na Tripoli, 75 palomba mensahero a ser condena na morto na aña 1963. Nan crimen? Un banda di contrabandista a train e palombanan pa hiba placa for di Italia, Grecia y Egipto pa Libia. Corte a sentencia e palombanan na morto pasobra "nan ta demasiado peligroso pa laga nan liber." E humanonan cu a train nan a haya un boet!

Suficiente auto a ser horta na Merca durante aña 1990 pa yena 170 stacionamento di e 170 centronan di compra mas grandi di e pais.

George Moore: "Un homber ta viaha rond di mundo pa busca loke e tin mester, y ta regresa su hogar pa haye eynan."

Bo tabata sa cu na Merca mas o menos 15% di tur claim contra seguro di auto ta fraudulento?

E check mas grandi emiti tabata uno pa 1,600 miyon di dolar! Ta trata di un check cu Merca a presente na e Gobierno di India na aña 1974.

E prome muher cu a bay den espacio tabata e Ruso Valentina V. Tereshkova. El a keda den espacio durante 71 hora pa completa 48 orbita rond di Tera abordo di Vostok 6, dia 16 di Juni 1963.

Mick Jagger: "Ta okay pa bo laga bo mes bay, contal cu bo por bolbe trece bo mes bek."

Na aña 1905, un macaco a ser hiba Corte y a ser multa pa e crimen di a huma dilanti di un publico, violando asina e Ley cu ta prohibi humamento den publico.

A coba canal banda di rotonde y awo automobilistanan mester paga consecuencia



ORANJESTAD (AAN) ---Algun dia pasa, departmento di D.O.W a cera e rotonde banda di Ex Mio pa haci algun trabou di cobamento cu riba su mes no ta algo malo. Loke si ta malo ta cu e trabou no a keda cla y a core yena e canal coba cu un tiki santo y awo e automobilistanan tin di sufri cu e buraco aki, cu sigur no ta contrubui cu nada cu tin di haber cu e caretera, ya cu ta daño so e situacion aki ta causa nabo vehiculo. Asina tin mucho mas lugar riba Aruba, cu ta hopi dañino pa e vehiculo y ningun hende ta bini dilanti, pa bisa, wel esaki tabata un eror y nos lo bay drech'e. Ta di spera cu esun aki wordo drecha pronto y mescos ta conta pa e otronan cu sea tin canalnan coba of productonan pega riba caminda cu ta daña henter e sitema di suspencion di bo vehiculo.

Paseo Herencia
"nos orguyo... Aruba's pride"

Scholarship
THE GIFT OF EDUCATION
"A good education is the greatest gift you can give yourself or anyone"

Paseo Herencia is proud to offer a **scholarship** to the community of Aruba. To qualify and to be considered each applicant must submit the following:

1. The application for scholarship signed and dated by both the applicant and their teacher or school representative
2. Community availability form
3. Application letter (100 words or more)
4. Report Card

Guidelines
All information must be neat and legible. Application must be submitted via email info@paseoherencia.com no later than August 14th.

For more information or forms please contact us at info@paseoherencia.com or 5866533

#paseoherencia

@jrautocenteraruba
follow us to WIN!

JR Autocenter

Turibana 586 2226 | Macuarima 585 4944 | Cura Cabai 584 8295

BUY 1 GET 1 -50%

	1ST Tire	2ND Tire
155R12	ƒ 65,-	ƒ 32,50
155/65R13	ƒ 68,-	ƒ 34,-
175/70R13	ƒ 69,80	ƒ 34,90
165/60R14	ƒ 67,50	ƒ 33,75
175/65R14	ƒ 74,90	ƒ 37,45
185/65R14	ƒ 82,50	ƒ 41,25
185R14	ƒ115,00	ƒ 57,50
185/60R15	ƒ 75,-	ƒ 37,50
185/65R15	ƒ 88,50	ƒ 44,25
195/60R15	ƒ101,90	ƒ 50,95
205/70R15	ƒ105,-	ƒ 52,50
235/75R15	ƒ175,-	ƒ 87,50
31x10.5R15	ƒ199,-	ƒ 99,50

	1ST Tire	2ND Tire
205/60R16	ƒ115,-	ƒ 57,50
215/65R16	ƒ125,-	ƒ 62,50
235/60R16	ƒ165,75	ƒ 82,87
225/75R16	ƒ186,70	ƒ 93,35
245/75R16	ƒ264,-	ƒ132,-
235/85R16	ƒ260,00	ƒ130,00
TRUCK		
7.00-16	ƒ225,-	ƒ112,50
235/85R16	ƒ260,00	ƒ130,-
10.00-20	ƒ446,-	ƒ223,-
11.00-20	ƒ559,28	ƒ279,64

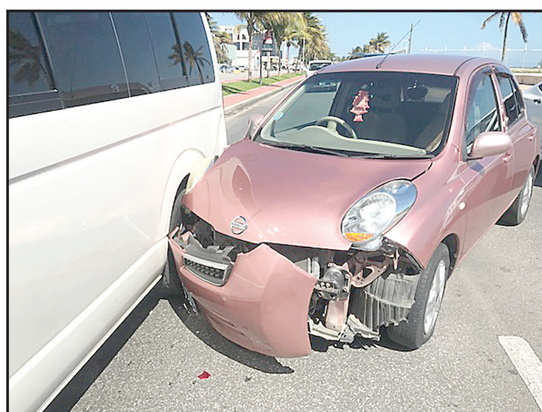
TRUCK TIRE SALE!
11.00-22.5Nylon ƒ350,-EACH
11.00-22.5 ƒ450,-EACH



* Taxes not included | Valid till August 15th '17
Certification: All tires meet US & European Manufacturing Standards

Accidente dilanti Ex Bushiri Hotel







ORANJESTAD(AAN):--- Dialuna den oranan di atardi a sosode un accidente. Un auto Nissan March maneha pa un dama a dal tras di un taxi. E Taxi tabata tin un pareha turista den e auto. E Nissan tabata tras di e taxi cu a para pa dos otro auto cu a brake su dilanti. E dama den e Nissan na dado momento no a logra para na tempo. El a splica di a mira e auto para mas dilanti pero no por a evita e accidente pasobra pa ora el a brake tabata laat. Su auto a haya basta daño. E mes tabata mustra ok. El a splica cu for di marduga pasa di 4or e ta lanta y tabata poco cansa tambe. Importante ta cu no tabata tin daño personal. Polis a sa di atende cu e accidente. Takelwagen a wordo yama. E trafico a pega masha hopi mes.

Automobilistanan kier sa ken ta responsible pa e caminda malicimo cu tin ta pasa entre plaza Daniel Leo y Royal Plaza



ORANJESTAD (AAN)—Aki na Aruba, e cantidad di automobilstanan a subi drasticamente y cu ne e cantidad di vehiculo di motor . Na diferente oportunidad ta haya yamada, pidiendo pa bay saca potret di e camindanan den mal estado cu porcierto tin basta cu ta haci hopi daño na e vehiculonan di motor. Entre e lista largo di camindanan malo, tin entre otro e caminda di Pos chikito pa San Nicolas cu na diferente distancia, a coba di un banda di e caminda pa e otro banda y despues a yena esaki cu asfalt, pero el a keda mas abou cu e structura anterior, cuasando cu e automobilista ta pasa mal rato prome cu yega San Nicolas.

Tin tambe esun cu ta bay di rotonde di Eagle beach cuminsando di banda di Bowling pa rotonde di Tanki Flip, aki tin cierto parti cu a parce cu den mondi bo ta coriendo.

E caminda cu ta bay pariba, cuminsando di Mai Store te cu La granja, esaki ta hororoso y peligroso. No papia mes di esun cu ta bay abou di banda di Plaza Daniel Leo te cu Royal Plaza, esaki ta peor cu core den mondi.

Asina por sigui menciona diferente otro caminda cu ta den mal estado y loke ta hala mas atencion ta cu varios di e camindanan aki, no mucho tempo atras, a wordo renoba, pero ta parce cu e compania (nan) cu a traha riba e proyectonan aki, no lo por a duna garantia di 15 aña, ya cu ningun di nan a wanta ni sikiera 7 aña, pero a costa e pueblo di Aruba, un dineral .

NV Elmar core 4 kilometer di kabel nobo pa Paradera







ORANJESTAD (AAN) --- Den cuadro di nan plannan anual di inversion den mantencion, renobacion y ampliacion di nan red di distribucion di coriente, algun luna pasa NV Elmar a inicia nan proyecto di core un kabel nobo di 12KV for di nan Substation na Sabana Blanco pa Paradera.

"Ta trata aki di un inversion di 1.2 miyon florin, pa core un kabel nobo y moderno di alrededor di 4 kilometer. E no ta reemplasa ningun otro kabel, sino e ta bini nobo pa cumpli cu e demanda creciente den e districto di Paradera y pa por tin un ruta alternativa pa switch coriente den caso di un fayo", asina Ing. Robert Henriquez, Director di NV Elmar a conta na momento di anuncia cu e proyecto ta andando segun schedule y lo caba den algun siman mas.

E kabel aki lo sirbi pa garantisa un suministro mas stabiel pa areanan manera Tanki Leendert, rond di rotonde di Paradera y e cayanan patras di Santa Cruz. Na e momento aki e kabel den uzo ta yen caba y ta bira dificil ora di "schakel om" distribucion na momento di un "storing". Cu e proyecto aki, en bes di 1 kabel principal, awor Paradera lo conta cu 2 kabel principal pa por cumpli cu e demanda.

Na e momento aki e compania di construccion, cu a cuminsa coba desde e substation na Sabana Blanco, ya ta patras di Ex Codemsa na Meiveld bayendo direccion Rooi Afo cu e trabou di cobamento, mientras su tras tecniconan di NV Elmar ta tirando e kabel di coriente bou di tera. E trabounan ta bayendo segun schedule y si no tin complicacion, lo finalisa den algun siman mas.





THE·WEST·DECK
ISLAND GRILL • BEACH BAR

Ta busca:

• **Bartender/Waiter(ess)**

Requisitonan:
- Pa traha turno
- Persona cu paspoort Hulandes of cu no ta requeri werkvergunning
- Preferible, mester por domina Hulandes, Spaño, Ingles y Papiamento
- Persona amable y servicial
- Experiencia minimo di 2 aña
- Trece un pasfoto y copia di cualkier documento di importancia

Pa un entrevista personal, pasa libremente na The West Deck pa jena un formulario.
Situa ariba e Linear Park dilanti di Cas di Gobernador diariamente entre 12:00pm y 9:00pm.

Expo fotografia a tuma lugar na Atelier





















ORANJESTAD (AAN)—Diadomingo anochi por a wak hopi movecion banda di e edificio di Atelier na Oranjestad, unda tabata tin un Expo di fotografia. E alumnonan a haya e chens di siña un tiki mas di e bunita arte di fotografia y cada un a haya e oportunidad di por a presenta un di su obranan. Presente tambe tabata tin diferente invitado.

Fruteria SOL

Fruta y Berdura

Tel: 584-4557

Tur sorto di Berdura y Fruta: Awacati, Banana, Patia tin pisca, tur tipo di keshi, panaderia.

Nos ta wardabo na Savaneta 32 (ex ICEBERG), nos ta habri di dialuna pa diabierna di 8 am - 1 pm / 2:30 pm - 7:30 pm y Diasabra di 8 am te cu 7:30 NON STOP



www.facebook.com/fruteriasolaruba

LA CABANA beach resort and casino ARUBA

Nochi di AMBIENTE

TSUNAMI

BEFORE SCHOOL STARTS

FRIDAY AUGUST 11 2017

PATA PATA POOL BAR

HAPPY HOUR:
2X1 FROM 4pm to 7pm & FROM 10pm - 11pm

OREOITO: 4:30pm - 7:30pm
TSUNAMI: 8:00pm - 10:00pm

CUMINDA CRIOYO: SOPI OESTER, CROQUETTE, PASTECHI, SANGER JENA, PINCHOS DI GALINJA Y CARNI.
SPECIAL: BALASHI BUCKET BUY 5 GET 1 FREE
DEWARS 12 YEARS FOR $5 FROM 4pm TO 10pm

Farrah Roos a gana premio cash di Crown



ORANJESTAD(AAN)-- Clientela di Crown Furniture & Electronics ta sumamente encanta cu e campaña "Thank God it's Monday" riba media social y esaki ta haci cu e campaña ta exitoso. Participantenan por gana diferente premio y e biaha aki un feliz ganado por a bay cu 250 florin cash. Pa por participa y gana, participantenan mester a "Like & Comment" riba e pagina.
Farrah Roos no kier a keda afo y a "Like & Comment" e pagina di Crown Furniture & Electronics. Team di Crown a pasa riba diferente comentario y esaki no tabata facil pa nan, pero na final a scoge Farrah Roos como e ganado.
Bo kier bira un feliz ganado di e campaña? E stapnan ta masha facil mes, djis sigui nos campañanan riba media social Crown Aruba y participa pe premionan cu tin. Crown Furniture & Electronics ta invita henter e pueblo di Aruba pa participa y gana premionan fabuloso!

Stephany Rasmijn Contento di por a gana cu Casi Nobo

Stephany Rasmijn a bay cu e giftcertificate di 150



ORANJESTAD(AAN)--- Campaña "Thank God it's Friday" riba media social di Casi Nobo ta birando sumamente exitoso. Participantenan por gana diferente premio cu Casi Nobo y e biaha aki cu e campaña "Thank God it's Friday" riba Facebook por a gana giftcertificate di 150 florin. Pa por participa y gana, participantenan mester a "Like & Comment" riba e pagina.
No tabata facil pa scoge e ganado y por a ripara esaki den e comentarionan. Casi Nobo a haci un revision di e comentarionan riba nan pagina y na final a scoge Stephany Rasmijn como e ganado di e giftcertificate di 150 florin.
Stephany Rasmijn a pasa na Casi Nobo pa busca su premio y e tabata hopi contento di por a participa den e campaña aki. Keda pendiente pasobra Casi Nobo lo anuncia su siguiente campaña riba Social Media.



CARIBBEAN PALM VILLAGE RESORT
Seeking energetic, motivated individuals to function as:

- **Driver with licence B+D**
- **Pool-boy**
- **Room-attendant**

We offer:
- **Full time job**
- **Competitive salary & Benefits**

Please send your resume & recommendation letter by Email: mary@cpvr.com **dead line August 16, 2017**
For more information please contact:
Our Human Resources Department Noord 43-E
Tel: 586-2700 ext.2889

INTERUPCION DI CORIENTE



En conexion cu trabaonan necesario, coriente lo wordo interumpi:

Diabierna
11 augustus, 2017
8:00 'or a.m. te cu 4:00 'or p.m.

VECINDARIO
- Paradera (un parti)
- Roncado (un parti)
- Bloemond (un parti)
- Babijn (un parti)
- Marawiel
- Cristal
- Koeriboeri
- Rooi Prikichi
- Matidividiri (un parti)

Elmar ta pidi disculpa pa e inconvenencia cu e interupcion aki por causa.



Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via customerservice@elmar.aw



NOW HIRING
FULL-TIME SALES PERSON

Requirements and Qualifications:
- Great team spirit with good people skill and a friendly attitude
- Able to work day and night shifts, Sundays and/or Holidays
- Minimum Mavo diploma and preferable with experience
- Must look representable and age between 25-40yrs
- Must be Arubian or have a working
- Must speak English, Spanish or Papiamento

Please apply personally with picture ID

Renaissance Marketplace - Palm Beach Plaza Mall
Tel: 5861244 or 2806226 - ragejewelry@gmail.com

FREE PARKING

BARGAIN CITY

FREE PARKING

PARKING LOT CERTIFIED MALL



BACK TO SCHOOL!

SUITCASE SPECIAL OFFER

30% OFF



Booshi Wever: “UPP/PPA lo aplica reglanan di Good Governance”



ORANJESTAD (AAN): E eleccion aki ta keda den man di pueblo paso e aña aki por mira menos auto cu bandera y sticker. Tin n hopi cos pa bay drecha na Aruba, segun Sr. Candelario “Booshi” Wever.

E reaccionnan ariba rednan social ta hopi bon, segun Sr. Wever. El a sigui bisa cu hopi hende ta wak e cantidad di bandera y sticker cu tin ariba auto. Pero mester concentra ariba esunnan cu no tin. E no kier bay ariba ken tin mas hende of laga.

Henter atardi di diabierna y henter weekend despues di entrega di lista, e unico discusion cu tabata resalta, ta e potretnan photoshopped cu tabata viral ariba rednan social. Cual tabata esun mas grandi. Niun hende no ta puntra e pakico cual partido ta para pe. Y esey ta cosnan cu PPA/UPP ta para p’e.

Nan lo kier pa pueblo mira cu nan ta e alternativa real, consistiendo di hende cu experiencia, hende cu tin seriedad den locual nan ta haci y cu nan tin innovacion tambe den dje. Esaki lo ta e ingredientenan pa cualkier coalicion. E pueblo di Aruba merece un coalicion, ya cu pa e ultimo 8 añanan Aruba tabata tin un stempelparlement, unda cu gobierno ta dirigi Parlamento.

Por mira cu tin un ex- minister na cas, e no ta aparece ariba lista, el a comete un fechoria pero e ta na cas y ta sigui cobra, mientras e ta na cas. Esaki ta algo inaceptabel. Door cu tin un stempelparlement, si esaki no tabata e caso, e cos aki lo a bay otro.

Booshi Wever a sinti cu e e ambiente durante e entregamento di lista tabata hopi bon, nan tin un lista bon balansa. PPA/UPP tin e alternativa real pa e pueblo por scoge. tin un alternativa unda cu tin seriedad, innovacion y experiencia. Esey ta loke pueblo kier. E combinacion PPA/UPP ta para pa integridad. For di e prome dia, den caso cu nan forma parti di un coalicion, nan lo exigi pa aplica e reglanan di Good Governance. Y den e prome 100 dianan, tur e reglanan aki lo wordo mara na ley. Esey ta pa niun politico hinca den nan cabes pa comete cualkier fechoria.

Por ultimo, Wever, a splica cu e siman aki nan tin e reto di logra e 578 firmanan necesario. Hopi hende no ta yegando, den e eleccion pasa e proceso di firmamento a bay hopi mas lihe. Aworaki e ta bayendo hopi mas slow, door cu tin hopi hende pafo, door di e carnaval cu tin pafo. E ta kere cu mas den siman nan lo keda cla cu nan firmanan y nan ta cla pa campaña.

Sandra Brown, candidata nobo di AVP a yega Aruba



ORANJESTAD (AAN) – Diasabra merdia e ultimo candidato di AVP cu a wordo anuncia pa eleccion di 22 di September awor, Sandra Brown, a yega Aruba for di Merca. Na aeropuerto el a wordo ricibi door di lider di AVP y diferente candidato. Manera ta conoci, Sandra Brown tabata na Merca cerca su yiu Xander Bogaerts, kende a sufri un lesion durante un wega. Su candidatura a keda anuncia via Internet, pero awor cu Sandra Brown ta na Aruba e ta cla pa cuminsa cu su campaña. E bon conoci personahe riba tereno social, ta candidato no. 15 riba lista berde.

Na su yegada e tabata masha entusiasma. “Mi ta sumamente orguyoso di ta forma parti di e lista berde, e lista victorioso,” el a bisa den presencia di algun familiar y candidatonan di AVP Mike Eman, Mike de Meza, Benny Sevinger, y Richard Visser. “Porfin nos por brasa Sandra fisicamente y yame bon-bini riba nos lista. Nos mester a manda un hende te Boston pa e firma su participacion den eleccion. Tabata importante pa haya den e team di AVP un personahe manera Sandra Brown, kende ta bon conoci pa su trayectoria den diferente ramo, social y derecho di hende muhe. Naturalmente hendenan conoce tambe como mama di e Big Leaguer Xander Bogaerts.”

E team di AVP ta hopi orguyoso cu Sandra Brown, ya cu durante su anuncio por a mira e pasion cu e tin den tur e ramonan cu el a traha. Sandra Brown ta hopi entusiasma pa drenta campaña y a splica cu esnan interesa pa mira su experiencia por bay riba e pagina politico di Sandra Brown. “Hopi por papia pero ora bo por demostra kico bo a haci, esey ta conta, Ami tey pa apoya y yuda e hendenan carga nan problemanan y busca e solucionnan,” el a bisa. “Si bo bin hunto cu Sandra Brown mi ta demostra e caminda cu bo por cana cu dignidad pa soluciona bo problemanan.”

Frendsel Giel di AIB Bank:

Mas di 1 miyon florin na renobacion di monumento

ORANJESTAD (AAN) --- Recientemente AIB Bank N.V. a celebra cu e contratista Aguirre Garcia & Sons a yega e punto mas halto di construccion durante renobacion di e edificio situa den Zuidstraat, net patras di e edificio actual di AIB Bank den Wilhelminastraat. Nos a acerca Director Di AIB BANK pa un entrevista recientemente pa sa di inversion haci. “Nos tabatin hopi opcion, pero a scoge esun mas cu ta pas cu nos balornan como banco. Cu esaki nos ta subraya nos compromiso serio como un bon ciudadano corporativo, di ta inverti nos placa bek den nos economia y mes momento rescata un monumento”, asina Frendsel Giel, Director di AIB Bank N.V. a duna di conoce.



Desde aña 1998 AIB Bank a muda pa nan edificio actual den Wilhelminastraat. Cu tempo, dor di crecemento continuo, a huur un edificio mas den banda. Pero 5 aña pasa, AIB Bank a adkiri e edificio den Zuidstraat, unda antes tabata Museo Numismatico. Awor a opta pa renob’e, manteniendo su estilo monumental, pero agregando aspectonan moderno pa acomoda entre 10 pa 15 empleado di varios departamento di e banco. Na tur e proyecto ta costa mas o menos 1.3 miyon florin.

“Pa nos ta importante sigui inverti den e economia cu tanto ta sostene nos y ta confia nos cu proyectonan grandi. Ultimo añanan nos a facilita fiansanan grandi pa Aruba, manera ta Hospital, proyectonan di Green Corridor, Watty Vos Boulevard, proyectonan di SOGA y FDA por ehempel addicional na e projectonan di sector priva. Ta e mesun confiansa cu nos ta haya di comercio, e mesun confiansa nos ta demostra bek dor di inverti den nos mesun economia”, di acuerdo cu Frendsel Giel.

Pa loke ta infrastructura di e banco, den pasado caba a inverti den cumpra e parkeerplaats cu tabata di santo y cu un luga pa laba auto. A traha un bunita cura rond di dje, y asina combirti’e den un parkeerplaats pa empleadonan di e banco, embeyeciendo Wilhelminastraat. Cu e adkisicion di e edificio den Zuidstraat, pega tras di e edificio di AIB Bank, lo crea henter un blok di Wilhelminastraat te Zuidstraat, bunita drecha y manteni. Ta nan intencion pa pone poco klinkers tambe den e area di e banco den Zuidstraat.

Si tur cos bay segun plan, lo entrega e proyecto na fin di e prome kwartaal di 2018, aunke cu te awor e trabounan ta mustrando bastante adelanta.

“Cu sosten y confiansa di comercio, nos lo sigui crece y lo sigui inverti den nos mesun economia, manera ta conservacion di e monumento aki. Nos ta masha orguyoso di por duna di nos banda pa sigui embeyece e area aki”, asina Frendsel Giel a termina bisando.

Cash Fun cu RASPA y gana...

1 4 Ganado di Afl. 1.000,-

2 3 Ganado di Afl. 500,-

3 2 Ganado di Afl. 250,-

CON PA PARTICIPA?

Pega bo ticketnan no-ganado, di sea dos 10x Times the Money of dos di Bonus Jackpot na otro, of un ticket di Gold Rush. Scirbi bo nomber, fam, adres y number di telefon patras di e ticketnan y depositanan cerca cualkier rebendedo.

Promocion ta cuminsa 24 di juli, 2017 te cu dia 24 di september, 2017.
Ganadornan lo wordo anuncia dia 2 di october, 2017 durante sorteo di merdia 2:30 pm.

Lotto Cambiando bida...

www.lottoaruba.com

Pa mas informacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita e oficina situa na Paardenbaaistraat # 10, Oranjestad of B. v. d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas.

Johnson notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY AUGUST 24, 2017

On Thursday August 24, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house, locally known as

WEG SEROE BLANCO 16-A

standing on a parcel of public land, 600 m2 in size, situated in San Nicolaas in Aruba, locally recorded as Third Division Section K number30.
The lease rights expire on August 10, 2031.

Starting bid: Afl. 276.700,--

2. A residential house, locally known as

SEROE BLANCO 637

standing on a parcel of full ownership land, ca. 328 m2 in size, situated in Seroe Blanco in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 214.

Starting bid: Afl. 179.650,--

3. four apartments, locally known as

PIEDRA PLAT 46-B

standing on a parcel of public land, 779 m2 in size, situated in Piedra Plat in Aruba, locally recorded as First Division Section R number 3793.
The lease rights expire on July 7, 2059.

Starting bid: Afl. 168.500,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: “bij opbod”) and by decreasing bids (in Dutch: “bij afmijning”), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until August 9, 2017.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Movimento RAIZ awenochi den Centro di Bario Dakota

ORANJESTAD(AAN)---Ya caba pa algun siman movimento RAIZ ta bishitando diferente bario pa asina comparti nan mensahe di un politica nobo cu e pueblo di Aruba. Hopi ta esnan cu a demostra nan interes, reaccionando positivamente riba e filosofia tras di e movimento hoben aki y ta sinti cu porfin tin un aire fresco di berdad, un opcion nobo pa proximo eleccion dia 22 di september cu nan no a spera of tabata anhela p'e. Awe ta toca turno na e bario di Dakota. Si bo tambe kier ta presente pa conoce mas di RAIZ, si bo kier tambe kier planta bo simia pa un mihor futuro pa nos isla, considera bo mes cordialmente invita pa pasa awenochi na Centro di Bario Dakota, unda cu di 7 or y 30 anochi pa 9 or y 30 Raiz lo percura pa un anochi informativo pero tambe interactivo. Durante e anochi aki por topa e candidatonan en persona y tende e vision y plannan cu RAIZ kier comparti cu Aruba.



"Nos ta sumamente contento y satisfecho cu e reaccionnan cu nos ta ricibiendo durante nos Cultivando Tour te awor. Hopi di esnan cu ta bishita nos of sigui nos desaroyonan via e.o. live-stream di Facebook, ta demostra nan sosten cu tanto entusiasmo," lider di movimento Raiz, Ursell Arends ta splica, poco sorprendi di e acogida grandi cu Raiz ta causando.

Durante e encuentronan di RAIZ su Cultivando Tour, ful e team di e movimento lo ta splicando ampliamente dicon e movimento a ser funda y kico e intencion tras di nan iniciativanan ta.

RAIZ ta invita pueblo henter pero particularmente e bario di Dakota y becindario pa acudi masalmente na e anochi informativo aki. "Si bo tambe ta anhela pa un cambio real, nos ta invitabo pa bin uni na nos causa pa di e forma aki cambia e rumbo di nos dushi pida baranca pa uno cu un destinacion mas sigur, mas firme, cu ta envolucra y no exclui nos ciudadanonan," segun sr. Arends. "Raiz - mescos cu Aruba - no ta pertenece na ningun persona, e movimento aki kier crea un plataforma cu ta boga pa e bienestar di nos tur bibando riba e isla aki!" Arends a finalisa.





Get ready for a drive that's more dynamic than ever before. It's all about the fun, confidence and attitude that defines society.
With its bold looks, chic interiors and perky engine, this car drives on the road with ease and style. The new Alto 800 is here to make a big statement.

AWG 17,500
EXCL. BBO/BAZV



ULTIMATE AUTOMOBILES

Ultimate Automobiles
Sabana Blanco 35, Oranjestad
(+297) 583-9800
info@ultimatearucar.com
www.suzukiaruba.com
Facebook: SuzukiAruba





Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Alrededor di 1000 mucha

Pediasure Superkid cu evento pa mucha riba crecemento saludabel

ORANJESTAD (AAN): E temporada di vakantie ta casi pandando y Pediasure su programa: "Become superkid with the superpower of Pediasure", tabata den full swing cu diferente actividad na camping di mucha. Pediasure ta enfoca riba nutricion sano y balansa pa tur nos muchanan, p'asina nan crecemento y desaroyo ta optimal, unda cu nan lo beneficia di tur e ingredientenan nutritivo den diferente sabor.

E team dinamico di Pediasure a bishita 9 camp: 4 Tra'i Merdia, Kerekentenchi, Cuido Moises, We Care, Tiponi y Seasons & Beyond, unda cada mucha a disfruta y haya informacion tocante e beneficionan di Pediasure. Veronica, Ana y Thalia tabata e promo diva's y den un forma masha interactivo y creativo, a entrete e muchanan cu e storia di Sofia: un mucha muhe cu kier bira grandi, pero no ta gusta come tur alimento cu ta contribui na su crecemento y ta haya conseho di dokter pa bebe 2 Pediasure pa dia, pa recompensa e nutrientenan vital pa su crecemento.

E team di Pediasure Superkid tambe tabata presente na Ling & Sons Supermarket, unda cu e muchanan por a saca potret y tambe haya mas informacion tocante Pediasure. Mami y/of papi tambe a disfruta di e momento aki y asina descubri e beneficionan di Pediasure cu mami y/of papia, p'asina nan saca potret y cera conoci cu e superpower heroes: Spiderman y Wonder Women.

Como clausura di Pediasure su programa, dialuna 30 di juli, nan a forma parti di e presentacion



di Kerekentenchi, cu tambe a cera nan programa di vakantie cu un tremendo show den Cas di Cultura "The Magic Kingdom", unda tur e super heroenan tabata presente pa disfruta y goza cu nos muchanan.

Team dinamico di Pediasure kier gradici e 9 scolnan cu a habri nan porta pa ricibi nan durante nan programa di vakantie, unda cu alrededor di 1000 mucha a haya informacion relevante tocante nan crecemento sano y saludabel cu Pediasure y a haya pediasure tambe como regalo. Tambe no por keda sin gradici Star Production y Zoom Aruba como tambe e promo diva's: Veronica, Ana y Thalia pa nan tremendo cooperacion y sosten di semper, p'asina realisa otro actividad exitoso di Medicosmetics Aruba N.V.





"Family Vacation Critic" a reconoce Aruba Marriott Resort como un di e miho hotelnan pa famia den 2017



ORANJESTAD (AAN): Recientemente Aruba Marriott Resort a wordo reconoci door di Family Vacation Critic – Tripadvisor su family travel site, como un di e miho hotelnan pa famia den 2017.

Segun Family Vacation Critic, tur hotel reconoci door di Family Vacation Critic a wordo selecciona specificamente como un hotel special pa famianan hospeda. Cada hotel ta wordo evalua a base di comodidadnan cu nan ta ofrece di interes pa famianan – di equipo pa baby pa Wi-Fi complimentario – y cada lista por wordo filtra pa edad pa asina haja e hotel mas apropia pa cada grupo di edad. Mas di 750 hotel a wordo nombra como '2017 Family Vacation Critic Favorites', cual ta representa e top 6% di hotelnan riba e website di Family Vacatin Critic.

Family Vacation Critic® ta un recurso integral di biahe



online specialmente pa famianan y ta ofrece comentarionan di hotelnan di famia, resortnan y destinacionnan. Ademas e website ta ofrece ideanan pa vakantie, tips pa biahe di famia y online forum pa famianan biahando. Family Vacation Critic ta wordo publica por medio di The Independent Traveler, Inc, un subsidario di TripAdvisor, Inc.

Aruba Marriott Resort ta sumamente contento cu e reconocimento aki como cu e ta demostra con bon e resort ta satisface huésped di tur edad.

ATCO
CONCRETE PRODUCTS N.V

ATCO SUPER MIX

WE ARE HIRING!

SALES REPRESENTATIVE

OVERALL RESPONSIBILITIES

The Sales Representative must be customer service oriented and address customers in a professional way, provide excellent service at all times. Accountable for accuracy and completeness of all orders administrated.

REQUIRED SKILLS

- Minimum 3 years experience in similar position
- MBO/MTS (Bouwkunde) Diploma or equivalent certificate is preferred.
- Excellent verbal & written communication skills in Papiamento, Dutch, English and Spanish.
- Must work organized with high level of accuracy.
- PC literacy and strong administrative skills
- Able to work flexible hours
- Be a good team player, motivated and reliable.

Send your resumes attn: Human Resource Department
E-mail: lili.krozendijk@atcoconcrete.aw
Barcadera 134 - Aruba T.523-6656 F.585-1233

Na Aruba no tin un investigacion cientifico:

Aunke tin coincidencia entre algun tipo di cancer na San Nicolas y refinacion di crudo

ORANJESTAD (AAN) – Na Aruba, segun fuente di informacion fidedigno, no tin un estudio cientifico cu por asocia diferente tipo di cancer, cu tin mas incidencia na e Distrito di San Nicolas, Savaneta, Pos Chikito y vecindario, cu e hecho cu nos refineria petrolero ta situa den dicho distrito.

No obstante, nos a haya suficiente informacion di personanan cu ta traha den e ramo di salud, cu nos a acerca pero cu debi cu Salubridad Publico nunca a publica ni un relato, nan no kier bira victima di persecusion y represalia.

Obviamente, esaki ta un tema TABU. Pero asina mes, Matutino DIARIO ta sinti den e obligacion moral di papia al respecto, pasobra hopi hende den nos pueblo, y sigur di San Nicolas, ainda ta wardando pa Gobierno duna un declaracion tocante:

Ki tipo di ekipo di seguridad e trahadornan ta bay uza. Tanto esnan cu ta traha directamente cu e producto, pero tambe e resto di e personal cu tambe ta inhala e huma y tur otro substancia (toxico) cu refinacion di crudo ta rekeri di dje.

Ki tipo di leynan pa preserva e maximo posible nos medio ambiente, vooral na San Nicolas for di e refineria te e ultimo rincon di nos pais na unda e huma ta yega, pa e polucion wordo minimiza mas tanto posible.

Ki proteccion ta bay duna e maestro y alumnonan di e scolnan na San Nicolas, Pos Chikito, Savaneta y vecindario, cu cada bez cu e biento bira y e holo di huma di e refineria ta invadi nan, nan ta bira malo y mester tur hende, maestro y alumnonan mester bay cas.

Ki dia Gobierno lo laga Salubridad Publico hunto cu un grupo di especialista, entre otro docternan di cuero, oncologo, docter di pulmon, etc., haci un investigacion hunto cu e instancianan cu ta traha cu cancer, manera Wilhelmina Kanker Fonds (cu ta general), haci un investigacion cientifico, y aporta un rapport cu sigur lo ta confiable, pa wak con e situacion ta na Aruba y cu enfasis na San Nicolas, cu por duna indicio cu aki, manera ta e caso na otro paisnan unda tin refineria petrolero, tin incidencia entre e industria aki y cancer cerca trahadornan y den e pueblonan bisiña y mas ainda te na unda e huma ta wordo inhala.

Informacion reciente cu Matutino DIARIO a ricibi ta indica cu den un bario na San Nicolas tin algun habitante ta sufri di cancer di Tiroides, muy posiblemente relaciona cu trabao haci den e refineria y cu huma ricibi tambe, y cu no por bisa cu ta algo "genetico" pasobra nan no ta famia di otro.

Matutino DIARIO a tuma contacto cu Departamento di Salubridad Publico, pa trata e tema aki, wak con leu por a haya algun dato, pero e director no ta na Aruba, y e suplente director ta den un congreso afo tambe. Pero si nos a logra confirma cu na Aruba no tin nada preto riba blanco, pasobra nunca a haci un investigacion al respecto.

Den otro articulo, nos ta uza datonan internacional di un investigacion realiza na 2011 cu ta hopi interesante por cierto, y kizas por sirbi di guia si algun dia aki na Aruba, lo yega asina leu di investiga y traha un bon y necesario rapport.







VACATURA

Mecanico

Stern Automotive Enterprises N.V. ta estableci na Aruba for di 1996 y ta representante exclusivo di marcanan automotor Chevrolet y Mazda. Ta busca persona pa drenta servicio immediato.

Responsabilidad di trabow (parti):
Haci reparacion necesario riba autonan cu a drenta pa servicio.

Rekisitonan minimo:
- Mester por traha riba tur tipo di auto
- Diploma di Mecanica ariba nivel di MTS of equivalente
- Conocemento amplio cu e marcanan Chevrolet y Mazda
- Mester por traha independiente y tambe den team
- Mester por comunica verbalmente den papiamento, ingles, hulandes y spaño
- Mester ta dispuesto pa sigui training y curso di mecanica
- Entre 30 y 45 aña di edad tin preferenica

Exigencianan general:
- Rijbewijs valido (B)
- Un papel di Buena Conducta no mas cu 6 luna
- Permiso di trabou valido (si ta aplicabel)
- Aplicante cu transporte propio tin preferencia

Ta ofrece:
- Un salario vast
- Un sistema di incentivo mensual
- Un plan di vacacion
- Training y curso regularmente
- Un clima di trabou agradabel den un ambiente dinamico

Contacto:
Pasa entrega un aplicacion hunto cu curriculum vitae of yena un aplicacion na Jolley Holding Aruba N.V. , Croesstraat 3. Entrega bo aplicacion prome cu 16 di Augustus 2017, personalmente. Tene na cuenta cu un revision medico ta forma parti di rekisitonan di trabou. Nos lo trata tur aplicacion confidencial. Ta bon pa tuma nota cu ta necesario pa cumpli cu tur rekisitonan menciona. Pa mas informacion yama #528-9550.

Johnson notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY AUGUST 24, 2017

On Thursday August 24, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house, locally known as

ZEEWIJK 40

standing on 2 parcels of full ownership land, respectively 100 m2 and 252 m2in size, situated in San Nicolaas in Aruba, locally recorded as "Rooibrief nrs. 2645 a and 2646 B d.d. May 8, 1947".

Starting bid: Afl. 188.850,--

2. A residential house, locally known as

SEROE BLANCO 353

standing on a parcel of public land, 808 m2 in size, situated in Seroe Blanco in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 2290.
The lease rights expire on September 30, 2052.

Starting bid: Afl. 348.000,--

3. A residential house, locally known as

CASIBARI 7-A

(under construction)

standing on a parcel of public land, 600 m2 in size, situated in Casibari in Aruba, locally recorded as First Division Section R number 3655.
The lease rights expire on March 14, 2062.

Starting bid: Afl. 125.000,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until August 9, 2017.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Segun Abogado Hose Figaroa:

Ley laboral ta bon pero no tin control

ORANJESTAD (AAN): Un trahado mester conoce su ley. Tin hopi caso lamentabel cu ta sosode door cu nan no sa ley y e doño di trabao ta haci y deshaci, segun abogado Hose Figaroa.

E leynan aki na Aruba, pa loke ta e parti laboral, pa e trahado, e ta basta extenso. E trahado tin hopi mas proteccion di loke e ta kere. E problema cu tin na Aruba ta cu door cu e trahado hopi biaha no sa kico e leynan ta bisa. Hopi biaha e trahado tin e tendencia di bisa cu e no ta protegi, siendo cu den mayoria caso e trahado ta wordo protegi. Pero door cu e no sa e leynan y tambe e leynan no ta wordo implementa manera mester ta tampoco.

Ora cu tin control ta tuma luga, tanto bal cu tin ley. Ta mescos cu ta ilegal pa importa droga na Aruba, pero bo no ta pone Douane controla na aeropuerto. Ningun hende no ta bay cumpli cun'e. Na momento cu bo tin e control, na momento cu bo ta duna sancion pa incumplimento di ley, na e momento ey bo ta haya cu bo ta forsa dunadonan di trabao pa cumpli. Segun Figaroa, pa bisa cu e leynan ta incompleto of falta ley, e no ta kere y en todo caso, bo no por yega na e conclusion eynan tanten cu bo no ta implementa e leynan manera mester ta.

Si bo ta implementa e leynan manera mester ta, e ora por bisa cu por mira fayo algun caminda. Tanten cu bo no por implement'e, bo no tin ningun idea si e ley ta na su luga si of no.

Tempo cu tabata tin e werkboek, ora bo habri'e bo ta inscribi abao y bo por lesa tur ley. Figaroa no sa si di e forma ey e lo ta efectivo. En todo caso mester tin un manera si pa e trahadonan tin mas informacion di kico ta su derechonan. E no mester ta tur detaye, pero e mester sa su derechonan basico. Kico ta e cosnan basico cu un dunado di trabao mester cumpli cun'e, a base di e leynan cu ta vigente.

Kisas mester bin cambio den ley of mester tin mas control di parti un departamento di labor segun e abogado. Pa loke ta e ley ainda ta mesun cos. No a bin cambio.

Tin awor aki, y a pasa Parlamento caba, e codificacion nobo di Codigo Civil. Na momento cu tabata papia di esey, a papia na cierto momento pa kisas bin cu cambionan na dje. Pero a dicidi di lage mesun cos, bao di presion di sindicatonan. E ley eynan, nada no a cambia y di berdad tin hopi critica riba e ley eynan. Pero door cu e ley no ta wordo aplica manera mester ta, den e caso hopi dunado di trabao, ta keha di e ley. E ley basicamente ta regula ki ora bo por duna un hende un contract di corto duracion.



Pa tur caso, unda cu por pensa cu mester un hende pa corto duracion, e ley eynan ta duna bo espacio pa cera un contract asina aki.

E kehonan ta mas bien door cu den e caso aki, no e trahado, sino e dunado di trabao tambe, no conoce e ley manera mester ta y pa esey ta aplica e ley fout y ta hay'e cu casonan unda cu trahadonan despues tin claimnan legal riba dje, como cu e no a cumpli cu ley. Pero e ley riba su mes ta duna espacio pa duna contractnan di tempo defini na momento cu ta necesario.

E abogado a splica cu no ta haya cu mester bin cambio. Na mesa a haci e pregunta eynan diferente biaha pa trece un paar di ehempel, unda cu e ley no ta funciona y sigur lo ta dispuesto pa yuda pensa riba un eventual solucion. Pero esey no a sosode. No por a wordo confronta ningun caso den cual e ley akinan no ta duna espacio cu bo por duna hende un contracto di corto duracion. E ley basicamente ta evita cu un puesto fiho ta wordo yena door di un trahado temporario. Esey ta e unico cos cu e ley ta evita. Pero si bo tin un puesto temporario logicamente bo por tuma un trahado di un contract di corto duracion y ley ta duna espacio pa esey.

Gobierno su reto lo bay ta pa tin mas hende pa controla na pia di trabao, pa un conscientisacion y e parti di control ta hopi importante pa pone e mecanismonan di control funciona manera cu e ta supone di funciona, pa asina ley por wordo implementa manera cu e ta, e abogado a splica.

ARUBA Beach Club Resort

COMMERCIAL SPACE FOR RENT

100 sq meters of air-conditioned space located at the Aruba Beach Club Resort's Cayena Terrace frequented by guests of the Aruba Beach Club Resort and Casa del Mar.

For information please contact
Mr. Luis Bello at 524-3000 ext. 3019

CITGO
Palmbeach
Palmbeach 6-D 5868400

Ta buska un Cahero
- Minimo MAVO diploma.
-Mester ta un persona serio y responsabel.
-Mester ta dispuesto pa traha shift y dianan di fiesta.
-Mester tin 21 anja pariba.
-Mester por comunica den papiamento y ingles.
-Mester ta local of cu no mester di permiso(firma liber).

Por pasa na Oficina di Valero Palm Beach
Of por manda bo C.V. na citgopalmbeach@hotmail.com

Danki di antemano,
Eduardo Henriquez
Citgo Palm Beach N.V.

Johnson notary services

AUCTION
ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY AUGUST 24, 2017

On Thursday August 24, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house, locally known as

PONTON 73-H

standing on a parcel of full ownership land, 270 m2 size, situated in Ponton in Aruba, locally recorded as First Division Section K number 2577.

Starting price: Afl. 147.000,--

2. A residential house, locally known as

SAVANETA 485

standing on full ownership land, 400 m2 size, situated in Savaneta in Aruba, locally recorded as Fourth Division Section E number 573, indexnumber D 5360.

Starting price: Afl. 199.700,--

3. A residential house locally known as:

MADIKI 95-B

standing on a parcel of public land, 606 m2 in size, situated at Madiki in Aruba, locally recorded as First Division Section N number 1469.
The lease rights expire on July 7, 2056

Starting price: Afl. 200.529,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until August 9, 2017.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

KAR-LIE Ng (PPA):

'PPA ta invita tur ciudadano patriotico di curazon pa pasa firma e lista di e combinacion 'ppa/upp'

ORANJESTAD(AAN)-- Diabierna tabata un fecha historico pa nos pais Aruba, den nos democracia hoben, ora cu partidonan politico a bay entrega nan lista na 'Electorale Raad' pa asina cumpli cu e prome deber como organisacion politico pa por participa na e eleccion di dia 22 di September 2017.

Segun lider nobo di PPA Kar-lie Ng, pa mi tabata un honor y placer di por a asisti na e evento aki den mi recien calidad como Lider di partido PPA, ocupando posicion number 2 riba e lista combina di PPA/UPP. Un pabien na tur organisacion politico cu a cumpli cu esaki y exito durante e eleccion venidero.

Di mi parti mi intencion ta pa core un campaña fuerte y responsabel. Como organisacion politico PPA y sigur nos combinacion esta 'PPA/UPP' tin tur intencion pa yega na mas hopi ciudadano posibel, sea personalmente, sea pa medio di medionan di comunicacion y medionan social pa asina duna nos mensahe … Kico ta nos prioridad ?? Con nos lo kier logra nan ??

Algun informacion di mi persona ta:

Mi nomber completo ta sra. Ng, Kar-Lie Marielourde A., mihor conoci como Kar-Lie. Prome mi a participa activamente den politica mi tabata parti di bestuur di Parlamento Hubenil (2003-2004). Mi a yega di participa den politica caba riba Lista di PPA y riba Lista di Democracia Real. Durante ambos periodo mi a siña masha hopi mes. Ultimo aña mi tin hopi contacto cu x Lider di PPA sr. Benny Nisbet y nos a papia profundamente riba e topico di politica y e problematica cu pais Aruba ta confronta. Mi tin un HBO opleiding riba tereno di Finanzas y Economia (Bedrijfseconomie) y mi ta sigiendo un estudio riba nivel di Masters den Internationaal Belastingrecht. Tambe por agrega, cu mi persona ta forma parti di staf di Departamento di Aduana. Mi ta descendiente di parti di mi tata di famia Ng, conoci pa algun generacion na San Nicolas (Abuelo, sr. Fook Ng q.e.p.d. y abuela sra. Imelda "Memechi" Young q.e.p.d., mientras di parti di mi mama mi ta descendiente di famia Angela, mi abuelo ta sr. Francisco "Chico" Angela q.e.p.d. cu tabata biba banda di Stadion y masagista bon conoci y mi abuela sra. Marina Morel q.e.p.d.

Despues cu sr. Benny Nisbet, x Lider di PPA a sorprendemi cu e peticion pa como un persona hoben (Millennial) mi acepta e reto di Lidera lista/partido PPA, mi a pens'e profundamente y despues di a reuni algun hora cu sr. Benny Nisbet mi a dicidi di acepta e reto cu ta encera pa contribui na guia PPA y participa na e proceso Democratico pa salba nos pais stima Aruba.

Nos prioridadnan como partido y como combinacion di Lista ta e.o. pa soluciona e crisis financiero, economico y social di nos Pais:

- Maneho financiero (Meta di PPA-UPP lo ta pa baha e gastonan di gobierno, iniciando cu conseho di Minister mes, bahando e cantidad di Minister pa 7 y mara e staf na un plafond di max. 12 persona. Analisando y bahando e gastonan en general di gobierno.)
- Siguridad (nos ta referi e.o. na nos Masterplan pa eleva siguridad na Aruba)
- Good Governance (implementacion di mas transparencia y control)
- Enseñansa (Prioridad number 1. PPA lo inicia un maneho pa hasi enseñansa liber/gratis gradualmente 2. PPA-UPP su maneho lo encera mas inversion den e alumno/studiante, mas inversion den e maestro y mas inversion den e maneho di enseñansa)

Ya caba tin algun diferencia cardinal entre e combinacion PPA/UPP y varios partido politico cu ta pone bandera, sticker, musica y festival na prome lugar, mientras nos pais Aruba ta den un crisis financiero/economico/social inmensamente serio ta domina nos pais. Nos combinacion tin intencion pa dedica atencion na 'informa' nos pueblo di nos vision/programa pa pueblo por huzga nos seriedad dentro di e panorama politico actual. 'Aruba…..pa e Proximo Nivel y un miho mañan' ta e mensahe cu ta diferencia y distingui su mes durante e prome salida official.

Mi ta desea di gradici sostenedor di otro organisacion politico den esaki, sostenedor di partido AVP cu tabata tin e caretera basta 'druk' na altura di Savaneta/Pos Chikito - no cabe duda cu e hecho cu e caretera principal ta sera tambe a hunga un rol - y a coopera pa hala un banda pa duna e caravana di PPA/UPP e espacio pa pasa nan pa nos por a yega na ora na Stadhuis. Un gradicimento sincero pa esaki!!

Tambe ora nos a yega net pabao di ELMAR nos a confronta e hecho cu a worde permiti na e grupo di MEP pa drenta den Wilhelminastraat! Aki PPA ta desea di gradici Cuerpo Policial pa nan intervencion y guia pa a regla pa PPA por a yega Stadhuis prome, como cu nos mester a entrega nos lista prome cu partido MEP, cual tabata entre 1 or pa 1.30 di merdia. Un danki na Cuerpo Policial!!

Finalmente pa nos logra e metanan aki nos mester di sosten di pueblo. Pa e motibo aki den mi calidad di e funcion di Lider di partido PPA mi ta hasi un apelacion serio y sincero na henter nos pueblo pa pueblo duna nos e sosten den firma na Censo di Aruba iniciando dialuna, 7 di augustus 2017 pa 11 di augustus 2017, di 9 a.m. pa 8.30 p.m. na e oficina di Censo caminda ta busca paspoort, dilanti Wilhelminaplein. Nos ta conta riba sosten di pueblo di Aruba, pa nos Aruba Semper ta Prome!

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY AUGUST 24, 2017

On Thursday August 24, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as

PASTOOR HENDRIKSTRAAT 91

standing on 3 parcels of full ownership land, respectively 447 m2, 43 m2 and 70 m2 in size, situated at San Nicolas, Aruba, as further described in a measure documents dated January 14, 1949, number 3032, a measure document dated November 8, 1961, number 217, and in "Rooibrief" dated January 14, 1949, number 3032.

Starting bid: Afl. 65.000,--

2. A residential house locally known as

SAVANETA 363

standing on 4 parcels of full ownership land, respectively 832 m2, 54 m2, 5 m2 and 114 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, locally recorded as First Division Section E numbers 2280, 2281, 2282 and 2283.

Starting bid: Afl. 98.000,--

3. A residential house, locally known as

SERO PATRISHI 316

standing on a parcel of public land, 167 m2 in size, situated in Tanki Lender in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 3393.
The lease rights expire on August 27, 2062.

Starting bid: Afl. 125.570,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until August 9, 2017.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

¿ Bo ta buscando prograamanan pa yudabo den bo desaroyo profesional y laboral ?

Na Sirena Island Senter Institute nos ta brindabo e miho cursonan profesionalnan, cu nan lo tin un gran beneficio den bo presente y den un futuro laboral.



Nos ta brindabo e siguiente cursonan profesional:

• Quiromassage • Facial Cosmetology • Waxing
• Peluqueria Basico • Manicure, Pedicure Basico y Spa

~ Tur nos cursonan lo wordo duna door di Maribel Tromp y un team di meneery yuffrouw nan selecta, cu lo dunabo e miho educacion.~



E inscripcion nan lo ta habri dia 2 di Augustus te cu 1 di September 2017. Nos cupona nan ta limita.
Nos ta Wardabo !
Pa mas info bo lo por contactanos na:
Cel.: 560 9046 - Dir.: Cumana #20, di dos piso

Openbare verkoop land Aruba

In opdracht van de Ontvanger der Belastingen van Aruba zal een openbare verkoop worden gehouden voor rekening van:

Bo Chang Wing Center N.V.
Weststraat 77

Datum: **woensdag 09 augustus 2017**

Tijdstip: **10:00 a.m.**
Bezichtiging: **9:00 a.m.**
Locatie: **Weststraat 77**

Te koop wordt aangeboden onder andere:
Toonbank, kasregister, coolers, ijzerwagen, metalen rekken, split-unit, freezer, display glas, muziek apparaat.

U kunt alleen contant betalen en met Arubaanse florin.

De belastingdeurwaarder,


Departamento di Impuesto

Marinus 'Rien' Hurkmans candidato nobo di partido POR

Aruba su retonan social merece un sistema mas transparente y eficaz

ORANJESTAD (AAN): Aruba tin su retonan riba tereno social. POR tin e gran placer di introduci un candidato fuerte y cu amplio experiencia pa cu esaki. Marinus 'Rien' Hurkmans a nace 57 aña pas na Hulanda. Su famia semper tabata activo den partido PvdA na Den Bosch y for di chikito Rien semper tabatin interes den mundo politico.

Na 1988 el a caba su estudio Psychische Sociale Hulpverlening na Hogeschool Den Bosch. Na Hulanda, Rien tabata constantemente envolvi como voluntario na instancianan cu ta duna asistencia social manera Vluchtelingenwerk y SOS Telefonische Hulpdienst.

Rien tin un trayectoria di 33 aña den sector social. Te dia di awe, su pasion a keda pa pone su conocemento y abilidadnan na servicio di esnan cu un of otro motibo no por yuda nan mes. Na 2001, el a establece su mes hunto cu su casa na Aruba definitivamente y a cuminsa traha como 'gezinsbegeleider' na Departaprobema cardinan mento di Asuntonan Social. Den capacidad aki e tabata traha directamente cu famianan di muchanan cu a worde manda pa Casa Cuna of Imeldahof, pa drecha e situacion den e hogar y asina percura pa e muchanan por bin back cas den un ambiente sigur.

Na 2004, Rien a worde puntra pa dirigi Cas pa Hubentud. Den un periodo cortico el a logra cambia henter e maneho eyden na uno cu miho trato y preparacion pa e habitantenan hobennan di e institucion. For di eynan el a sigui pa bira e prome director interino di Centro Orthopedagogico, bayendo back despues pa Departamento di Asuntonan Social na unda el a traha un biaha mas den 'gezinsbegeleiding', pa yega finalmente den e team di trahadornan social di e departamento na 2010.

Mas cu claro, Rien Hurkmans sa kico ta come y bebe pa loke ta asuntonan social y e aña aki su decision a cay pa hiba su conocemento y experticio den e arena politico via e plataforma politicoo di POR, E Forsa Nobo. Tur loke el a mira y experiencia a trece na siguiente puntonan di salida. Segun Rien, tin tres problema cardinal cu clientenan di Sociale Zaken ta lucha cune.

Na prome luga, tin un escases grandi na viviendanan social. FCCA no a tene su mes na su core business, esta traha viviendanan pa e clase trahador. Segun Rien mester bin un cambio na esaki pa asina percura pa un parti grandi y importante di nos poblacion tambe yega nan nan propio cas.

Na di dos lugar nos grandinan tin cu warda mucho tempo pa haya un lugar den cas di anciano. Na momento aki tin un lista di espera di mas cu 200 hende. Rien Hurkmans kier mira mas espacio den presupuesto di gobierno pa mas cas di anciano, aanleunwoning y subsidio pa asistencia na cas.

E di tres problema cardinal ta cu un gran cantidad di hende no tin suficiente entrada pa cumpli cu necesidadnan basico. Esaki ta inclui famianan cu a lo menos ta haya salario minimo. Mas y mas famianan mester depende di asistencia di instancianan caritativo pa por pone algo di come riba mesa. Como trahador social, Rien ta atende mas y mas casona severo na unda personanan no por paga pa cuminda, awa of coriente y ta haya nan mes pidiendo pa asistencia immediato. Rien tambe ta mira cu compara cu antes na unda criminalnan tabata sali for di famianan y barionan vulnerabel, mas y mas ta biniendo for di clase media cu awendia tin dificultad di 'keep up' den sociedad.

Rien Hurkmans ta haya cu e gobierno aki y e proximo gobierno tin cu reconoce cu pa 60 pa 70 porciento di Aruba su clase trahador e entrada di cada luna no ta yega. A yega momento pa



cuminsa traha riba un proceso cu e meta di no solamente hisa onderstand y salarionan minimo na un manera structural, pero tambe mara e hisamento di sumanan aki pa ley na inflacion. Asina pueblo semper sa riba kico nan por spera y gobierno ta evita cu ta haci politica cu entradanan minimo den nos pais.

Dunadornan di trabao cu no kier warda riba cambio di ley y ta hisa nan salarionan minimo riba nan propio iniciativa mester haya incentivonan fiscal. Rien Hurkmans tambe kier mira un sistema mas transparente y eficaz na unda un peticion pa bijstand por worde atendi mas lihe, sin cu mester warda lunanan largo pa motibo di burocracia.

Fuera di esaki, Rien Hurkmans ta haya cu personan cu ta biba cu un handicap mester haya mas auyo da por biba un bida digno. Na momento aki esnan cu ta haya asistencia financiero ta haya e suma mensual di 950 Florin, cual ta mucho tiki pa cualkier persona por biba riba dje. Pa loke ta instancianan caritativo cu den hopi caso ta e uniconan cu ta yuda cierto gruponan vulnerabel den nos sociedad, mester bin un sistema den cual nan ta haya asistencia financiero na un manera structural y na midi. Aki no tin luga pa hunga politica cu e placa cu nan mester haya.

Hecho ta cu e parti financiero ta djis un banda di medaya. Rien Hurkmans ta constata cu famianan tambe mester di asistencia den forma di coaching y conscientisacion. Aunke cu nos ta biba den 2017, emancipacion na Aruba ainda tin un cmainda largo pa bay. Ainda ta mira hopi situacionnan familiar na unda e homber di cas no ta tuma su responsabilidad como casa y tata manera mester. Ademas, ta mira hopi caso den cual parehanan cu no ta cla financieramente of emocionalmente ta lanta un famia. Asina muchanan ta nace y ta worde lanta den hogarnan cu un ambiente no optimal, cu tur su consecuencianan. Rien Hurkmans ta kere den promove emancipacion ya caba na school, pa asina promove un cambio den nos cultura den cual e rolnan di mayornan ta mas igual y muchanan por lanta den un hogar mas solido.

Aruba su retonan riba tereno social no ta nada facil. Pero cu Rien Hurkmans den team di E Forsa Nobo, Aruba sigur POR!

FOR RENT - TE HUUR - SE ALQUILA

Un yard/deposito cu deposito cera chikito y oficina chikito na Sabana Blanco 1-B, Rondweg, Dakota. Disponibel September 1-17!! Pasa personalmente of yama 588-2828, E & E TRADING

DANKI MAESTRO MOISES



Mi nomber ta Belkis Maduro mi ta maanda e carta aki como prueba di agradesimento pa e maestro moises ja cu e ta esun cu a judami cu mi problema di mi jui cu tabata perdi den drog cu alcohol. E tawata un bon mucha trahado responsable sabi cu masha respet pa su mayornan tur cos tabata bai bon te un dia, un mal bisina a cuminsa buta cos malo den nos cas tur e cosnan ey malo a cai ariba mi jui hombre y a distrui nos paz y felizidad .loque e maleficio kier a bolbe loco y waak e asina. Y asina ponemi tristo ma hibele hopi caminda pa por a judele of cura mi jui como mama decespera bo ta hasi tur cos pa nan. Lastimamente loque naan tabata hasi tabata ganami y kitami plaka hopi tristo mes ningún hende a judami y después mi a haja desconfianza y mi no a kere den ningún hende mas . Te hora cu mi tanta a hibami cerca maestro moises ora e la wak mi jui e la papia tur verdad cumi y bisami flat Kiko tabata pasando cu tabata e maleficio cu e bisina a hasi pami. Cu e la dunele den un juice. Después di un anja atrás ora e la hasi e ritual cosnan mahos a Sali di su curpa y den 10 dia mi jui tawata cura. Awor nos ta hopi bon y mi jui tin un bon trabouw danki na dios y e sabiduría di maestro moises nos ta feliz y bon atrobe .nos no sa con pa agradesi maestro moises con e la juda nos .mi ta conceja tur hende si nan mester ajuda no duda den jama maestro moises.

TELEFOON 744-1914

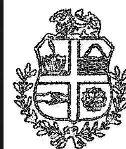


ANUNCIO – BLBA/143/17

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum		: **Diahuebs, 27 di julí 2017**
Nomber **EMPRESA**		: **"Hakmar General Contractor"**
Cantidad empleado cu derecho di voto		: **18**
Voto valido		: **16**
Na fabor di	**FTA**	: **16**
Na fabor di	**Ningun bond**	: **0**
Voto blanco		: **0**
Voto invalido		: **0**
Resultado di referendum		: **FTA SI a haya e mayoria**

Aruba, 7 di augustus 2017
Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius



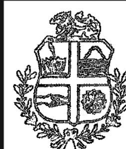
AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Bernard R. Roos, deurwaarder bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao en Sint Maarten en van Bonaire, Saba en Sint Eustatius en bij het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba van de 3 augustus 2017, waarvan afschrift is gelaten aan de directeur van het DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: REINALDO PEREZ ESCALANTE zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders;

BETEKEND:

een grosse van een beschikking van **2 mei 2017,** ten verzoeke van: Nicolaas Geerman; wonende op Aruba, waarbij: de adoptie van Railyn Alexis PEREZ GULLEN, geboren op 23 oktober 1998 in de Dominicaanse Republiek, door Nicolaas Geerman, geboren op 10 September 1951 in Aruba toentertijd Nederlandse Antillen is uitgesproken, en verstaat dat de gaslachtsnaam van de geadopteerdede GEERMAN zal luiden;

De deurwaarder voornoemd,



AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Bernard R. Roos, deurwaarder bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao en Sint Maarten en van Bonaire, Saba en Sint Eustatius en bij het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba van de 3 augustus 2017, waarvan afschrift is gelaten aan de directeur van het DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: NESQUI ROSALBA FELIZ thans zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders;

BETEKEND:

een grosse van een beschikking van **13 juni 2017,** ten verzoeke van: Nancy Ruselyn FELIZ ESPINOSA; wonende op Aruba, waarbij: de adoptie van Yusbeilyn Feliz, geboren op 2 November 2009 in de Dominicaanse Republiek, door Nancy Ruselyn Feliz Epinosa, geboren 28 juni in de Dominicaanse Republiek, is uitgesproken;

De deurwaarder voornoemd,

Iglesia Catolico ta encurasha su fielnan pa vota consciente

Rumannan! Den e ultimo simannan aki nos por scucha diferente discurso-, debate- y pensamentonan di e politiconan, cu lo participa na e proximo eleccion parlamentario dia 22 di september 2017.

Iglesia ta encurasha cada cristian riba e importancia cu e tin di eherce su derecho di voto. Iglesia ta respeta y ta promove e libertad y responsabilidad politico di cada ciudadano.

Di otro banda Iglesia tin e mision di emiti un huicio moral, hasta den asuntonan politico, ora cu e derechonan fundamental di ser humano ta wordo trapa of salbacion di alma ta exigi esaki. Ta responsabilidad di cada sacerdote pa den e ambiente aki yama atencion di e fielnan cristian si e pensamentonan of ideologia di un partido politico of di un politico ta bay contra di exigencianan di indole moral, contra e derecho fundamental di e hende of contra e siñansa di e Evangelio.

Ta deber di Iglesia pa semper y tur caminda proclama principio moral, incluso loke ta referi na orden social, asina tambe duna huicio tocante cualkier asunto humano. Cada sacerdote mester abstene su mes di promove of haci propaganda pa un partido politico of di participa directamente den actonan politico, ya cu e ta atende cu fielnan cu ta simpatisa diferente partido politico. Cada pastoor, cu ta stima Dios y su hendenan, ta obliga di haci e votado consciente, pa no vota en fabor di esnan cu no tin ni amor, ni respet pa autoridad di Dios. Ta nos responsabilidad di informa y educa publico en general riba e criterionan moral cu ta influencia nos derecho di voto: un politico cu no tin respet pa Dios ta incapaz di stima su prohimo; un politico cu su ideologia ta bay encontra di ley natural y ley divino; un politico cu ta desea di aboli e mandamentonan di Dios. Tur e criterianan aki ta di un politico, cu "cueste lo que cueste", kier busca su voto riba custia di e pueblo, poniendo derecho humano na prome luga. Ki luga Dios ta ocupa den e politico su bida? Un sacerdote, primordialmente mester coregi y educa e fielnan riba e caminda di berdad, poniendo Dios na prome luga. Atrobe riba mesa di nos politiconan tin e tema di matrimonio di hende di mesun sexo. Nan ta trece esaki como derecho humano y asunto di tolerancia. Matrimonio homosexual no ta un derecho humano. Dios a crea nos liber y semper nos tin tur derecho di scoge.

Palabra di Dios ta bisa nos: *"Mi ta yama shelo y tera pa testigo, awe mi ta laga boso scoge entre bida cu morto, entre bendicion cu maldicion. Scoge anto pa bida, ya boso y boso descendientenan por biba*" (Deut 30,19 / Yer 21,8).

Iglesia ta preocupa unicamente pa salbacion di nos alma y p'esey ta yuda nos scoge pa bendicion y bida. Si Iglesia ta expresa su mes contra matrimonio homosexual, no kiermen cu Iglesia ta rechasa algun persona sea masculino of femenino, sino cu Iglesia ta preocupa su mes pa cada persona, por haya nan salbacion. Un politico cu kier complace su votadornan mester ta mescos cu un mama cu ta stima su yiu y p'esey no por complace den tur cos pa e no bira un delincuente. Asina tambe Iglesia como mama educador su NO mester resona pa evita perdicion di almanan y demoralisacion di nos pueblo. Nos no por permiti pa nos pueblo bira un Sodoma y Gomora.

Pa loke ta trata nos rumannan homosexual, catecismo di Iglesia ta bisa lo siguiente: 'Homosexualidad ta referi na relacion entre homber of entre muhe cu exclusivamente of predominantemente ta sinti atraccion sexual pa persona di mesun sexo. Basando su mes riba Santo Scritura, cu ta presenta e relacionnan aki como degeneracion grave, tradicion semper a declara cu acto homosexual ta desordena di nan propio naturalesa interior. Nan ta contra Ley natural. Nan ta cera e acto sexual pa e don di bida. No por aproba nan bao di ningun circunstancia. Persona homosexual ta yama pa practica castidad. Pa medio di e virtud di dominio propio, cu ta hiba nan na libertad interior, pa medio di oracion y gracia sacramental, nan por y mester progresa gradualmente y cu determinacion yega na perfeccion Cristian. CCC 2357-2359

Kico ta e consecuencia cu esaki ta trece? Balor familiar ta bay perdi; loke ta natural ta cambia su mes den artificial; cera porta pa futuro generacion door cu nan no por procrea; mas problema social; mas caso di malesa transmiti sexualmente (MTS) door di practica actonan sexual cu no ta natural. Esaki ta trece e consecuencia cu Aruba ta bira un centro di libertinahe cu e solo echo di complace e gruponan cu ta sinti nan mes afecta.

Unda e derecho di esnan cu si ta kere den un union entre un homber y un muhe ta keda? P'esey rumannan ban comporta como hende di fe y no busca bienestar material of placer pasahero, sino bienestar moral cu ta e porta pa un futuro feliz, duradero y eterno. Scoge pa un politico cu ta para firme pa e mandamentonan di Dios, e politico cu ta pone Dios central den su bida, e politico cu ta para pa norma- y balornan cristian, pa e politico cu ta bisa: no na matrimonio di mesun sexo, no na aborto y otro temanan cu ta degrada e bida humano.

Un dia nos mester duna cuenta na Dios con nos a cumpli cu su mandamentonan. Laga nos keda responsabel pa nos actonan personal. Pica ta un acto personal. Nos mester ta mas serio, ora nos tin un responsabilidad pa picanan cometi door di otronan, ora nos coopera cu nan, door di participa directamente y boluntariamente na nan; door di ordena, conseha, alaba of aproba nan; door di no divulga nan of no stroba nan ora nos tin obligacion pa haci esaki; door di proteha hacido di malo.

P'esey rumannan, fielnan, politiconan y publico en general, mi ta exhorta boso prome cu boso tuma cualkier desicion, pa consulta esey den presencia di Dios, pa medio di oracion.

Dios proteha nos pueblo y no laga nos cay den tentacion, ma libra nos di tur malo. AMEN

Saludo y Paz
p. Andres Makowiec
Vicario Episcopal Aruba



AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY AUGUST 24, 2017

On Thursday August 24, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as

PIEDRA PLAT 123

standing on a parcel of public land, 625 m2 in size, situated in Piedra Plat in Aruba, locally recorded as First Division Section R number1129. The lease rights expire on October 1, 2034

Starting price: Afl. 168.500,--

2. A residential house locally known as

DE VUYST 113

standing on a parcel of public land, 610 m2 in size, situated in San Nicolas in Aruba, as further described in cadastral measure document no. 5 M 301/1998. The lease rights expire on August 7, 2059.

Starting bid: Afl. 100.467,--

3. A residential house locally known as:

MABON 24

standing on a parcel of public land, 375 m2 in size, situated in Mabon in Aruba, as further described in cadastral measure document no. 149 / 1975. The lease rights expire on September 1, 2033.

Starting price: Afl. 146.860,--

4. A residential house locally known as:

BERNARDSTRAAT 255

standing on a parcel of public land, 525 m2 in size, situated in San Nicolaas in Aruba, locally recorded as "Meetbrief nr. 109 / 1954". The lease rights expire on July 17, 2057.

Starting price: Afl. 177.000,--

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until August 9, 2017.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Nos ta informa cu ningun fabrica mas na Merca ta traha awning windows (draairaam).
Nos ta stock ainda e operatornan pa diferente marca! Tin service tambe.

Bo adres pa huur trapi extencion di 34 ft. + step di 12 ft. pa solamente Afl.20,- pa dia!!

Tambe bo por bestel tur producto di "Arvefa" cu 15% off cash + carry!!!

E & E Trading YAMA: 588-2828
Sabana Blanco # 1-B (rondweg Dakota)

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Bo adres # 1 pa spar placa, tempo & cumprando calidad! "Raynor" Garage Doors den stock y ariba pedido. Roldeur comercial ta obtenible. "Proteco" y "Came" Sliding Gate Operators cu instalacion den 48 ora! Garantia ta un (1) aña. "AWP" bentana di aluminio, Americano, den estilonan sliding & single hung (den stock); casement, projected (ariba pedido). Frame pa sunsash di jalousie di 5 pa 17 slats (den stock). Tin weather strip & glass slats! Ta midi y instala tambe!

Sue Ann Ras di MEP:

Ta un problema social di no reconoce e importancia di nos alumno- y maestronan

ORANJESTAD (AAN) --- Segun e candidata di MEP, Sue Ann Ras, for di basta tempo, enseñansa na Aruba y su maneho den totalidad ta manera stanca, unda cu nos sistema di educacion, mester ta prioridad pa cualkier gobierno, percurando optimalmente pa tanto su alumnonan tambe pa su docentenan. E preocupacionnan cu nos tin dilanti nos modelo educativo ta enorme y mester transforma e educacion y impulsa e desaroyo di nos pais y no manera e ta durante e ultimo 8 añanan.

Problema social na Aruba ta escalando y ta afectando nos hobennan, pero tambe nos maestronan. Situacion social y educativo actual ta alarmante na nos scolnan. E funcion di e maestronan ta, pa brinda un educacion academico y e educacion di cas mester ta e fundeshi pa nan sigui riba dje. No ta un secreto mas, cu nos educacion en general ta hopi malo y esaki tin di haber cu e hecho, cu gobierno actual no ta compronde cu educa ta duna informacion den contexto y informacion cu por sirbi. E problema ta, cu e metodologia pa siña ta poco desaroya y no ta tene cuenta cu e aspectonan realistico y actual di nos comunidad. Mester bin cu solucion, unda cu e scolnan ta ekipa cu psicologo y trahado social, p'asina brinda nos muchanan un miho guia y structura pa por logra ta exitoso den bida.

Nos di partido MEP ta convenci cu nos maestronan tambe merece mas respet y brinda



nan e apoyo necesario, pa nan por eherce nan trabounan optimalmente. E condicionnan actual cu nos maestronan ta trahando, no ta esun miho y nos ta neglisha e parti emocional y profesional di nan. Mi ta haya cu ta inaceptabel cu nos maestronan ta yega nan 'dak' di crecemento cu edad di 38 aña, pa sigui traha te 65 aña. Pues 27 aña sin oportunidad di crece den salario, sin incentiva y sin motivacion. Partido MEP lo bin un miho analisis di e sistema actual, unda cu tur hende ta sali beneficia y no un grupo so, brindando nos maestronan mas respet pa nan trabou importante den desaroyo di un pais. Otro punto cu mester haya atencion ta, e parti di recapacitacion di nos maestronan. No ta posibel cu un maestro cu termina su estudio, no ta haya oportunidad pa sigui crece y amplia conocemento riba diferente aspecto importante, cu ta relaciona cu su trabou y asina percura pa un mihor calidad di educacion. Evaluacion di e trabounan di un maestro ta necesario, ya cu e maestro ta un persona importante, cu ta siñando nos yiunan pa pensa y actua y no ta simpelmente cuidado di mucha.

Gobierno mester tin e balor necesario pa compronde cu e futuro di nos pais, no ta un serie di reforma continuo, ahustacion chikito y politica nobo. Sino di ta trata di cuminsa cu un transformacion radical. Nos sistema mester condena e erornan y probecha di nan como un oportunidad di siña y crece. P'esey cu sosten di nos pueblo dia 22 di september, MEP den gobierno nos lo traha incansablemente pa mehoracion di cada studiante y maestro. Den e plan di maneho di partido MEP, educacion ta nos prioridad!

Dangui Oduber (MEP)

No mester midi turismo basa riba cantidad

ORANJESTAD (AAN): Pa e ultimo 8 añanan aki turismo a wordo midi pa headcount, es decir pa cantidad di turista cu a bin nos pais. Esaki no ta e mihor manera pa midi e exito di nos turismo pasobra na final di dia e no ta bai pa cuanto turista a yega nos pais sino cuanto placa nan a laga atras, E gobierno di AVP pa e ultimo 8 añanan aki tabata tin e tendencia di midi e exito den turismo segun nan na cantidad. Si ta esaki ta e manera cu turismo ta wordo midi anto e ora gobierno ta completamente robez.

Si kier analisa nos producto turistico mester mira cuanto cada turista ta gasta durante su estadia y tambe kico nan ta gusta haci ora nan yega Aruba.

Mayoria turista cu ta bin Aruba ta yega via aeropuerto. E turismo cu mas ta creciendo den Caribe ta e turista impulsivo. E balor di un turista cu ta gasta $1500 pa dia nunca por iguala esun di un turista cu ta gasta $50 pa dia. Turistanan cu ta gasta hopi placa pa dia ta turistanan impulsivo. Nan no ta planea nan vacacion adelanta. Nan ta sinti e necesidad pa bai cu vacacion y ta haci esaki den transcurso di dianan.

E vision di partido MEP ta completamente diferente



cu esun di partido AVP y partido POR. Partido MEP ta kere den un turismo solido y duradero caminda lo midi turismo a base di e cantidad di placa cu cada turista ta laga atras. E calidad di turismo ta hopi mas importante cu cantidad di turismo. Nos ta desea di traha conhunto cu tur e stakeholdersnan den turismo pa asina hunto formula un vision pa e proximo 20 añanan caminda tur hende ta mira den e mesun direccion. Nos ta kere cu nos mester expande e cantidad di cambernan di hotel pero na un manera serio y responsabel teniendo cuenta cu tur stakeholdersnan y tambe teniendo cuenta cu deseo di comunidad.

Nos ta kere den desaroyonan estilo boutique hotel cu actualmente ta e trend mundialmente. Nos no ta kere y no ta para pa desaroyonan di mas cu 350 camber di hotel pasobra e ta bira un peso addicional cu pais Aruba no por carga esaki.

Turismo su exito mester wordo sinti den tur skina na Aruba y durante ultimo 8 añanan esaki no tabata e caso. Si nos para keto un rato y wak cuanto hotel a wordo bendi durante ultimo añanan aki ta un indicacion cu algo a bai robez den nos turismo.

Westin a wordo bendi cu RIU, Occidental a wordo bendi cu Barcelo, Radisson a wordo bendi cu RIU, y finalmente The Mill a wordo bendi cu Courtyard Marriot. Nos ta papiando aki nan di 5 cadena hotelero cu a wordo bendi durante ultimo 8 añanan. Un doño di hotel ta bende su hotel na momento cu e ta perdiendo placa sino nunca e lo pone e hotel na benta. Si turismo tabata asina bon manera AVP ta pretende anto ta dikon asina tanto hotel a wordo bendi.

Partido MEP tin un pan y vision pa nos turismo y nos ta spera cu nos logra haya e mandato di nos pueblo votador pa ehecuta e plan aki.

Segun Rene Herdé

AVP a cumpli cu encargonan di Banco Central y Pueblo

ORANJESTAD (AAN): Di e encargonan cu gobierno di AVP a haya di e analisis di Banco Central, AVP a cumpli cu tur! Mescos cu a haci cu e encargonan cu a haya di Gobernador.

BANCO CENTRAL

Banco Central a analisa e situacion economico y financiero di Aruba na 2009 y a pone un cantidad di tarea cu e gobierno nobo mester a cumpli cun'e pa pone Aruba bek riba caminda di progreso y bienestar. E tareanan tabata: drecha calidad di turismo, drecha fondo di pensioen di trahadornan di gobierno y di pensioen di biehez, baha costo di AZV, habri refineria. AVP mes a fiha como metanan adicional. Entre esakinan tabata tin e metanan pa baha desempleo, renoba infrastructura, recobra forsa di compra di esnan di menos entrada y renoba nos sistema di energia. Den e dos peridiodonan di gobernacion di AVP a cumpli cu tur e metanan aki! Pero AVP ta e prome pa bisa cu "ainda falta". Turismo a crece den cantidad y den calidad. Turismo pesey a keda e pilar economico principal di Aruba. A baha desempleo di 12% pa 6%. A salba e dos fondonan di pensioen cu awe ta stabiel atrobe y a sigura mas cu 20 mil pensionado nan pensioen pa awor y den futuro! A baha costo di AZV y a sigura tur 120 mil habitante di Aruba cu nan cuido medico ta wordo cubri. Aruba tabkeda un di e poco paisnan na mundo cu un seguro medico manera nos tin. Den tempo di MEP e tabata core peliger! AVP A renoba infrastructura di nos pais manera e no a sosode den ultimo 50 aña. Di cayanan y avenidanan importante pa economia, te cu caya y barionan cu luz cu ta importante pa calidad di bida di pueblo. Di e hospital nobo y e wafnan nobo, pa e scolnan nobo y scolnan renoba. Inversionnan grandi a wordo haci den nos pais, cu lo sirbi nos pais y pueblo den e decadanan cu ta bin! A baha costo di bida door di baha prijs di awa y coriente pa pueblo y pa negoshinan na mas cu un ocasion. A introduci reparatietoeslag pa pensionadonan y pa esnan cu un salario bou di 2500 florin. Tur luna e penisonado y trahadornan aki ta haya e placa aki directamente den nan cartera. Un desicion di gobierno y parlamento di AVP! Y awor e refineria ta bay habri, pa sigui amplia nos economia y crea mas cupo di trabou cu un bon entrada.

CUMPLI

Asina AVP a cumpli cu e encargonan cu el a haya di pueblo, di gobernador y di Banco Central. Asina ta goberna: pa Pais y Pueblo. Contrario na e gobernacionnan di MEP cu a traha pa "friends and family". Pueblo a wordo lubida manera semper ta sosode ora MEP goberna! Dia 22 di september vota pa esun cu a cumpli cu Pais y Pueblo. Vota AVP.

Candidato No. 23 AVP- Donny Rasmijn

Habitantenan di Savaneta y Pos Chikito contento cu Green Corridor







ORANJESTAD (AAN): Aruba y especialmente districtonan pariba di brug tambe a pasa door di un cambio grandi den infrastructura. Casi 90% di e habitantenan ta traha den area di hotel of na Playa. Cu e casi 70 mil auto, sin conta e truck- y busnan, nos careteranan, cu ta existi pa decadanan, no por sostene e cantidad di trafico cu tin ariba nos isla.

Un di e motibonan principal cu a dicidi pa inverti den nos infrastructura pa asina duna e automobilista e alivio cu tabata necesario pa asina por trafica su mes di un manera mas eficiente riba nos isla. Manera a wordo bisa varios biaha caba, proyectonan di Green Corridor y Watty Vos Boulevard, ta proyectonan cu lo yuda e motociclista den hopi aspecto manera: 1. Menos tempo lo wordo tuma pa trafica di cas pa trabou of pa skol; 2. Menos gasolin lo wordo gasta door di e vehiculo pasobra no ta bay tin fila mas; 3. Menos breakmento y paramento di e auto unda cu bo auto lo mester di menos mantencion; 4. Cu camindanan dobel y solo via, tin menos chens pa hayabo envolvi den un accidente pasobra no tin trafico contrario. Hasta pa autonan Right Hand Driving (RHD) e ta mas safe. 5. Cu menos accidente, e gastonan pa seguro auto lo reduci tambe en general. 6. Stimula mas negoshi pa bin establece pariba di brug pasobra automobilistanan por yega mas lihe; 7. Camindanan cu nunca a wordo traha cu un fundeshi solido a wordo re-construi completamente pa asina nan por keda bon pa hopi aña y provee cu espacio pa peaton p.e. caminda di Saliña, Sabana Basora y Rooi Koochi; 8. Iluminacion di caya cu lusnan LED, cu ta gasta hopi menos coriente, ta bay mas largo y ta duna mas iluminacion a wordo instala full rond di Aruba; 9. En general e camindanan a wordo dirigi di un manera cu e posibilidad pa haya un accidente di trafico a wordo reduci; 10. E cambio- y inversionnan aki ta haci transporte publico mas eficiente y mas atractivo pa nos hendenan; 11. Por ultimo pero no menos importante, tur e puntonan menciona ta contribui cu e automobista ta den menos stress ora e ta den trafico;

Ademas di e proyectonan cu ta regarda infrastructura pa trafico, varios canchanan deportivo a haya nan atencion debido. Canchanan di mini futbol, batting cage pa baseball, espacionan publico pa por eherce movimento fisico, muraya y lus pa cancha di futbol etcetera, a wordo atendi. Tambe nos mester menciona e proyecto Mutifunctionele Acomodaties, MFA, cu esun di Savaneta ta den termina cu construccion. Un lugar unda cu e habitantenan a participa den specifica kico tabata necesario pa nan tin den nan districto. Por ehempel oficina di registro civil, di belasting y social lo ta ubica den e edificionan aki. "Personanan di di tercera edad y esunnan cu un limitacion fysico ya no mester bay te Playa pa para den rij henter dia pa finalmente por wordo ayuda". Cu e MFA'nan tur e oficinanan y servicionan aki ta wordo facilita den bo mesun districto cu ta un ayudo di gran balor. "Aunke cu e proyectonan ta lo beneficia Aruba henter, nos por bisa cu habitantenan di Savaneta y di Pos Chikito ta hopi agradecido cu e proyecto Green Coridor. Pueblo a pidi, nos a scucha y nos a cumpli!", Rasmijn ta termina

Salario di trahadonan di SABA a wordo regula pa medio di decreto gubernamental





ORANJESTAD (AAN) : Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, Dr. Carlos "Alex" Schwengle a reuni cu varios empleado y ex empleadonan di SABA, atendiendo e problema di "schaal" di nan salario. Un proceso cu a cuminsa desde aña 2001.

Un grupo grandi di empleadonan di casnan di cuido resortando bou di SABA a haya nan confronta cu diferencia den nan nivel di salario, locual a conduci na un estudio. Lamentablemente e resultado di e estudio y ehecucion di e cambionan proponi a keda pega pa añanan largo na diferente departamento di Gobierno.

Minister Dr. Carlos "Alex" Schwengle a percura pa accion den e proyecto aki, a cana tras di e documentonan, a pidi cooperacion di coleganan Minister y cu a conduci cu porfin a keda cla.

Minister Schwengle a entrega un envelop cu e decreto gubernamental na cada un di esunnan cu mester a haya un adaptacion di salario. E tabatin un sonrisa di satisfaccion riba su cara, pasobra e tabata consciente cu e proceso a dura mucho largo.

Ministerio di Salud Publico cu colaboracion di sindicato ABV, Departamento di Recursonan Humano di Gobierno (DRH) y directiva di SABA a yega na un proposicion. Nan a dicidi di reserva 3 miyon den presupuesto y lo paga e trahadonan e atraso den un periodo di 3 aña.

E empleadonan tabata masha contento cu porfin e decision a keda tuma den Minister Raad. Awo DRH hunto cu Departamento di Financia mester traha riba ehecucion di e decision di Conseho di Minister, di cual ora pasa e presupuesto lo cuminsa paga e retraso na empleadonan.

Minister Dr. Schwengle a sigura e trahadonan cu su maneho lo keda asina aki y si Gobierno di AVP keda, por conta cu lo otorga un di 3 aña. Un di dos termino di Minister Schwengle sin duda lo inclui continuacion di reorganisacion pa cuido di grandinan y despues pa e demas instancianan di cuido cronico Aruba.

Nan kier bin cu un maneho mas profesional y cu ta haci e mehoransa di calidad posibel. Por tin mas y miho di cual SABA a haci hopi mehoracion den nan maneho. E contacto entre SABA y Minister Schwengle ta hopi bon cu otro, unda tin e palabracion cu e intramoral di cuido di grandinan lo bay bou maneho di AZV. Aworaki ta haciendo e "voorwerk" y asina cu eleccion pasa, lo cuminsa ehecuta tur trabou.

Directiva di ABV ta contento cu a yega un claridad pa cu e placa di schaal cu empleadonan tin di ricibi. President di ABV, Gina Maduro, a splica cu desde 2015 nan ta representa e empleadonan unda cu nan a topa cu e problema aki. E empleadonan tabata wardando desde 2001 pa ricibi e placa di schaal, unda cu ABV hunto cu e miembronan a sinta cu diferente departamento hunto cu SABA. E trabou pa por a logra esaki tabata uno enorme y pa cu esaki Gina Maduro a gradici tur esnan cu a duna un man pa asina logra haya e landsbesluit aki. Nan lo cuminsa haya e pago na 2018 y esaki lo keda haci den 3 aña.

ABV ta bezig riba cu e trayecto aki pa 2 aña caba y e reaccion di e miembronan ta uno hopi contento. Esaki ta pasobra por fin nan ta mira un claridad y lo bay haya nan placa.

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 / 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Na America Latina y Merca tin estudionan keto bay tocante refinacion di petroleo y salud

ORANJESTAD (AAN) – Den diferente web na Internet, por haya cantidad di estudio cientifico realiza na America Latina, y na Merca, auspicia pa e Organizacion Mundial di Salud, tocante e posibilidad cu tin cu refinacion di petroleo, por causa di forma directo y indirecto cierto tipo di malesanan incluyendo algun tipo di cancer.

Universidad di Antoquia, Medellin, ta un di e institutonan envolvi den e estudionan aki, y nan ta aporta datonan sumamente interesante, aunke ainda no contundente, pero cu tog ta sigui tumando lugar.

Matutino DIARIO a tuma nota di algun di e datonan aki. Por ehemplo, cu e exposicion di e habitantenan na e contaminacion causa door di e explotacion petrolero, POR produci efectonan adverso riba salud, door di e exposicion aki.

E efectonan riba salud, por ta asocia cu cancer na diferente organo manera pulmon-bronkio, cuero, sanger (leukemia), garganta, entre otronan.

Tambe e ta wordo asocia na casonan di dermatitis, aborto espontaneo, asma, entre otro malesanan. Tambe otro consideracionnan ta inclui desnutricion y anemia infantil pa motibo di contaminacion.

Den e paisnan na unda tin refineria, segun e estudio aki, tin diferencianan socio-economico marca entre e comunidadnan expone na e explotacion petrolero y esnan cu ta leu for di e industria aki.

No obstante, apesar di e incidencia ainda falta pruebanan mas contundente por ehemplo pa loke ta trata e efectonan laboral como tal, y pesey e estudionan cientifico ainda ta sigui na diferente parti di mundo. No obstante, si tin paisnan cu a ehecuta leynan di proteccion di medio ambiente y di e trahadornan y nan famianan si nan ta biba den e entorno unda e refinerianan ta activo. Esaki ta un resumen di un di e investigacionnan cu a wordo publica, na Ecuador, cu a wordo realiza na aña 2012. Nos lo sigui lesa kico otro estudionan ta bisa al respecto.

Diferente opinion gradiciendo Dios pa nos Isla y nos democracia

ORANJESTAD (AAN) – E eleccion di dia 22 di September proximo, berdad ta crea hopi expectativa den pueblo.

Algun ciudadano cu ta duna comentario na nos redaccion, sea personalmente of via telefon, ta sinti cu den cada partido tin candidatonan cu hopi potencial, algun mas cu otro, pero cu ta ofrece un bon aporte.Un ciudadano a menciona na un forma hopi sincero, cu den futuro esnan cu tanto potencial mester bin hunto y lanta un partido completamente diferente.

Bon, ta un opinion meymey di tanto cu tin, y algo cu ta relevante ta cu hopi hende, mirando e situacion cu tin na Venezuela, ta valora mas cu nunca kico nos tin na Aruba.Otro ciudadano a comenta cu nos pais claro cu no ta perfecto. “Nos tin hopi pa drecha, hopi pa mehora pa nos futuro generacionnan, pero nos tin un democracia, nos cada un por emiti nos opinion, maske cu nos ta gusta sundra otro, toch nos ta scucha y laga sa kico nos pensamento ta”.

“Nunca nos tabata tin, no tin y nos lo tin un gobierno cu ta laga su hendenan muri di hamber, racionando e productonan y dunando un grupito si, y e resto di pueblo nada” ta expresion di otro ciudadano. E ta algo bunita di scucha hende acerca nos of yama nos pa expresa nan gradicimento na Dios, pasobra nos tin un pais cu libertad. Un democracia cu, kizas tin cosnan pa drecha, pasobra nada ta perfecto, pero cu ta un democracia bibo, activo, cu nos ta practica tur dia, y no cu nos ta sali riba caya y nos ta topa cu militarnan bon arma, cu ta mira bo cu cara di ogro cu wowo di menaza caba. Nos por cana sin miedo den e sentido aki.

Esaki ta algun opinion compila hasta treci dilanti na un manera emotivo, pasobra sin duda algun den pueblo di Aruba ta reina un duele enorme tocante loke ta sosode den nos pais bisiña VENEZUELA.

Cu tactica y yudanza di patruya a logra hiba homber cu problema hospital

ORANJESTAD,(AAN): --- Cada cas ta carga na cruz. Hopi biaha bo no sa con famia ta pasa trabao debi na problema di yiu of di un of otro malesa. Ta di elogia con rumannan ta saca un man pa yuda esnan debil pa e haya tratamento y e yudanza adecua of pa busca e forma pa e miembro famia haya trato medico.

E no ta facil pero ta un deber cu nos tin pa yuda otro.

Un homber a presenta diadomingo na warda San Nicolas y a pidi asistencia debi cu su ruman homber cu ta sufri di nervio ta di rematе. Ademas el a declara na polis cu su ruman a menasa su otro ruman cu machete y cu nan mama ta esun cu a logra kita e machete for di dje. Ademas el a sigui declara di ta desea pa polisnan hunto cu nan pa nan bay na cas di nan mama pa busca e ruman pa asina nan por transport’e pa PAAZ. Patruya a bay hunto cune na e cas situa na Brasil cual ta cas di e mama y na yegada polisnan a papia cu e ruman homber y e agentenan a ripara cu e ta for di control.

E ruman a splica e ruman cu mester ayudo cu nan ta bay hib’e na Paaz. Pero el a bira masha agresivo y a cuminsa papia palabra malo y el a pasa man pa un pida hero y a cuminsa zwaai esaki den direccion di e polisnan. Polis a ordena e homber nan diferente ocasion pa e benta e pida hero na suela, pero e no a obedece. Debi e no a sigui e ordo y e ta foma peliger pa e agentenan, e polisnan a dicidi pa actua y na un forma tactico a pone na suela pa asina a logra pone den boei. Patruya a hiba e pashent a Hospital na unda el a keda cu su rumannan sperando riba un dokter.

Simoons
JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Dialuna 7 Augustus 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI MERDIA	CAT4CHI ANOCHI	ZODIAC
1033	8237	9904	7574	4365	M: 4330 CAPRICORNIO
1516	7671		6481	7416	A: 4060 ARIES
3096	1468		7979	7546	

LOTTO DI DIA AUG: 07-12-13-18-26 BIG 4 M 2664 A 0934

Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Mike de Meza:

Ta importante pa San Nicolas tin motornan pa yuda inverti den su economia

ORANJESTAD (AAN) -- Inversionistanan a muri desaroyo positivo di San nicolas y a cumina inverti bek pariba di brug. Segun Ministro Mike de meza, ta keda importante pa Pariba di nos isla tin motornan cu ta yuda inverti den e economia di San Nicolas. Mas ainda mirando cu San Nicolas ta un ciudad caminda hopi famianan ta biba, di cual algun ta traha na e refineria, pero un gran parti di e famianan di San Nicolas ta traha den e area hotelero di nos isla y hospital. Esaki ta trece un peso grandi cune riba e bida familiar. Hopi ta esunnan cu dor di e limitacion den transporte, tin cu sali hopi trempan for di cas pa bay traha y ta yega cas bek te den oranan laat di anochi y esaki no tin mucho bon efecto pa e bida socioeconomico pa San Nicolas y ta trece su deficiencia



social tambe cune.

Dor di crea mas oportunidad na San Nicolas, e lo duna e ciudad e 'boost' pa crece hopi mas. Mirando cu e hendenan di San Nicolas ta conoci pa ta personanan cu ta traha masha duro mes y cu a sa di sostene tur dos industria grandi na Aruba , tanto e refineria como e sector turistico, ta mas cu claro mester aloca lo necesario pa crea e necesidadnan basico na San Nicolas. Dor di crea un tiki mas di e sector turistico pa e parti pariba di brug, sin cambia e identidad autentico di San Nicolas, lo garantisa sigur un futuro briyante pa tur cu ta bibando na San Nicolas.

Mester percura pa pariba di brug ta provee servicionan di calidad. Mester eleva e calidad di infrastructura cu lo sa di atrae inversionistanan pariba. Infrastructura di telecomunicacion, caretera y cayanan cu mester ta bon, mester por tin e servicionan primario di calidad, mester tin atencion medico adecua y no ta trata aki solamente di dokternan di cas, pero tambe mester actualisa e centro medico, e Warda di Polis mester ta na un nivel halto, pa polisnan Pariba di nos isla tambe tin e hermentnan cu nan mester pa eherce nan trabou na e miho manera posibel. Pa di e forma aki nan por garantisa semper ordo publico riba nivel cu lo contra aresta criminalidad pa asina aki hendenan pariba tambe sinti nan mes feliz y sigur den nan cas. Esaki ta e partinan basico cu mester sigui traha riba dje pa San Nicolas y su hendenan.

Minister de Meza a splica cu a percura tambe pa drecha e facilidadnan deportivo, manera Joe Laveist, caminda a haci fase 1 y 2 y actualmente ta bay cuminsa cu fase 3 caminda lo bay introduci parkenan familiar, mescos Carnival Village, Lago Height Hill Park y Lago Height Baby Beach cu mester wordo finalisa. Asina aki tin diferente proyectonan cu mester wordo finalisa y concretisa y e ora lo bay mira cu e spinoff lo ta uno grandi pa San Nicolas y vecindario.

Tur e desaroyonan aki ta haci cu comunidad di San Nicolas completo lo forma parti di e transicion di progreso pa bienestar. Aki por referi na proyectonan manera de Vuyst y Yuwana Morto complex cu a wordo eleva. Papiando aki di un bario manera de Vuyst cual tabata den un estado deplorabel, cu awor aki a wordo drecha tambe y a bira un bario nobo y bunita. Pues di e forma aki ta laga e prosperidad yega na cas di cada persona.

E prosperidad aki ta motiva e ciudadanonan tambe y ta haci cu nan ta sintinan mes respeta, motiva y en curasha pa lanta mainta cu un gana pa hiba nan famia dilanti pero nan pais tambe. E ciudadano cu ta sinti bon lo duna un bon servicio na nivel di su producto Aruba!

Gisele-Mireille Sint Jago (UPP):

Diversifica Nos Economia cu e.o. Industria Creativo (Part 1)

ORANJESTAD (AAN): Segun Gisele-Mireille Sint Jago (UPP), UPP den su programa pa gobernacion 2017-2021, mescos cu e den e acuerdo di lista combina PPA/UPP, ta para pa diversificacion di nos economia, basa riba un diversificacion di industria hi-tech y limpi y cu no ta labor intensivo. Den e cuadro aki ta interesante pa mira diversificacion di nos economia cu e industria creativo. Na aña 2012 e Gobierno di Trinidad y Tobago desempleo tawata na 5%. Na 2013 nan a introduci un compania statal di Industria Creativo. Na 2016, aunque desempleo den e industria petroleo subi, T&T ainda a logra e cifra di desempleo mas abou den Caribe. Un di e metanan di diversificacion di industria ta, pa baha e desempleo na Aruba y asina percura pa nos ta menos vulnerabel pa cualkier fluctuacion den e industria di turismo. Esaki nos por logra door di diversifica economia atraendo industria nobo, manera Industria Creativo.



Conforme e Labor Force Survey 2015 e cifra oficial di desempleo na Aruba tawata 7.4%. Compara cu Curacao (11,7%) y Bahama's (14,8%) esaki ta basta bon. Compara cu Trinidad y Tobago (3,5%) y Bermuda (6,6%) y Hulanda 5% tin hopi espacio ainda pa baha e cifra aki. E proximo Gobierno lo mester haci hopi mas esfuerso pa crea empleo y entrada na Aruba. Locual Aruba tin mester di dje mas cu tur, ta trabou y trahadornan cualifica pa haci e trabou. Nos tur por bay di acuerdo cu esey. Trabou ta trece structura den un bida y beneficionan medico y pa cu salud. Ademas, trabou ta preveni cu un persona lo recuri na criminalidad.

Arte tin un efecto positivo riba e desaroyo di un mucha y e ta un manera cu hobennan ta uza pa expresa nan mes cu n'e, e lo ta importante pa nos realisa cu esaki no ta solamente un manera pa diverti, pero e ta un industria riba su mes cu lo por crea empleo sin limite y rond mundo pa esnan na Aruba. Pa logra esaki, nos lo mester cuminsa manera a wordo haci na Trinidad y Tobago cu un compania estatal, cu ta crea productonan pa e mercadeo di turismo pa bende global, pero cu tambe ta educa. E placa cu ta wordo genera cu e Compania Statal di Industria Creativo, lo mester wordo usa pa paga pa e programanan educativo di kleuter, scol basico te cu educacion professional.

Algun aña atras nos tawata tin un Film Festival, un proyecto cu a wordo lansa door di e millennial Jonathan Veira. E parti bunita di e proyecto multidisciplinario aki, tawata e tayernan educativo cu a wordo ofreci na nos hobennan durante di e Film Festival. Awendia Aruba conoce diferente festival di musica y fashion, pero e parti educativo ainda falta. Nos tin cu wak y reconoce e recursonan cu nos pais tin: Nos Pueblo. Un pueblo unico cu ta conoci pa su creatividad den tur areanan. Si nos usa locual ya caba nos tin, pa logra locual nos kier, nos lo por ta un pais y un pueblo mas exitoso. E lista combina PPA/UPP lo percura entre otro dor di bini cu solucionnan pa baha desempleo. Asina nos lo percura pa Aruba bira e patria cu nos tur ta anhela di tin y kier laga pa nos yiunan. Ta p'esey e ta sumamente importante pa dia 22 di september, nos vota consciente. Pa mi, esey ta primordial. Nos mester laga idealismo vence materialismo. Ban uni y habri porta pa Un Miho Mañan!

Registra, e ta gratis!

Music Workshop Exportando Creatividad edicion 2017

ORANJESTAD (AAN) - Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEACI), patrocina pa COMSE ta invita Musico, Productor y Compositor pa participa na e prome edicion di e Proyecto Exportando Creatividad.

Ariba 29,30 y 31 di augustus lo tuma luga un Tayer Musical caminda cu e experto Carlos Delgado di Nex Consulting y Guira Music Publishing Company lo ta presente pa comparti su experticio y conocemento ariba diferente tereno cu ta regarda e industria musical. Carlos Delgado tin mas cu 15 aña di experencia den establece y conseha companianan (den e sector radial y di publicacion musical) con pa comercialisa y exporta nan musica.

Topiconan manera distribucion y publicacion di musica, live music y industria musical Arubano, y su potencial pa exportacion ta algun di e topiconan cu e experto lo toca durante e tres dianan di workshop aki.

DEACI su meta principal ta pa concientisa y informa e sector musical di e potential grandi cu nos musico, productor, y compositornan tin riba nivel internacional. E industria musical global ta representa 50 biyon dollar Americano y ta proyecta pa crece na un total di 57 biyon dollar Americano na aña 2021.

DEACI kier fungi atravez di su Exprodesk como un di e catalisadornan pa crea mas actividad economico por medio di exportacion di producto y servicio. E tayer musical aki ta e prome actividad di un serie di proyectonan programa pa tuma lugar durante e period nos dilanti.

Registracion ta completamente GRATIS, pero e cuponan ta limita. P'esey, registra awor y no perde e oportunidad aki pa siña con pa exporta bo creatividad musical exitosamente. Deadline pa registra ta dia 11 di augustus awor.

Cinco participante lo ricibi un ' Export Business Plan'y guia personalisa, haciendo nan cla pa cuminsa exporta despues di e tayer aki. Pa mas informacion por tuma contacto cu un di e representantenan di Exprodesk na DEACI via email: Susanne van Nes na: s.vannes@expordesk.com of Sharon Meijer na s.meijer@expordesk.com.

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
Bo tin e sensacion di un posibilidad nobo. Laga bo vision di lo cual ta posibel pa ta e combustibel di bo pasion. Number di suerte 72-09

Tauro
Bo por stop di keda wak riba bo schouder cu ningun hende ta canando bo tras. No busca problema caminda no tin un. Concentra den bo oportunidadnan. Number di suerte 17-39

Geminis
Bo a cuminsa laga atras bo manera di pensa. Ta e momento di bay dilanti pa lo cual bo ta kere den dje. Number di suerte 52-71

Cancer
Lo mester pone cuidou cu emocionnan fuerte y purba controla. Lo tin hopi recuerdo, pero no tene miedo pasobra bo tin e poder den bo man. Number di suerte 18-24

Leo
Bo no bay permiti pa ningun hende mete den bo metanan. Aunke lo ta miho si bo ta tene cuido pa traha bo caminda pa e exito. Number di suerte 12-42

Virgo
Awe no ta necesario pa bo tuma e caminda di panico. No precupa bo mes y bira nervioso, cu bo tin e apoyo cu bo mester. Number di suerte 11-34

Libra
Bo tin algun problema pa tene movemento. Ta un entrenamento cual lo pone bo den condicion pa bo sali core ora tur cos ta mas facil, cual lo ta bay ta. Number di suerte 03-15

Escorpio
Lo tin un reunion familiar di un forma no comun. Ta e momento pa bo analisa y recarga bo bateria y pone manera nobo y prepara. Number di suerte 19-36

Sagitario
Bo no tin motibo pa bo duda riba bo cualidadnan. Pero esaki no kiermen cu bo mester ta colga di un cabuya, y corda cu no ta tur e caminda facil y cortico lo yuda bo sali lihe. Number di suerte 91-53

Capricornio
Dicon bo ta sinti bo mes rabia? Bo a habri un porta caba, pero e contesta ta tras di otro. Sigui busca e yabi cu falta y e problema lo ta drecha. Number di suerte 81-83

Acuario
Lo tuma lugar un situacion cual lo representa un aumento di bo esfuerso y bo lo bay sinti mas fuerte y cu boluntad cual lo por yuda bo den bo bida. Number di suerte 19-32

Piscis
Bo no mester compara cu e personahenan di pelicula. No biba di fantacia y pone mas dificil pa bo. Den bo bida tin mas cos nan cu bo por celebra. Number di suerte 10-25

Resultado

4	3	8	6	2	9	1	5	7
7	6	2	3	5	1	9	8	4
9	1	5	4	8	7	6	2	3
6	8	1	9	4	2	3	7	5
2	7	3	8	1	5	4	6	9
5	9	4	7	3	6	8	1	2
3	4	6	5	7	8	2	9	1
8	2	7	1	9	4	5	3	6
1	5	9	2	6	3	7	4	8

Difficulty Level ★ 8/07

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

El a tira mi un tubo:
El a gaña mi.

Busca palabra

G	I	Y	Z	I	A	C	S	E	B	W	L	N	T	A
J	B	N	A	Q	O	H	N	I	X	B	O	O	E	T
V	L	R	S	L	E	E	S	S	X	I	V	B	M	N
B	Z	V	E	P	T	H	U	Y	C	G	L	E	B	U
S	C	M	S	N	I	U	P	A	G	A	S	C	L	H
X	A	H	A	T	A	R	C	S	O	M	O	J	O	D
D	B	M	A	V	F	I	A	X	F	I	F	X	R	A
K	F	N	Y	R	F	R	O	C	O	A	T	A	O	K
L	T	A	O	I	T	E	I	B	I	O	O	R	S	T
E	T	F	N	Y	D	E	F	E	F	O	B	T	O	G
G	H	G	C	F	Q	U	R	U	O	O	N	P	G	E
C	I	S	U	P	E	R	S	T	I	C	I	O	S	O
S	P	O	S	E	I	D	O	V	B	F	V	M	V	Z
M	V	Y	K	B	O	R	R	Z	W	S	W	S	A	R
F	L	X	A	H	D	F	G	S	W	I	F	X	E	C

ADHUNTA
CHARTER
MANTENE
SIGNIFICACION
BIGAMIA
COLEMA
POSEIDO
SUPERSTICIOSO
BISHITANTE
INSPIRACION
ROOIBIET
TEMBLOROSO

Sudoku

Conceptis SudoKu By Dave Green

		6		7		3		9
9					2			
		7				4		
5			7		3			
7	8						2	1
			5		8			7
		5				1		
			9					8
3		4		5		9		

Difficulty Level ★★ 8/08

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Prome dia di firmamento di lista a bay bon





RANJESTAD(AAN): Na enso tabata tin e prome a di firmamento di lista pa rtidonan cu no tin asiento n Parlamento. Durante en-evista cu algun di e politi-nan presenta, a logra nan ome declaracion. Partido ED, CURPA y Raiz ta e omenan cu a logra papia nan.

ED

loke ta RED Democratico, udy Lampe a invita tur sim-tisante pa sostene e lista RED Democratico. Ta un oceso facil. No mester para n rij. Ta yega y ta guia e rsona nan e locket, pasobra ferente partido tin diferente cket, unda cu bo rijbewijs, of paspoort, bo por firma e partido RED Democra-o por participa na e elec-on di dia 22 di September, sobra nan no tin partici-cion den Parlamento. Tur rtido cu no ta representa n Parlamento, mester bus-cierto cantidad di firma pa ina participa na e eleccion dia 22 di September. A bri 9'or di mainta y RED slowstarter. Mesora a mira situacion cu partido POR a n cu tur su hendenan awor i y por bisa cu nan ta laga n bay haci e proceso di rmamento y ta bay start as rapido e trai merdia cu proceso aki di firmamento, a bes cu Partido POR a rmina cu e firmamento di ta cu ta spera cu ta dentro algun ora, ya nan ta cla cu n prome lista. Nan a bin tur nan hendenan den un to. Pesey Lampe ta bisa no spanta cu lo bay tarda pi pa yega pa firma e lista. ta un proceso cu den cinco inuut bo ta keda cla, si bay partido RED Democra-o. RED ta gradici un y tur cu ta tuma tiki di e tempo pa asina cumpli cu un deber civico di sostene un partido pa por participa na e proceso democratico di eleccion di dia 22 di September.

CURPA

Christina Lampe ta lider di partido CURPA tabata tey riba e prome dia na Censo caminda cu pueblo por firma pa sostene partidonan politico cu no tin representa den Parlamento. Lampe a splica cu ta un proceso interesante y tur cos a bay bon. E ta satisfecho como lider, con cos ta bayendo. Tur hende ta hopi nice cu otro. Ta sinti un ambiente hopi bunita eynan. Esey ta hopi importante, pasobra ta mira cu ya caba manera un union entre e hendenan. Lampe ta haci un yamada na tur su sostenedornan y e publico en general pa bin na e dependence di Censo y firma pa partido CURPA, pa asina nan tambe por participa na eleccion dia 22 di September proximo. CURPA ta e partido, e solucion, e cambio, un Aruba nobo.

Tur cos ta organisa di tal forma pa Electorale Raad y Censo, cu tur e partidonan ta move inmediatamente cu nan hendenan paden, pasobra cada un paden tin e rijnan y tur cos ta marcha na ordo.

RAIZ

Ursell Arends ta lider di partido RAIZ y ta conta riba e dia di awe, con el a habri pa nan y su yamada pa su hendenan bin pone firma, cual ta importante pa e partido. Arends a splica cu RAIZ a haci un yamada mainta tempran pa por bin sostene nan. No solamente RAIZ, pero otro seis partido politico cu ta purba di colecta 578 firma pa por participa na eleccion 2017. E ta haci un yamada pa bin sostene e partidonan pa logra e firmanan y pa por participa na eleccion 2017, pa democracia eherce.

RAIZ ta core su campaña via social media, alabes ta reaching out na diferente otro persona pa bin sostene nan tambe. Ta spera cu e yamada aki por wordo bon ricibi pa pueblo y cu nan por atende te cu 8'or y mey di anochi. Si bo ta bin pa firma pa RAIZ, bo no mester para den rij. Asisti na nan booth y percura pa drenta libremente pa firma y bay bek bo trabao.

E siman aki ta uno importante pa Poder di Hubentud



ORANJESTAD(AAN): Michelle Lont ta voluntario di Poder di Hubentud. Durante entrevista el a splica cu e siman aki ta un siman importante. Ademas dia 14 di Augustus lo culmina cu un evento final. Michelle Lont ta sigui splica cu dia 12 di Augustus ta dia di Hubentud. E proyecto aki ta traha pa hubentud di Aruba. Ta promoviendo lidernan den comunidad. Cu lider kiermen cu no ta solamente lidernan cu por para como politico den futuro, sino lider den tur rango. Den sentido cu tin diferente categoria cu e hobennan a wordo nomina. E por cuminsa di deporte, arte, cultura, voluntario y asina por sigui. Tin hopi otro manera cu nan por a wordo nomina. Den tur e trayectoria aki tabata tin un luna y mey, casi dos luna di casi intense workshop, unda cu nan a haya les di leadership skills. Nan a haya workshop con pa ta lider riba nan mes, etiquette, con pa drecha, con pa bisti, con pa papia dilanti un publico. Tur esaki a brinda na e hobennan aki, cual ta casi 25 hoben. E cursonan aki tambe ta pa crea lider den nos comunidad.

E siman aki ta hopi importante tambe, pasobra entrante 8 y 9 di Augustus nan lo duna nan presentacion di tur loke nan a siña. Nan tin cu conta di nan pasado, presente y kico nan kier pa nan futuro. Tur training cu a wordo duna ta pa nan por presenta den e dianan aki y dia 12 di Augustus, por ta tin un sorpresa pa nan. E dia aki tabata di e anochi final, pero a hal'e pa dia 14 di Augustus, cual lo tuma luga na Ritz Carlton, unda cu lo tin un award night, unda cu lo saca e premionan den cada categoria.

E prome categoria ta di 14 pa 17 aña y e otro categoria ta di 18 pa 24. Esey ta pa e anochi di dia 14 di Augustus, cual lo saca e ganado di dia 8 y 9 cu lo bay presenta.

E candidatonan den Poder di Hubentud lo presenta 15 minuut y a base di nan presentacion lo bay saca e ganado di e Poder di Hubentud. Michelle Lont durante entrevista a splica tambe cu esaki ta di tres edicion caba di e Poder di Hubentud.

E ganado ta escogi entre nan presentacion cu nan ta duna dia 8 y 9 di Augustus, nan ta bay presenta riba escenario, un total di 15 minuut manera ya indica y nan ta bay tin shete hurado cu lo bay dicidi kende lo ta e hoben talent**oso y poderoso.**

Un historia

Poder pa Hubentud lo bay ta di tres edicion. Ya e tin tres aña andando y tur aña e concepto ta keda mesun cos. E muchanan ta bin, haya nan workshop y e mision y vision ta keda mesun cos. El a cuminsa bao di encargo di Minister Paul Croes y como ATHA, nan a sigui cu e bunita proyecto aki, mirando cu nan ta promoviendo lider y traha lider den nos comunidad.

Satisfecho

Segun Lont, nan ta hopi satisfecho. Aunke cu tabata vakantie grandi, algun mucha a bay vakantie, pero apesar di esaki, nan prestacion mes pa bin e workshop, pa participa, pa siña, tur tabata hopi interesa. No por keha. E muchanan tabata mustra hopi interes den esaki. Ta trata aki di mucha homber y muher, cu por a participa. E total si ta 21 cu a keda te awo, cu ta bay participa y 19 cu a dicidi toch di duna nan presentacion. E presentacion ta hopi intense. 15 minuut ta pidi di nan pa conta nan pasado, presente y kico nan kier den futuro. Hopi di nan a tuma e reto y entrante diamars y diaranson, lo bay wak e resultado, segun Lont.

Gilbert Dirksz, presidente UEA:

"Trahadonan cu a bay STA sa kico nan ta haci"

ORANJESTAD (AAN) -- Sindicato di Elmar, UEA, no lo participa den e referendum, unda cu un grupo di trahador lo opta pa wordo representa pa STA. Segun Gilbert Dirksz, nan no tin motibo pakico participa den e referendum. "A base di esaki tambe a manda un carta pa Mediador di Gobierno, informando e y tambe a informa directie, cu nos lo no participa den e referendum aki".

Esaki ta pa motibo cu no tin sentido pa participa den dje. Kico ta e motibo cu UEA mester participa, si nan ta un sindicato existente caba y reconoci. Pakico bay, el a cuestiona.

Dirksz a sigui splica cu berdad nan tin miembro cu a tuma retiro. A laga nan bay. "Nan sa kico nan ta haci pasobra supuestamente nan ta bay busca pa miho. Akinan no lo bay bringa contra di nan y no lo busca manera di gaña nan pa trece nan bek. Pasobra loke nan a haci ta bay tras di puro mentira. No sa cual ta e afan di sr. de Cuba di STA, pa gaña nan, aunke cu el a bisa cu ta e trahadonan aki a acerk'e. Si ta un hende honesto, lo e por a yama presidente di UEA, acerk'e y bis'e cu tin algun miembro di e sindicato cu a acerca STA y puntra kico ta pasando", Dirksz a señala.

Sikiera puntra sr. Jacobo Geerman kico ta pasando, pa nan por delibera y acerca e trahadonan bek y bisa nan cu kizas por bay cu nan, of kizas no. "Locual cu de Cuba a haci, ta un falta di respet. Si mira bon, den pasado, e mentor di de Cuba tabata Jacobo Geerman, hasta gradici'e den pasado.

"Esaki ta tempo di GABA. Despues GABA a cambia pa STA. El a duna Geerman un plaquette di reconocimento, gradiciendo e y awe como lider sindical ta bin dilanti y ta bin bringa un otro lider sindical", Dirksz a splica, agregando cu e no merece ningun respet di ningun hende.

Dirksz a comenta cu sr. de Cuba ta un David Copperfield y por haci magia. E lo sinta wak ki magia e lo bay haci pa loke ta e CAO cu tin actualmente. Si e ta cana broma cu e por kibr'e, e ta bon bini", Dirksz a expresa.

El a sigui bisa cu, lamentablemente, e miembronan a tuma nan retiro, ora cu pasa banda di nan, tin cu no ta ni cuminda, manera cos cu ta e a haci nan algo.

E miembronan a tuma nan retiro y ta respeta nan decision. "Si nan kier cuminda, ta cuminda. Si ta bin puntra algo, ta contesta tambe. Pero ora



pasa bay y bira cara wak otro banda, kiermen cu e mente di e persona ta frustra".

Dirksz no tin nada di sconde. Esun cu bin puntra algo, cu gusto e por contest'e. Pero e ta sigur cu pa un motibo nan a bay. Structura di salario cu tin cu bay na vigor na 2018, dia 1 di Januari, awe nan a acerca STA, pa bin desbarata esaki, pasobra nan no ta di acuerdo cun'e. Tin cu corda cu ora cu a presenta esaki, a present'e den sala y mayoria a bay di acuerdo. A base di esey tin esaki.

"No por bin bisa despues di un aña y mey y un grupo ta lanta y bisa cu nan no ta di acuerdo cun'e. Y ta bay busca un otro hende pa kibr'e. Bo ta firma un contract di trabao, aki dos luna, bo ta yega y bisa cu no ta di acuerdo di tal punto den e contract. Esey no ta posibel. Di prome instante a bay di acuerdo cu e contract. Esaki ta loke ta pasando", presidente di UEA a subraya.

Den e mesun tempo sr. Diego de Cuba di STA tambe a firma un structura di salario, cuminsando entrante 1 di Januari 2016, cual ta di aeropuerto. Dirksz a splica pa compara esaki compara cu esun di Elmar, wak cua ta miho. Pasobra e aumento cu e ta duna, un aumento di salario general di 100 florin, nan tin 135 florin cu UEA. Esaki ta loke nan kier kibra. Cu sr. Diego de Cuba mes a firma pa e trahadornan di aeropuerto y cu tur respet pa nan, laga Diego de Cuba kibra e contract aki y drech'e, pasobra nan merece mas, na lugar di perde su tempo bin Elmar y busca manera di kibra cos.

UEA ta bay sinta trankil, wak kico ta bay pasa, pasobra nan no tin nada di perde. E unico hende cu tin di perde aki ta sr. Diego de Cuba y e miembronan cu ta bay su tras. Dirksz a menciona cu nan ta wordo gaña. Acerca sr. de Cuba y lag'e splica en berdad kico e por haci, pasobra despues di e referendum aki, den tribuna nan lo bay sinta warda. Pone sr. de Cuba bin bek sala cerca e trahadornan y lag'e splica claramente kico por y kico no por wordo haci, pasobra e sa. Ademas, awor aki a core firma un contract pa bira miembro. Cerca UEA no tabata tin contract, pasobra bo ta bira miembro, bo ta sali mañan, no tin ningun fee pa paga ni den seis luna, pero cerca Diego de Cuba si. Ta nan a scoge e manera aki.

Tin algun trahado cu a acerca UEA y nan a trece esaki padilanti. Dirksz tambe ta dispuesto pa puntra Diego de Cuba publicamente kico a para cu e relato anual di e trahadonan di aeropuerto. Tambe kico a pasa cu e signing fee di 3750 florin cu a wordo firma, ora cu a firma e CAO cu nan. Kico a pasa cu full e placa. Dicon tin un beslag riba e cuenta di STA awe, Dirksz a finaliza cuestionando esaki.

Dr. Maritza Ordoñez:

Accion contra criadero di sangura ta sigui



ORANJESTAD (AAN) -- Accion contra criadero di sangura ta continua y pueblo tambe mester por yuda combati esaki.

Asina dr. Maritza Ordoñez, di Dpartamento di Salud Publico (DESPA) a menciona, den entrevista cu Matutino DIARIO.

E dama a subraya cu e plan riba su mes ta bon, pa asina evita di wordo pica pa sanguranan cu ta carga e tres virus, esta dengue, Zika y Chikungunya. Tur esaki por wordo preveni door di haci rond di cas limpi.

"No mester lubida cu GKMB ta siguiendo su plan di accion tremendamente bon. Una bes cu haya e notificacion, nan ta bay. E flowchart ta sigui traha tremendo.

"Un bes cu e docter di cas tin caso sospechoso pa tur tres, e ta manda test pa laboratorio, di biaha ta bay pa DBZ, despues ta yama GKMB, e ta pasa su trabao y ta pasa na Seccion di Epidemiologia e informacion, ta follow up y ta mira unda e problematica di sangura ta sigui.

Tristemente, tin cu bisa cu hopi di e casonan ta den e barionan di Pos Chikito, Savaneta, San Nicolas, Noord, Paradera, entre otro".

Dr. Ordoñez ta acentua cu e responsabilidad di cada hende den su cas ta pa bay sikiera dos biaha pa siman pafo, tira un bista unda cu tin awa para. Baki di e mascotanan, e tapa di pos cu mester ta bon cera. Wak e awa cu bo ta colecciona bao di e airco, tir'e afo. Tur esey por tin un webo para, wardando un tiki awa pa por broei.

"Nos ta bay haya mas awa sigur. Pronostico ta bisa cu awacero ta biniendo. Aworaki tin hopi hende ta cu vacacion, pero esnan cu ta na cas, tin cu haci un tiki mas pa e cas. Si bo ta mira cu bo no por combati e criaderonan, yama GKMB. Nan tin practicamente e solucion y e consehonan kico bo tin cu haci", dr. Ordoñez a subraya.

Nos tin e sangura y tanten cu e sangura ta aki no por haci mucho. Tin cu combati'e. Elimina e criadero ta esencial. Sin criadero, no tin sangura y sin sangura, no tin ni dengue, ni Zika, ni Chikungunya, e dama a agrega.

Hende grandi y mucha ta keda semper vulnerable pa loke ta trata sangura, segun docter Maritza Ordoñez.

" E hendenan grandi pasobra mayoria di nan, un bes cu nan ta di edad avanza, nan tin un of dos malesa cronico acerca. Sea ta di curazon, sea di riñon, pulmon. Un bes cu bo haya cualkier virus, Dengue, Chikungunya, Zika, pa mas leve cu ta, semper e ta bira un complicacion. Vooral e persona cu ta riba cama, cu no por cana of cu no por bal pa su mes, ta un persona vulnerable pa cualkier situacion".

Ordoñez ta splica cu dengue ta mucho mas peligroso y mortal, compara cu e otronan dos.

"Solamente Zika tin un problema en conexion cu e hende muher na estado y su baby. Pero dengue ta mucho mas peligroso. Mayoria di e poblacion ya tabata tin contacto cu dengue. Si aworaki, un biaha mas otro serotipo ta drenta den bo curpa, bo tin chens pa haya un dengue hemoragico y esey ta mortal" dr. Ordoñez a remarca.

Nos mester ta mas alerta den e temporada aki. Tambe cu un mucha chikito, pasobra e no tin su sistema inmunologico fuerte ainda. Cualkier malesa di esaki drenta su curpa, por bira un complicacion.

"Si bo tin mama, tata, welo, malo na cas, no mester lubida, tira un bista rond di cas y paden tambe. Hopi biaha tin tanto potoshi den un camber, cu por automaticamente bira un criadero pa sangura, dr. Ordoñez a comenta.

Bo famia tin bo plan di emergencia traha?





RANJESTAD (AAN): ureau Rampenbestrijding ruba pa medio di e arculo aki kier a stimula pa ada famia aki na Aruba or tin nan propio plan di mergencia pa enfrenta un risis. E pensamento cu un arti grandi e comunidad tin u nada no ta pasa na Arua mes wordo elimina. Un tuacion di crisis mayoria es ta yega sin aviso y si bo o ta prepara pe esaki e lo one abo y bo famia den un tuacion hopi dificil. Den aso cu bo ta prepara lo aci cu abo y bo famia por aneha e situacion cu mas almo, di un forma mas dicto caminda cu e resultaonan lo ta mas satisfactorio a tur. Pesey nos di Bureau ampenbestrijding Aruba er a stimula famianan pa nta hunto na mes y hunto aha bo plan di emergencia a bo famia. Actualmente ta temporada di vakantie y saki tambe ta un bon moento pa organisa un activiad hunto cu famia pa traha oso plan di emergencia. os ta sugeri pa traha uno asico y poco poco bo ta eda amplia esaki pa asina o yega na final na e plan emergencia definitivo y ompleto pa bo famia.

ki ta sigui nos conseho pa u trahamento di bo plan di mergencia.

a kico ta importante pa o tin un plan di emergena.

emper nos ta spera lo miho, ero pa bo ta prepara pa un tuacion di emergencia no algo cu nos por evita. Pa arios hende, specialmente esunnan cu ta hopi druk cu nan trabou of cu nan bida familiar e por ta hopi dificil, entre otro pa sa unda pa cuminsa y pa completamente conoce e importancia di tin un plan di emergencia.

No ta importa kico e emergencia ta – sea un horcan, temblor, atake terorista etc. Tin un plan y provisionnan na nan luga ta un necesidad absoluto.

Esakinan ta algun di e rasonnan pa kico ta asina importante pa bo tin un plan di emergencia pa abo y bo famia.

E ta duna un sentimento di control:

Ora cu na un manera inespera bo haya den mes den un situacion di emergencia, e prome cos cu bo ta perde ta e control. Si tin un desaster natural of un incidente nacional y bo no tin provision, e ora abo ta dependiente di careteranan, tiendanan y di e comunidad pa asina bo wordo suministra cu e provisionnan cu bo tin mester despues di e incidente.

Dor di tin un plan y provisionnan ya prepara, e ora abo tin e control di loke bo kier, loke bo tin mester y bo no tin mester preocupa pa bringa of confia riba otronan pa mantene y cuida di bo famia.

Lo e mantene abo trankilo

Naturalmente ora algo sosode, abo y bo famia obligatoriamente boso lo sinti stress, specialmente si bo no ta prepara. Dor di tin un plan stipula, bo tin cu e provisionnan necesario bo por hala un rosea profundo y di alivio ya cu bo ta un stap dilanti di esunnan cu ta rond di bo.Un manera pa stimula e trankilidad den bo cas durante un emergencia ta pa train bo plan adelanta, pues train y keda train. Si presenta un situacion real e ora bo famia sa exactamente ki pa haci y esaki lo ta un situacion di menos cu stress pa tur.

Lo e yudado evita conflicto

Imagina cu ta bin un tormenta y bo no tin un plan di emergencia y tampoco provisionnan necesario prepara. Mas probabel ta cu bo mester core sali pa un supermercado pa cumpra pa provisionnan, articulonan, materialnan di ultimo ora entre otro cuminda y otro articulonan necesario pa pasa e tempo di tormenta. Sali den e comunidad durante un crisis of emergencia garantisa cu e por ta peligroso, instabil y abo por experimenta conflictonan cu otro miembronan di e comunidad cu ta luchando pa e mesun recursonan cu bo tambe tin mester di nan.

Specialmente ora cu por tin persona cu por causa daño na bo famia, ta importante pa bo tin proteccion y pa bo tin cla traha bo plan di emergencia y bo ta cla cu bo provisionnan necesario.

E ta di Bida of morto

Ora ta trata di sobrevivi, no por laga esaki na suerte. Pa mas eventonan catastrofico importante, unda cu bo ta sin asistencia of recursonan durante simannan, lunanan of incluso mas. Dor di tin un plan y provisionnan necesario prepara, por ta e diferencia entre bida y morto pa abo of bo famia.

*Solamente bo por bay algun dia sin awa y poco simannan sin cuminda. Planea cu anticipacion un variedad di scenarionan di emergencia y warda awa, cuminda y tur bo productonan pa sobrevivi etc.*Awo cu bo sa e importancia di ta prepara pa un emergencia, ta e ora pa actua. E por ta parce hopi y kisas for di bo presupuesto financiero pero e no ta. Aki nos ta drenta den e parachute di sobrevivencia. Cu e informacion ya caba ricibi y dor di e proximo informacionnan cu lo wordo suministra lo yuda abo y bo famia pa yega na bo(so) plan pa asina bo(so) ta semper cla prepara pa cualkier incidente. Importante ta pa traha bo plan, train bo plan, revisa e plan despues di training y haci e cambionan necesario. Percura pa e ciclo continua anualmente cu train y repasa e plan. Cada biaha por train un otro scenario/risico.

Puntonan basico riba cual nan bo por cuminsa pa asina yega na bo plan di emergencia ta entre otro ;

- Rutanan di evacuacion/escape den bo cas.
- Lista di contacto den caso di un emergencia. (famia, amistad y instancianan cu ta brinda ayudo den caso di emergencia)
- Particion di tareanan entre e miembronan di famia pa ora un crisis presenta.
- Kico tur mester tene na cuenta den caso cu den bo cas ta biba un persona cu limitacion.
- Kico pa haci cu bo mascotanan.
- Historia di informacion personal di cada habitante di e cas.
- Unda ta e puntonan di encuentro den caso cu un crisis presenta.
- Lista di documentonan importante.
- Traha bo kit (pakete) di provisionnan di necesario.
  - Unda e kit ta ubica
  - Awa
  - Cuminda
  - Kit di bo suministronan basico
  - Schedule di mantencion di bo kit di provisionnan.

Den transcurso di simannan nos dilanti lo sigui informa e comunidad tocante e topico di plan di emergencia. Lo keda informa kico tur mester tene na cuenta, tiponan di risico cu Aruba por confronta su mes, kico tur bo mester tin den bo kit, con pa organisa bo famia pa asina scapa mas bida cu ta posibel etc. Mas miho prepara nos tur ta menos e stress lo ta den caso di un crisis.

Cumindanan cu hopi hero



ero ta un mineral esencial cu transporta oxigeno pa tur
rti di e curpa. Un deficiencia chikito ta suficiente pa
usa anemia y si esaki bira cronico, e por haci daño na e
ganonan.

i otro banda, demasiado hero ta causa produccion di radi-
lnan y ta interferi cu metabolismo haciendo daño na e
razon y e lever. Hero cu ta bin di fruta y berdura ta ser
on regula pa e curpa y mayoria di biaha e consumo exce-
vo di hero ta bin ora ta tuma hero extra manera den forma
suplemento.

ruta y berdura ta un tremendo forma pa haya hero y com-
nando esaki cu cumindanan cu hopi vit C ta haci cu e
ero lo ser absorba miho pa e curpa. Actualmente RDA pa
ero ta 18mg pa dia. Aki algun fruta y berdura cu ta con-
ne hero:

PRICOT SECU (fruta secu)	OLIJFI
ARSLEY	RASENCHI
PINAZI	ASPARGUS
ROCCOLI	APPEL
AMARIJN	GARLIC
ALE	CARNI CORA
OONTJI	GEEL DI WEBO

mportante pa sa ta kendenan ta core e riesgo mas grandi
tin un deficiencia den heru:

\-HENDE MUHER DURANTE MENSTRUACION
Debi na e perdida di sanger durante menstruacion.

-ESNAN CU TIN PROBLEMA DI RIÑON
Vooral esnan riba dialysis ta core e riesgo mas grandi debi cu e riñon no ta funcionando manera mester y produci e hormonanan necesario pa e celulanan cora di sanger.

-HENDE MUHER DEN ESPERA Y ESANN DUNANDO LECHI DI PECHO
Un fetus den desaroyo ta exigi hopi hero y di otro banda ora ta duna lechi di pecho, hopi hero ta bay perdi.

-ESNAN CU DEFICIENCIA DI VIT A
E curpa mester suficiente Vit A pa por regula e hero

-ESNAN CU PROBLEMANAN GASTRICO
Si bo ta sufri di ulcera of diarrhea por causa cu e curpa no ta absorbe e hero adecuadamente.



Combati excusanan pa haci ehercicio


Nutricion & Movecion
Rene Wild
Personal Trainer and Nutritionist
Tel.: 297.594.3327
E-mail: rwderek@hotmail.com

EXCUSA NR 1: MI NO TIN TEMPO
Cuanto biaha bo ta sinta ta wak TV of ta riba cama ta haci nada ? Nos ta traha tempo pa cosnan cu nos ta valora pues cuminsa valora bo salud y traha tempo pele.

EXCUSA NR2: MI TA MUCHU CANSA
Fitness ta duna bo mas energia…..bo curpa ta traha mas hormonanan cu ta pone bo sinti bon pasobra bo ta fit y fitness ta promove circulacion. Kisas mainta ta miho pa bo haci Ehercicio of atardi….haci e ora cu ta combini abo y cu bo lo cumpli cu ne.

EXCUSA nr 3: MI TA BEZIG CU E MUCHANAN
Hibanan cu bo cana of abo haci algo durante nan practicanan di nan deporte. Tambe bo por haci por ehempel un "workout dvd" of video game hunto cu nan na cas. Corda cu si como mayor bo ta fit y ta hiba un estilo di bida bida saludabel, esaki lo pasa over pa e mucha!

EXCUSA NR 4: EHERICIO TA LAF
Haci algo cu bo ta gusta.. e por ta jog, gym, core bais of hasta baila. Tin un tipo di movecion pa TUR hende… .y sino, bay cu un amiga of amiga cu ta fit pa asina esey motiva bo.

EXCUSA NR5: MI ECHT NO GUSTA MOVE OF SODA
Purba haya sa ta dicon bo no gusta ..y si bo no gusta soda hopi, bo por landa of train den gymnan cu airco. Bo ta haya hopi dolor di joint ? Landa ta perfecto pa esaki pero nos tur MESTER realisa cu ehercico ta vital pa un bon salud.

EXCUSA NR6: MA JEGA DI PURBA PERO NO A GUSTA
Pone metanan chikito y realistico. Busca un amistad, famia of colega pa bay cu bo y asina boso motiva otro. Nos mester realiza cu ehercicio ta vital pa un bon salud!



BITTER MELON 450 mg!!!
A WOMAN'S BEST FRIEND

Segun estudionan publica den Google, Prof Ratna di St. Louis University, extracto di **BITTER MELON** ta mpedi significantemente e crecimento di celulas cancerigeno di PECHO y ta stroba e crecimento y e vida di e celnan maligno di PECHO debi na un substancia "Glycoside DMC" presente den BITTER MELON. Ademas di Cancer di Pecho BITTER MELON por yuda den caso di diabetes debi na substancianan encontra den e vegetal cu propiedades anti-diabetico, cu un blood glucose lowering effect!

PREVENI TA MIHOR CU LAMENTA, usa **Bitter Melon** pa evita un mal momento!



Tuma contacto cu bo docter prome cu bo tuma cualkier medicina y esa prome cu consumo semper su indicacionnan.

BITTER MELON ta obtenibel na tur boticanan MEDIQUE (Botica Oduber, Kibrahacha, Trupial y San Lucas), na Boticanan di Servicio Botica Eagle y Noord. Botica Aloe, Botica del Pueblo y Downtown Drugstore den Havenstraat!



Evita di bira malo, protege bo salud cu e suplementonan di NATURE'S TRUTH!! Disfruta di un calidad halto den suplementos y na un bon prijs pa un y tur! Nan ta obtenibel na tur botica na ARUBA y ta masha gusta debi na nan calidad halto y amplio variedad den Vitaminas, Essential Oils, Omega oils, Joint Support Formulas, Digestive Support, Immune boosters, Beauty Care Products, etc...
Pakiko busca mas si cu NATURE'S TRUTH bo tin TUR COS y na un BON PRIJS!
Evita di bira malo y gosa di bon salud usando e vitaminanan di **NATURE'S TRUTH!** TUR variedad di e liña ta obtenibel na tur Boticanan Mediq Visser, (Oduber, Kibrahacha, Trupiaal, San Lucas, Centraal), tambe obtenibel na Botica di Servicio Eagle y Botica Noord, Downtown Drugstore, Botica Paradera, Botica Aloe NV y na Botica del Puebl, Oranjestad.





Salud, Moda y Beyeza

E-mail: espectaculo@diario.aw

Mama mi mag scribble riba muraya?

Un articulo tocante Muchanan y Obediencia

drs. Marisol M. Krosendijk, psicologa

PLEASE DRIVE SLOWLY WE ♥ OUR CHILDREN



E articulo aki mi ta skirbi cu muchanan en general y mi mes un yui den pensamento. Esaki ta un tema cu ta kibra mi curazon. Keremi, ora bo tin un estudio riba tereno di comportacion di hende, manera psicologia, no tur ora ta facil. Manera un profesor a yega di bisami na universidad: unabez bo studia psicologia bo bentana di conocemento di comportacion di hende ta wordo habri y nunca mas e ta sera. Pero, psicologia lo keda mi pasion y nos no lo renuncia educa riba e materia aki. Mi ta spera cu e articulo aki por yega na conscientitud di hopi hende, nan reflexiona y trese cambio si nan realisa cu nan por hasi diferente pa bienestar di nan yuinan, nos muchanan. E tema aki tambe por ta controversial pa yen motibo por ehempel cultura. Lagami cuminsa cu mi topico di awe….

Nos tur kier muchanan cu ta comporta nan mes, toch? Porta esaki no ta asina pa tur mayor. Mi ta sigur cu tin algun ta puntra nan mes di con e ta asina na moda pa nos haci nos muchanan manso.

Un tiki rebeldia saludabel ta un señal cu un mucha su lasonan ta sigur. Muchanan ta varia hopi den comportacion y esaki ta psicologicamente saludabel. Hopi mayor ta educa nan mes cu bukinan di con por haya muchanan pa hasi cosnan bon. Haci bon, lesa bon, vooral ora un adulto kier pa nan hasi algo: come bon, pishi den e pot, drumi bon, comporta bon. **E meta, ta parce di ta, pa lanta muchanan obediente.** Pasobra segun e bukinan aki, muchanan obediente=mayornan exitoso, desobediente= fracaso cu ta pone bo baha cabes. Pero realmente un mucha obediente ta motibo pa preocupa of celebracion? Lo mas cu mi pensa riba e pregunta aki, lo mas intriga mi ta. Bisa un hende cu su yui ta obediente ta (usualmente) un compliment. Pero un adulto obediente? No tanto atractivo toch? Nos tin otro palabra pa esaki, manera tapijt (pa hende trapa riba dje). Reflexiona riba bo forma di educacion: kico bo ta siñando bo yui? Kiko ta bo metanan a largo plazo pa bo jui?.....Mi a yega di tende respuestanan manera etico, compasivo, feliz, independiente etc. Niun hende no a yega di bisami nan kier pa e ta djis sumiso/complaciente. Pero con nos ta educando nos muchanan? Nos ta laga nan por ehempel tin un bos (algo di bisa) of participa di chikito?

Un mucha sumiso/complaciente ta crece y bira un preocupacion particular. Ba yega di pensa riba ora nan bira adolescente. Si nan ta tuma ordo di tur hende. Esey por inclui hendenan cu nos no ta aproba. Pa bira esaki un rato: muchanan cu mas ta sufri di presion di grupo, ta muchanan cu mayornan a siña nan pa hasi locual nan ta wordo bisa.

Alison Roy, un psicoterapista di mucha y hoben na East Sussex y tambe “Child and Adolescent Mental Health Services (CAMHS), ta bisa: “un mucha lo pusha limitenan si nan ta mas sigur den nan “apego”. Muchanan cu nan mayornan ta reacciona riba nan y a conduci nan na kere- riba un manera saludabel- cu nan bos ta wordo balora, a siña cu tur locual nan tin cu hasi ta protesta y accion lo wordo tuma-nan lo pusha limitenan. Y esaki berdaderamente ta comportacion realmente saludabel. Cumplimento (cu ley of norma)? Nan a siña cu no tin balor agrega na argumenta pasobra nan bos no ta wordo balora.

Hopi di locual nos ta wak den un mucha como desobediente ta djis comportacion natural, curioso, explorativo y di siña di un mucha. Of di reacciona-riba e solo manera cu nan sa con-na un situacion riba cual nan no tin control.

Bo por menasa y soborna un mucha te cu e ta obedece pa un rato pero hasiendo esaki bo ta mis locual realmente ta pasando y bo ta faya den atende cu e causa basal (di dicon kisas nan no kier hasi algo) cu ta ambiental-manera rush un mucha cansa pa bai un lugar no familiar- of nan por ta psicologico, manera miedo tocante algo otro. Un mucha hopi obediente of complaciente, tin ta naturalmente mas suave di caracter- pero otronan por crea un imagen propio falso paso nan ta sinti cu nan mayornan lo solamente stimanan si nan ta obediente. E necesidad di autonomia no ta desaparece door cu muchanan a wordo intimida den hasi locual nan a wordo bisa pa hasi.

Un mucha chikito no mester ta obediente tur ora. Esaki ta pasobra nan necesidadnan hopi biaha ta completamente diferente cu esnan di adulto. Algun ehempel: “Mucha, wak con ba pinta tur e muraya”. Esaki ta djis un canvas grandi blanco pa un mucha cu no ta componde ainda dicon bo ta aplaudie pa pinta riba un blachi cu crayon y riba e muraya blanco grandi bo ta grite. Ora bo ta forza bo jui bai scol cu un jacket pa frui paso abo ta pensa cu den klas ta hasi frieuw mientras e ta bisabo cu e no tin frieuw y no kier bai cune. Imagina cu bo ta bai na cas di un amigo y accidentalmente bo a basha bo bebida abou y enbes di nan djis bisa “ay no worry” y mop e, nan ta cuminsa gritabo………

Ta parce di ta na style pa “mansa” muchanan y e motibonan ta parce di ta miedo: hopi hende tin miedo kico un cierto comportacion lo bira den futuro si nan no tine bou control. Manera cu muchanan ta djis crece y bira hende problematico. Un di e comentarionan cu mi a yega di haya hopi ta “nan ta bay bira un monster si bo no pone bo pia abou y mustra nan ken ta manda”.

Ami personalmente ta pensa cu esaki ta un bista riba humanidad hopi negativo cu no ta basa tampoco riba evidencia empirico.

Recordatorio di Dia:

Locual ta hasi un bon mayor ta e curashi pa bisa “ Ainda mi tin algo pa siña y mi mester reevalua kico mi ta haci”. E mayornan cu ta precupami ta esnan cu ta descarta e sorto di oferta cu ami y otronan por ta ofrece, bisando cu e no ta realistico, practico suficiente, of idealista. Mester traha cu nos muchanan. En corto mi lo kier conseha pa siña conoce bo yui, scucha nan. Papia menos, puntra mas!

No tur ora ta facil pa guia nos yuinan manera nos ta desea. Tin biaha tin hopi cos/persona rond cu por stroba y/of influencia esaki. Tin biaha lastimamente nos no por controla esakinan. Muchanan mester di amor, vooral ora abo ta pensa cu nan no merece. E muchanan cu mester di mas amor, ta esunnan cu ta pidi pe riba maneranan cu ta inspira menos amor. Hasi bo best como mayor y corda defini bo intencion. Bo intencion lo defini bo realidad ☺. Nunca no descurasha pa bo yui pasobra hendenan rond di bo no ta nabo credito. Zorg pa e memorianan cu abo crea entre abo cu bo yui ta esunnan di mas bunita, con cu bay bin ta pe bo ta hasie.

estilo Salud, Moda y Beyeza

E-mail: espectaculo@diario.aw

Cinco punto importante cu mester siña un mucha



Mayoria di mayornan ta educa nan yiunan segun nan intuicion. Nan ta resolve problemanan segun nan pensamento, segun nan aparece. Sinembargo ta importante pa tin cla e obhetivonan cu e crianza infantil ta encera. Bo kier pa bo yiu converti den un persona autentico y feliz? Bo ta spera pa e ta un bon profesional y un persona sociable?
Cada mayor tin expectativanan diferente cu e educion di nan yiunan, cu nan ta determina, den mayor of medida menor, pa nan vision di mundo y di sociedad. Pero mas aleu di e expectativanan aki, ta exisgi algun reglanan cu cada mayor mester siña su yiunan. Ta trata di lesnan pa bida cu ta yudanan crece y converti den un persona autentico, adapta y feliz.
Aki ta sigui e 5 puntonan.

1. Sea diferente y autentico

Den un sociedad na unda ta impone standardnan y stereotiponan pa clasifica personanan, ta hopi dificil e invidualidad. Sinembargo, berdad ta cu cada persona t aunico y irepetible, y mas liher e muchanan siña esaki, mihor. Hopi mayornan ta pensa cu e hecho di siña nan yiunan pa marca e diferencia y di ta autentico ta un actitud excluyente y negativo, sinembargo en realidad e ta full lo contrario. Ta trata di un forma pa e mucha reconoce y acepta kende e ta y actua cu consecuencia. Mas tempran bo siña bo yiunan pa nan ta nan mes, y no sigui e tendencia di moda, di tin criterio propio y di no tin mester di e aprobacion continui, mas facil lo resulta nan di ta feliz.

2. Stima nan mes

Un di e prome lesnan cu nan tin cu mayornan tin di siña an yiunan ta pa acepta y stima nan mes manera nan ta, cu nan defectonan y virtudnan. De hecho, e ta e prome paso pa ta feliz y crece como persona. Ta pesey, ta importante pa e muchanan comprende cu nan no ta perfecto, pa reconoce nan defectonan y debilidadnan no ta algo negativo, sino cu nan ta converti den personanan unico. Tambe ta esencial pa siña nan reconoce y acepta nan emocionnan, y pa nan sinti nan mes comodo cu loque nan experimentando, sin perde control.

3. Lucha pa loque nan kier.

Hopi biaha, muchanan solamente mester pidi algo pa mayornan core pa complace nan. Sinembargo, consenti e muchanan demasiado no ta prepara nan pa bida sino tur lo contrario. Ta importante siñanan e balor di cosnan y splica nan cu tras di cada un di nan ta existi un esfuerzo of sacrificio. Di e forma aki bo ta potenciando caracteristicas manera perseverancia. Alavez, bo mester siña nan cu a lo largo di caminda nan por equiboca, pero cu e fracaso tambe ta forma parti di e caminda pa exito.

4. Ta equilibra

Actualmente, cada bez mas persona ta sufri di trastornonan pisicologico y cu problemanan di salud, precisamente pasobra nan no ta conta cu hermentnan cu ta permiti nan hiba un estilo di bida sanamente. Afortunadamente, ta trata di un fenomeno cu por evita si nos siña nos yiunan pa desaroya un log di control interno y pa preocupa pa nan bienestar fisico y emocional. For di chiquito, mester siña nan pa controla e equilibrio y riba tur cos, asumi e responsabilidad pa e consecuencianan di nan accionnan.

5. Respeta otronan

E capacidad pa comprende otronan, pone nan mes den nan zapato, ta flexible y respeta nan espacio, criticanan y sentimientonan ta cualidadnan cu no ta pasa di moda y cu mester refleha den e relacionnan social. Mas tempran bo siña bo yiunan esaki mihor. Muchanan no solamente mester siña respeta nan mes y pone nan metanan fiho, sino cu tambe nan mester siña ta tolerante y respetuoso cu ideanan, sentimientonan y estilonan di bida diferente cu di nan.

RECETA

Spaghetti Caribense

Di Jane Willems – Rooi Bosal 45

2 bleki traditional tomato sauce
3 tomati corta na pida
300 gram spaghetti
200 gram carni mula
2 promenton cora
1 mango berde
2 siboyo cora
1 batata grandi
1 wortel
1 selder
5 taki silantro
3 teenchi knoflok
1 cup keshi raspa
3 cuchara canola oil
1 cuchara sucu jackfrost
Sambal

Corta tur e berduranan na bloki, keinta e azeta den un planchi y hasa e carni mula den dje. Despues pone e berduranan y e sauce di tomati hunto cu e carni y laga tur cos cushina riba candela abao. Cushina e spaghetti manera e ta scirbi ariba e paki den awa hunto cu un cuchara di azera.
Ora e spaghetti ta cla corta e mango na bloki, mezcle den e saus hunto cu e sucu y pone sambal na smaak. Pone e spaghetti riba un tayo y basha e sauce over di dje. Strooi keshi raspa ariba e plato of sirbie na banda.



The Eighth Continent, INC.
Import & Export


Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

PK Holding N.V. representative for 11 companies in Aruba is looking for new employees to form part of their dynamic team.
We are looking for smart, independent and enthusiastic individuals who are eager to contribute to the allover success of our companies.

The positions are:

· Car Rental Receptionist
- You must speak English and Spanish
- You must have driver's license B
- You are willing to work weekends

· Hotel Receptionist
- You must speak English and Spanish
- You are friendly and service minded
- You are willing to work weekends

· Sales Person
- You must speak English and Spanish
- You are Sales driven
- You have basic computer skills
- You wish to grow in marketing

We are a solid company with ambitious goals; therefore we offer fringe benefits with growing opportunities.
Please send your CV to finance@pdo.aw.

Deporte Local

Master Eric Barry ta preparando pa e campeonato mundial di Taekwondo na Egipto







ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center tabata train su mes pa e campeonato mundial di Cadet na Egipto. Master Eric Barry a wordo invita pa World Taekwondo Federation pa asina e por fungi como referee internacional na e tercer campeonato mundial di Cadet cu ta bay tuma luga e aña aki na Egipto. E mundial di Cadet aki ta muchanan di edad di 12 pa 14 aña. Master Eric Barry ta sumamente contento di por fungi como referee internacional na un campeonato mundial. Semper Master Eric Barry a fungi como referee na campeonato nan di G1 y G2 cu ta campeonato nan Open, pero awo e la wordo invita pa fungi na un campeonato mundial y ta un oportunidad cu no ta bin tur dia. Master Eric Barry kier ta den top como referee y den e dianan aki e ta uza su alumnonan pa asina train su mes pa e demostra na mundo henter cu na Aruba tin bon referee y cu sa con pa fungi como referee.

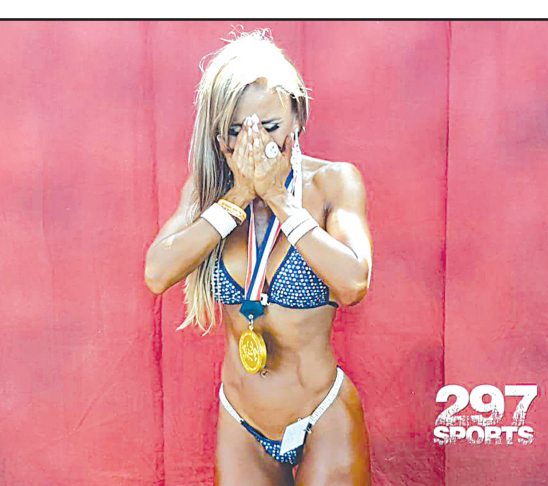








Monica Sanchez ta conkista e titulo maximo den e Ben Weider Caribbean Classic 2017







ORANJESTAD (AAN): Conkista e titulo maximo den e competencia di Bikini Fitness 2017 door di e atleta Arubano, Monica Sanchez den e Ben Weider Caribbean Classic 2017 tabata uno grandi pa e deporte di bodybuilding y fitness di Aruba. E logra aki ta un di esnan mas grandi conkista pa un atleta di Aruba den un competencia internacionalmente renombra manera e Ben Weider, e prome profesional den Bikini Fitness. E competencia sin duda tabata uno di nivel halto huzga pa jueznan di taya mundial cu a bini di tur parti mundo. Mas cu claro ora a anuncia Monica Sanchez como a ganador maximo e publico presente di Aruba a lanta bula den e ballroom di Marriott Hotel. No por tabata falta e lagrimanan pa cu e conkista aki. Pa loke ta Monica mes, e no por a kere mientras e emocionnan tabata super grandi cu ta pone uno sintie orguyoso. Manera Monica a bisa den su entrevista cu e ta contento cu e titulo y ta spera cu esaki lo por habri porta pa nos atletanan di Aruba internacionalmente. Tambe Monica lo kier ta un inspiracion pa e hoben atletanan cu tambe ta practica e deporte aki, e lo kier yuda nan yega mas leu cu ta posibel. For di man di e presidente di e federacion internacional di Bodybuilding(IFBB), Dr. Rafael Santonja den presencia di miembro di COA y IOC, Sra.Nicole Hoevertsz y presidente di Aruba Bodybuilding Association, Sr.Giovanni Arendsz, e atleta Sanchez ta ricibi su premio maximo. Un pabien na e atleta Monica Sanchez, Hardcore Gym y Aruba Bodybuilding Association. Potret y info pa cortesia di 297Sports.

Deporte Local

Rizel Jansen lo bataya contra Luis Edwardo durante Boss Of The Ring #4

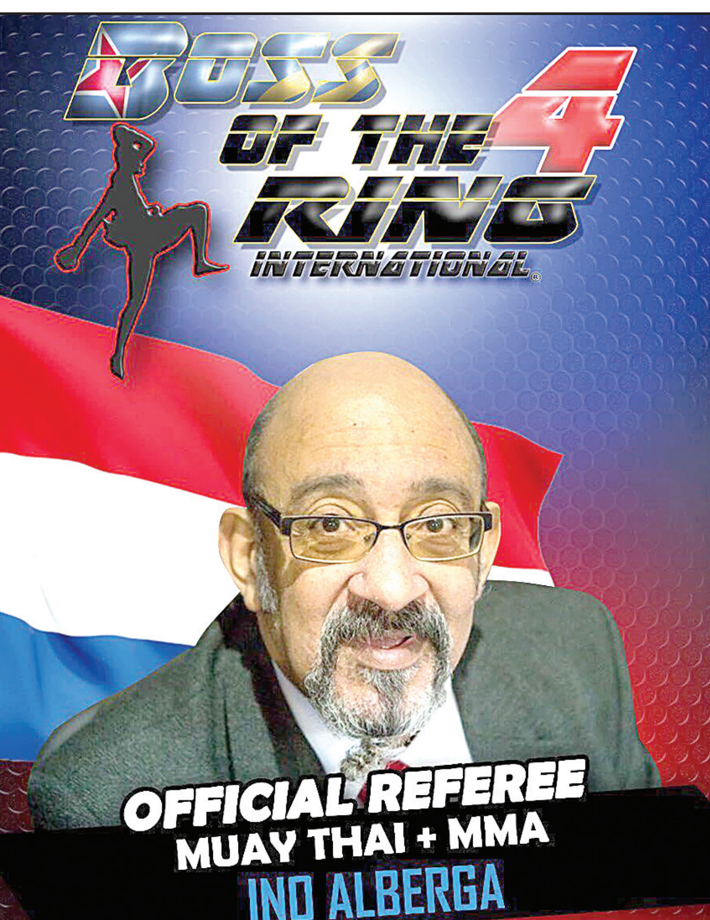


ORANJESTAD (AAN): Sin ningun duda cu e spectativa nan pa locual cu ta trata e peleanan di Boss Of the Ring #4 ta creciendo mas y mas. Un di e otro peleanan pa locual cu ta trata e anochi aki ta esun entre Rizel Jansen vs Luis Edwardo. Ambos bringado ta den pleno preparacion pa asina nan duna lo maximo e anochi di Augustus 25. Fanaticonan ta keda cordialmente invita pa cumpra nan carchi pa nan por ta presente durante e anochi aki.

Ata mas di nos pelea nan di e anochi di Boss of the Ring 4

Boss of the ring #4 ta ON! pa dia 25 Aug pelea nan di Muay Thai cu lo lagabo sinta na punta di bo stul tur e peleanan lo ta bai ta HOT HOT esaki tambe lo bait a un di e peleanan cu lo bai ta entre e dos Arubiano cu lo bataya cu otro y mustra ken ta e BOSS den e Ring entre Rizel Jansen v/s Luis Edwardo Lopez cumpra bo karchi na tempo pa bo no keda afor di Boss of The Ring #4 Diabierna 25 Augustus venidero

Boss of the Ring 4 lo conta cu presencia di un referee internacional di Hulanda



ORANJESTAD (AAN): BOSS OF THE RING # 4 lo conta cu presencia di un referee internacional, Su persona riba e anochi di Augustus 25 lo tin e tarea mas grandi rond e ring. Ta trata di e referee Internacional Ino Alberga cu lo bin como e promotor di Hulanda y lo bira e referee pa e peleanan di titulo e anochi aki pa locual cu ta trata e peleanan di Boss of the Ring #4. Ino Alberga aki lo ta viahando pa Aruba pa duna lesnan na nos Referee nan di MTKA. Busca Bo carchi pa asina bo no keda afor.

Seleccion di tenis di mesa U15 a sali pa e competencia Latinoamericano na Guatemala



ORANJESTAD (AAN): E seleccion ta consisti di Chingho Chung, Johnatan Paredes y su ruman Joshua Paredes. E ekipo aki a gana nan participacion na Guyana unda nan a sali na di 2do lugar den Caribe mientras e hoben Chingho Chung a gana un di 2do lugar individual. Hunto cu e delegacion a biaha Coach Andy Gomes. Exito na nos muchanan. Potret y info pa cortesia di 297Sports.

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

DEPORTE INTERNATIONAL

Kromowidjojo ta logra record mundial riba 50 meter freestyle



BERLIN: E landado Hulandes Ranomi Kromowidjojo Dialuna a logra gara e record mundial riba 50 meter freestyle den cancha cortico.
Durante e careda na Berlin, Kromowidjojo a bira e prome hende muher pa yega prome cu 23 seconde.
El a yega prome cu Sarah Sjostrom den un tempo di 22,93.
E landado Sueco siman pasa ainda tabata tin e record mundial na su nomber, esta 23,10.
Cate Campbell di Australia a yega na tercer lugar den un tempo di 23,62, net prome cu e Hulandes Femke Heemstra (23,93).

Mariners ta firma hungador All Star Yonder Alonso for di Athletics



KANSAS CITY: General manager di Seattle Mariners Jerry Dipoto a percura pa su equipo haya mas poder di atake, door di hasi un transferencia Diadomingo, unda cu hungador di outfield di liga menor Boog Powell ta bay Oakland Athletics, a cambio di hungador di primera base Yonder Alonso, kende tabata parti di All Star game di 2017.
Alonso di 30 aña actualmente tin un average di .266, cu 22 homerun y 49 careda impulsa.
Awor Mariners por uza Alonso como bateador surdo pa primera base y Danny Valencia como bateador drechi na e posicion.
"Yonder ta pas hopi bon den nos roster", segun Dipoto.
Alonso e temporada aki ta ba gana 4 miyon dollar y e po bira agente liber despues di temporada aki.
Seattle ta purbando di yeg playoffs atravez di Wild Car Actualmente nan ta apena 1 wega y mey tras di Kansa City Royals pa e di dos puest di Wild Card di America League.

Alberto Contador ta bay retira di ciclismo despues di Vuelta a España



SPAÑA: Alberto Contador ta bay retira di ciclismo, despues di Vuelta a España.
E ciclista di 34 aña a duna esaki di conoce riba Instagram.
"Mi ta bisa esaki sin lamento".
"Ta un decision riba cual mi a pensa hopi bon y mi sa cu esaki ta bay bira tres siman bunita", segun Contador.
E habitante di Madrid ta conta como un di e ciclistanan mas grandi di ultimo añanan.
En total el a gana 7 tour grandi.
Dos biaha el a Giro d'Italia, dos biaha el a gana Tour de France y 3 biaha el a gana Vuelta a España.
Na 2010 Contador a gana Tour de France, pero despues e triunfo ey a wordo kita for di dje, pasobra el a test positivo pa uso di clenbuterol.
Su triunfo den Giro d'Italia di 2011 tambe a wordo kita for di dje.

Ex slugger y manager Don Baylor ta fayece na edad di 68



MERCA: Don Baylor, kende tabata un hopi bon bateador di homerun y a gana e premio pa hungador mas valioso, a fayece na edad di 68 Dialuna.
E ganador di un titulo di World Series tabata bataya contra e enfermedad 'multiple myeloma.
Despues di un carera largo den Major League como hungador, Baylor tabata manager durante di 9 aña.
"Don a bay laga e mundo aki cu e mesun dignidad cu cual el a hunga e wega y el a biba su bida", su casa Rebecca a bisa den un comunicado.
Baylor a hunga pa Baltimore Orioles, Los Angeles, New York Yankees, Boston Red Sox, Minnesota Twins y Oakland A's.
E tabata e prome manage di Colorado Rockies, cu hunga pa prome biaha de major league na 1993.
Baylor tabata nan manage di 1993-1998.
E tabata manager di Chicago Cubs di 2000-2002.
Mas reciente Baylor tabat coach di bateo di Los Ange les Angels.



Noticianan for di Hulanda

Teenager a hoga den piscina



BLERICK:

Un mucha homber di 16 aña a fayece, despues cu el a wordo saca for di un piscina na Venlo Dialuna atardi den estado critico.
E victima a wordo transporta cu urgencia pa hospital di na Nijmegen, pero asistencia medico lamentablemente no tabata suficiente pa mantene na bida.
Segun Omroep Venlo, e victima ta di Syria.
E piscina a bati alrma rond di 14.40 y un trauma helicopter a presenta na e sitio pa brinda ayudo medico.
Tur esnan cu tabata den e piscina a Sali afo, mientras cu e piscina a wordo cera.
Empleadonan di e piscina lo a adverti e mucha homber pa e no drenta e piscina grandi, pasobra e no tabata sa landa.

Andres Rodriguez kende a wordo maltrata y tabata den coma, a fayece



WARNSVELD:

Andres Rodriquez di 26 aña di Warnsveld den Gelderland a fayece door di su heridanan.
Rodriguez tabata den un coma desde comienzo di Juli, despues cu el a bira victima di maltrato.
Rodriguez tabata gana cu su pareha masculino cerca un supermercado banda di unda e tabata biba, ora cu diripiente un auto a para y dos homber a bula for di esaki.
Sin motibo nan a cuminza atake.
Su pareha a logra scapa, pero Rodriguez mesora a bay for di tino.
Desde e tempo ey el a wordo manteni den un coma.
Su padrastro a anuncia atravez di Facebook cu el a fayece.
Den e caso aki tres persona a wordo deteni.
Ta trata di dos homber di 25 y 36 aña y un muher di 26.

Empleado di prison deteni pa traficacion di droga



WESTZAAN:

Un empleado di un prison na Westzaan a wordo deteni, despues cu el a wordo acusa di traficacion di droga.
A cambio di pago e lo a trece droga den e compleho di cel.
E homber lo tabata tin e intencion di trece celularnan tambe den e prison.
Segun RTV NH, e homber di 32 aña di Amstelveen a wordo deteni algun dia pasa.

Diaranzon e Huez Comisario na Amsterdam a prolonga su detencion.

Homber a wordo deteni na Schiphol, pa sinta castigo di 10 aña cu e tabata falta



BOXTEL:

Un homber di Boxtel di 40 aña durante un control na aeropuerto Schiphol a resulta di tin ainda 10 aña di castigo ta colga riba su cabez.
E homber a bin for di Canada y durante control di Marechaussee Diasabra, nan a ripara cu e homber ainda tin cu sinta e castigo aki.
E homber a wordo condena na un castigo di 3.650 dia, relaciona cu un delito di droga.
El a wordo deteni mesora y ta den prison, marechaussee a laga sa Dialuna.

Noticia Internacional

Hackers a ataca websitenan di Departamentonan publico na Venezuela y a yama pa protesta

CARACAS: Website di varios poder publico y institucionnan di Estado Venezolano a wordo ataca pa un hacker identifica como "The Binary Guardians" cu a introduci den e websitenan, pa protesta contra Gobierno di Nicolas Maduro.

"Nos lucha ta digital. Boso ta cera cayanan y nos den rednan", segun mensahe riba prome pagina di websitenan di Conseho Nacional Electoral (CNE), Corte Supremo di Husticia (TSJ), Asamblea Nacional (AN, Parlamento), entre otro.

"Awe mas cu nunca nos mester di bo, soldad. Nos ta luchando pa derechonan di TUR Venezolano atravez di rednan, boso, pueblo balente, sali riba CAYA y apoya e soldatnan balente! E dictadura tin nan horanan conta", segun e hackers.



Venezuela: Autoridadnan a cuminsa un buskeda di atacantenan di base militar



CARACAS: Autoridadnan Venezolano a activa unidadnan special pa detene diez persona implica den un atake contra un base militar den centro di e pais, na unda nan a horta varios arma, Minister di Defensa a anuncia.

E atake na Valencia a aumenta mas ainda tensionnan den medio di crisis politico den e pais Sudamericano, cu a empeora cu instalacion di Asamblea Constituyente, cu awo ta menaza cu persigui parlamentarionan opositor, cu ayera sigui cu nan sesionnan den Parlamento.

Den un comunicado, General Vladimir Padrino Lopez a confirma detencion di ocho persona, entre nan teniente Oswaldo Gutierrez, cu ta wordo acusa di participa den atake contra base Paramacay, situa den Estado Carabobo.

Den e atake contra base militar, un di esnan mas importante den e pais, dos persona a fayece y tres militar a resulta herida, entre nan un teniente cu a haya un tiro den cabez y ta den cuido intensivo, Padrino Lopez a bisa.

Entre esnan mas busca ta ex capitan di Guardia Nacional, Juan Carlos Caguaripano, kende a aparece hunto cu varios militar den un video --difundi den rednan social-- na unda e ta yama un accion civico y militar pa "reestablece orden constitucional".

Caguaripano tin orden di captura desde 2014 despues di wordo acusa pa un Corte Militar di participa den un supuesto plan conspirativo pa deroca gobierno di presidente Nicolas Maduro. E oficial tambe a wordo vincula cu un movimento promovi na 2014 pa sectornan extremo di oposicion pa saca Maduro di gobierno, cu a wordo conoci como "e Salida".

Padrino Lopez a bisa cu autoridadnan tambe ta buscando teniente Jefferson Garcia Dos Ramos, kende ta responsable di atake contra base Paramacay y ta acusa di facilita informacion cu a permiti hortamento di armanan.

E Minister a alega cu e atacantenan ta "mercenarionan paga desde Miami pa gruponan di extrema derecha vincula cu oposicion y gobiernonan extranhero".

Francia a "deplora" destitucion di Fiscal Ortega na Venezuela

PARIS: Francia a "deplora" destitucion di Fiscal General di Venezuela, Luisa Ortega, y a asegura cu "no ta contribui cu pacificacion" y "reconciliacion nacional indispensable pa caba cu actual crisis" cu ta azota e pais.

Vocero di Ministerio di Asunto Exterior Frances a señala na prensa cu Ortega "ta encarna un institucion fundamental pa estado di derecho den e pais".

"E decision no ta contribui na pacificacion, dialogo y reconciliacion nacional, cu ta indispensable pa caba cu crisis actual", el a agrega.

Francia lo sigui cu atencion situacion personal di Ortega mescos cu di opositornan cera y respet di estado di derecho na Venezuela, el a señala.

Fiscal General Ortega a wordo destitui despues di cuestiona 'limpieza' di proceso electoral pa creacion di un Asamblea Constituyente lanza pa Gobierno di Nicolas Maduro, cu no a wordo reconoci pa varios pais di e region, hunto cu Merca y Union Europeo.





MEXICO: Turistanan ta cana riba beach di Tulum prome cu yegada di Tormenta Tropical Franklin na Quintana Roo, Mexico. Gobierno a emiti un alerta oranje pa poblacion cuminsa prepara pa e tormenta.

Noticia Internacional

Iran y Cuba a pidi union contra "presion y sancionnan"



TEHRAN: Presidente Irani, Hassan Rohani, y vice presidente Cubano, Ulises Rosales del Toro, a destaca den un reunion na Tehran necesidad di union entre nan pais contra "sancion y presionnan" di paisnan manera Merca.

"Mientras cierto paisnan ta purba di viola nan compromiso y presiona paisnan liber mediante sancionnan, resistencia y solidaridad di paisnan independiente ta esencial", Rohani a subraya, segun un comunicado di Presidencia difundi den ultimo horanan.

Rosales del Toro a participa den ceremonia di huramentacion di Rohani pa su di dos mandato y a reuni diadomingo cu mandatario di Iran, pais cu ta sigui bao sancion di parti di Washington.

Rohani tambe a bisa cu Iran y Cuba tin "causanan comun manera independencia y libertad y ta contra dominacion y violacion di derechonan di otro paisnan".

Relacionnan bilateral ta "profundo" y a expande, segun e presidente, kende a considera bishita di Rosales del Toro manera un muestra di esaki.

Di otro banda, vice presidente Cubano a asegura cu "Iran semper por conta cu solidaridad di Gobierno y pueblo Cubano".

Ademas, a señala cu "unidad entre paisnan independiente cu ta den mesun posicion den comunidad internacional mester desaroya y profundiza", e nota presidencial a agrega.

Cuba y Iran ta mantene un relacion bilateral, cu na Februari pasa a firma 12 acuerdo pa exencion di visanan diplomatico y di servicio, y den otro areanan manera agricultura, educacion superior y industria farmaceutico.

China a confirma cu nan lo aplica un "100%" sancionnan contra Noord Korea



China a declara riba dialuna cu nan lo aplica "100%" sancionnan nobo adopta pa Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni contra Noord Korea pa nan programa di misil nuclear.

"China lo aplica e resolucion nobo un 100%, plenamente y di manera estricto", Minister di Relacionnan Exterior di China, Wang Yi, a declara na prensa, durante un forum di seguridad regional cu a tuma lugar na Manila.

Conseho di Seguridad a aproba den fin di siman, sancionnan serio y nobo contra Pyongyang pa para nan ambicion nuclear di e regimen y cu, si wordo implementa totalmente, lo kita un di tres parti di nan entrada di divisa pa exportacion (1.000 miyon di dolar pa aña).

E texto a wordo adopta unanimamente. China, principal aliado di Noord Korea y su socio comercial mas importante, tambe a vota den e medida.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Ola di calor "Lucifer" a mantene Europa den alerta cora

BELGRADO, Serbia: Un ola di calor incesante cu a haya nomber di "Lucifer" a azota varios parti di Europa, generado temperaturanan maximo sin precedente durante varios dia, causando moto di por lo menos dos persona y autoridadnan a emiti alertanan na poblacion.

Calor extremo na Italia, como tambe den partinan di Francia y Spaña a causa candelanan den mondi, cosechanan daña y a aumenta consumo di coriente y awa.

Den algun zona, autoridadnan a emiti restriccion di trafico y a prohibi trabao den aire liber durante horanan mas calor di dia, despues cu temperatura a supera 40 grado (104 Fahrenheit).

Den fin di siman, Servicio meteorologico di Spaña a emiti un alerta di emergencia pa temperatura halto pa 31 di 50 provincia di e pais, na unda nan a pronostica temperatura di hasta 44 grado (111 Fahrenheit).

Aunke e parti aki di Europa ta custumbra cu temperatura halto, meteorologonan a adverti cu no ta normal cu temperatura asina halto dura tanto dianan. Autoridadnan Serbio a bisa cu e ola di calor tabata procedente di Africa.

Varios hende ta keha cu ta hopi calor y cu nan tin sensacion cu nan no por hala rosea.

Autoridadnan a pidi pa esnan cu por keda cas y bebe hopi awa. Tambe colga serbete muha riba nan bentananan si nan no tin aire acondiciona, y evita haci esfuerzonan fisico y bebe alcohol.



"like" us on facebook
facebook.com/diarioaruba

Noticia Internacional

Gobierno Britanico a nenga cu nan ta dispuesto pa paga 40.000 miyon di euro pa bandona Union Europeo



Gobierno Britanico a nenga cu nan ta dispuesto pa paga casi 40.000 miyon di euro pa paga nan debe cu Union Europeo (UE) ora nan bandona e bloke, ya cu partidarionan principal di Brexit no lo acepta entrega un suma asina grandi, segun un vocero oficial.
Den declaracionnan na prensa local, e vocero a rechaza version publica pa corant Sunday Telegraph y a afirma cu e cifre tabata un "speculacion robez", argumentando cu esaki ta inaceptable pa gobierno of votadornan di Brexit.
"Manera Departamento pa salida di Union Europeo a indica, nos lo cumpli cu nos responsabilidadnan internacional, pero Reino Uni no lo paga mas di loke ta necesario", e vocero a agrega.
E articulo a asegura cu Reino Uni ta dispuesto pa paga e cifra pa asina asegura un acuerdo di comercio liber cu UE.
Sunday Telegraph a revela cu funcionarionan a conclui cu e oferta ta e unico manera di kibra paralizacion di negociacionnan y sigui dilanti cu discusionnan riba un futuro acuerdo comercial.
Desde aplicacion di Articulo 50, Brussels a exigi cu Reino Uni paga entre 60.000 miyon di euro y 100.000 miyon di euro pa nan retiro.
E cuestion di pago na UE ta un problema politico pa prome Minister Britanico debi cu gran parti di campaña pa Brexit a menciona recuperacion di 350 miyon di liber pa siman cu ta wordo aporta na Brussels pa kita nan for di sistema di salud NHS.

Merca a brinda apoyo na Filipinas den combate contra Estado Islamico



MANILA, Filipinas: Merca ta dunando Filipinas apoyo riba vigilancia, entrenamento, informacion y avionnan pa yuda den enfrentamentonan cu ta tumando lugar den zuid di e pais contra militantenan na fabor di grupo Estado Islamico, segun Secretario di Estado di Merca den momentonan cu e ta prepara pa reuni cu e polemico mandatario Filipino.
Secretario di Estado Rex Tillerson, di bishita na Manila pa un asamblea regional, a indica cu entre nan asistencia tin algun avion Cessna y drone militar. El a bisa cu nan lo yuda Filipinas combate "un enemigo cu ta lucha di un manera, cu mayoria di hende nunca a yega di experencia".
"Nos ta kere cu nan a cuminsa controla e situacion", Tillerson a bisa prensa. "Pero e berdadero desafio lo tuma lugar despues di enfrentamentonan y con pa garantiza cu esaki no bolbe resurgi".
Gruponan na fabor di derechonan humano a cuestiona boluntad di presidente Donald Trump pa compromete cu mandatario Filipino, Rodrigo Duterte, kende a wordo critica pa su combate brutal contra droga ilegal, na miles di sospechoso a wordo asesina. Pero Tillerson a indica cu no tin un contradiccion entre decision di Merca pa yuda e pais pa combati e extremistanan, cu a causa preocupacion global cu e grupo Estado Islamico por exporta nan violencia den zuidoost asiatico y otro lugarnan.
Prome cu e reunion, vocero di Tillerson a bisa cu e funcionario lo papia cu Duterte riba derechonan humano y otro temanan di relevancia.
Vocero di Duterte, Ernesto Bella, a bisa cu agenda lo inclui menazanan terorista riba nivel global, cooperacion economico y seguridad na Marawi, e ciudad bao atake extremista durante mas di dos luna.

Cinco huez di Corte nombra pa Parlamento ta na Colombia despues di huy for di Venezuela

Cinco huez Venezolano, cu a wordo designa pa Parlamento di mayoria opositor, a huy pa Colombia y ta den condicion di turista, segun un di e hueznan den declaracionnan divulga na Bogotá.
Pedro Jose Troconis a revela na corant El Tiempo di Bogotá cu e mester a cruza frontera pa motibo di acoso di gobierno di Nicolas Maduro, cu no a reconoce nombramento di Corte Supremo pa mayoria opositor y a ordena aresto di e 33 huez nombra dia 21 di Juli pa supuesto "usurpacion di funcion".
"Na Colombia ya tin cinco huez den mesun situacion. Nos tur tin stempel di turista den nos paspoort y no como refugiado ni asilo, manera otronan a logra", Troconis a bisa.
Chile a acoge seis opositor Venezolano den nan Embahada na Caracas, incluyendo cinco huez di e Corte paralelo, mientras Panama a otorga asilo na otro dos huez.
Dia 22 di Juli pasa, polis a detene Angel Zerpa Aponte, un dia despues di su designacion como huez pa Asamblea Nacional, y a wordo presenta dilanti di un Corte militar, cu a ordena su detencion.
Segun Troconis, kende tambe ta forma parti di ONG Foro Penal Venezolano, e grupo di huez cu a yega Colombia a ricibi "opcionnan laboral".
E huez, cu no a revela nombernan di e otro hueznan cu ta na Colombia, a bisa cu den siguiente dianan nan lo viaha pa Merca pa reuni cu Secretario di OEA, Luis Almagro, e voz mas critico di Maduro den organizacionnan internacional.
Sin embargo, tampoco a anticipa si nan lo pidi algun tipo di proteccion na Bogotá of na Merca.



Kentucky Fried Chicken Santa Cruz, a inaugura speeltuin

ORANJESTAD (AAN)— Diasabra merdia a tuma lugar apertura oficial di e Play Ground pa e muchanan di Aruba, por bin goza di un Play Station, mientras cu nan ta saborea un delicioso Kentucky Fried Chicken cu famia. Pa e apertura tabata presente tambe, Chicki cu ta un galiña masha stima pa nos chikitinan cu ac ore braza Chicki asina cu el a yega. Na e sitio tambe di biaha por a wak un grupo basta grandi di mucha chikito, cu no a perde pa gana y a drenta e Play Ground di Kentucky Fried Chicken Santa Cruz y a goza un mundo hugando den un playastation considera esun mas safe den nos region.

Presente na e apertura oficial aki di e Play Ground, tabata Sr. Jarry Kock cu ta e propietario di Kentucky Fried Chicken Santa Cruz, acompana pa su distinguida senora, yiunan y sin por laga afo staff y personal di e establecimento.





























Tremendo Festival Ranchera Infantil, Pre Hubenil y Hubenil den Cas di Cultura

ORANJESTAD (AAN) ----Diadomingo anochi a tuma lugar e Festival Mejicano pa e categorianan di Infantil, Pre Hubenil y Hubenil. E anochi riba su mes tabata uno hopi bunita hinca den otro y Marachi Perla di Aruba a percura pa acompaña tur e participantenan y sin por laga afo e invitadonan special cu tabata den persona nan Sra Rachel Kraaijvanger, Francis Jacobs, Oslin Trimon kende nan a ricibi un bunita plaquette di parti di Comision y Fundacion Artistar pa nan aportacion na e Festivalnan teni den pasado y muy espacial cu nan participacion na diferente festival di Ranchera. Mariachi Perla di Aruba tambe a acompana Gisela Trimon cu a deleita esnan presente cu su cancion "Se me olvido otro vez." Porcierto algo cu no tabata riba e programa, tabata e parti caminda e MC den persona di Sra Esmeralda Tromp, a wordo treci dilanti pa e grupo cu a wordo reconoci y a canta un bunita cancion ranchera pa e publico presente.







Pa loke ta trata e actuacion di e participantenan mes, esaki tabata di un nivel admirable y bon hinca den otro. Por a sinti con e emocion tabata crece den cada participante y te hasta por a mira di e cantantenan cu no por a wanta mas e emocion y cu lagrima coriendo na cara, tabata mustra e profundo di e sentimiento cu e cancion tabata tin cune. DIARIO despues ta trece e resultadonan complete pa tur nos lectornan.











Premio di Reconocemento di Miembro di Ekipo na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino

ORANJESTAD(AAN)---E ceremonia di premiacion di reconocemento cu a tuma luga recientemente na e resort a premia conducta excelente y logronan entre e Miembronan di Ekipo durante e luna di Juni.

E proceso inovativo di nominacion a permiti tanto e voz di e cliente como e voz di e miembro di ekipo pa wordo scucha, unda cu Miembronan di Ekipo a bin na remarke pa nominacion dependiendo riba e cantidad di mencion cu nan ta ricibi riba TripAdvisor, y otro plataformanan di evaluacion.





Despues, e Miembro di Ekipo nomina di front-of-house ta selecta un Miembro di Ekipo di back-of-house, kende segun nan ta merece elogio publico.

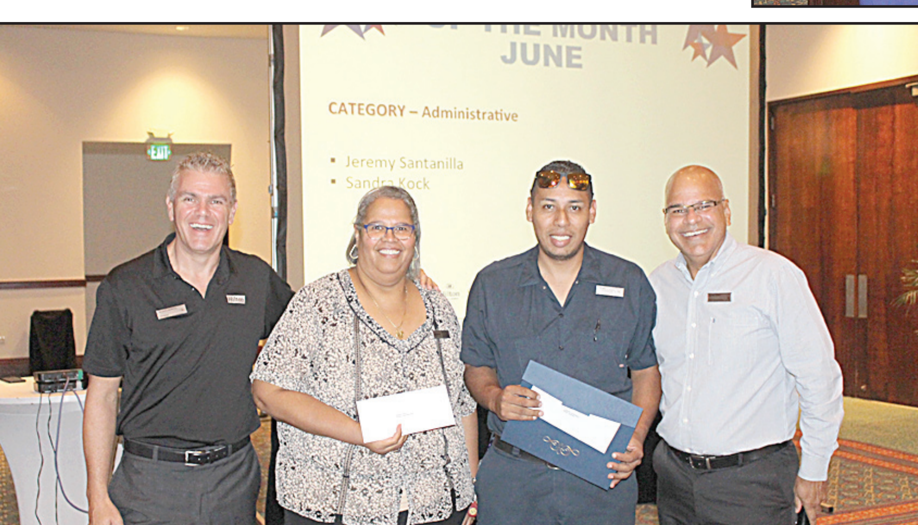
Manera a wordo spera, e nominadonan a bin di diferente departamento, y e ganadornan selecta a ricibi un certificado declarando nan Miembro di Ekipo/ Supervisor of Gerente di luna. E certificado a inclui un resumen cortico di nan contribucionnan special na e operacion diario exitoso di e resort.

Ganadornan pa Juni a inclui Rosa Tromp, kende a wordo elogia pa su sosten administrativo estelar; Silvio Hodge pa su dedicacion incansable na servicio di cliente den e entrada di lobby di e hotel; Ina Tromp y Louisa Ferguson, di Housekeeping, Ina pa su cuido excepcional di uniform y Luisa pa e hecho cu el a score un diez, tres biaha consecutivo, riba un encuesta di satisfaccion di huespet; Huberman Jean pa e hecho cu e ta un "team player" den e departamento di Food & Beverage, y Elvita Rosario, pa su habilidadnan considerable di "upsell" na Sunset Grille y pa su interaccion continuo cu huespetnan; Jhune Gadia pa su actitud positivo y Emmely Polsbroek, pa su amabilidad y disposicion trankilo. Como Supervisor di e Luna, tanto Alexander Roberts como Elton Trezil a sobresali riba tur otro nominado; ambos a wordo elogia pa nan tremendo spirito di ekipo y motivacion propio.



Aura Reed tabata e Supervisor ganador di Food & Beverage.

El a distingui su mes door di yega na trabou 5'or di mainta pa verf y haci su departamento limpi pa dos dia consecutivo. Jeremy Santanilla, di Engineering, a forma parti di e grupo ganador hunto cu Esperanza Castillo, di e Kitchen. Como Gerente di Luna, Lisa Dammerman, e resort su specialista di bruid, a ricibi palabranan di elogio pa su dedicacion total na parehanan cu ta celebrando nan union na e resort, proveendo servicio excepcional y determinacion di miho clase. Su colega Marielle Smeets, di Activities, Angelique Croes, di HR y Sheldon Leuden, di Food & Beverage, a comparti e scenario y e atencion, como e resort su miho gerentenan di e luna. Aki por mira algun momento memorable di e ceremonia.





Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing, transport y forklift. 24/7 Towing, unlock auto.
Cel: 594-1550 / 594-1826.

Bo ta bin Corsow pa vakashon of pa evento deportivo y bo kier huur auto. Yama Sulcra Car Rental, nos ta bin busca bo na Airport 560-2276 / 561-8773.
Email: mr_orlando_@hotmail.com
app 511-1517

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek. Yama nos na 566-7736.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel; 567-3515 / 560-9470

DIRECTV
Mas cu 200 canal premium y cu guarantia di compania Ciclasa NV. Yama nos pa nos promotion di vacantie grandi aki. Tel: 592-4693

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344.

DIRECTV GRATIS
Aprovecha ya!! Ultimo dias full canales, peliculas, novelas, comedia, deportes. Llama ya solo lunes Afl.100,-. Reparamos señal.
Cell: 744-6323.

TA HUUR
Nos ta huur ultimo siman di scol vakantie na hotel. Dia 11 pa 18 di Aug. na Tropicana of dia 12 pa 19 di Aug. na Caribbean Palm Village. US$550,- pa henter siman. Yama of Whatsapp 593-2552

WAREHOUSE FOR RENT
VARIOUS SIZES
DAKOTA AREA
CONTACT:
593-7357
OFFICE HOURS

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

COMPRO TERENO
Ubicado Noord area 600m² aproximado.
E-mail: gustavorf28@gmail.com

TA HUUR
Ta huur na Cumana: Apartement 1 kamber,1 banjo, sala y cushina apart, sin muebles awg 850 excl awa y coriente 1 luna borg.
Ta huur na Montanja : apartment 1 kamber, 1 banjo, sala y cushina apart, semi gemeubileerd (stove, AC, fridge) awg 1085 incl. wifi, gas, septic excl awa y coriente 1 luna borg.
Cel: 594-3177

CONSTRUCTION
Pa tur trabounan grandi of chikito, pega blokki, basha vloer, pleister y tiles, traha dak, pega tiles, pavers, plumbing, traha cas completo, verf etc.
Bon prijs. Cel: 563-1650.

TA HUUR
Un apartment muebla na Pos Chiquito di un camber, cushina y sala apart. Inclui basic cable y gas. Exclui utilities. Un luna di borg Afl. 900,= adelanta cu contract.
Pa info. yama 561-0799 of 584-1490.

TA HUUR
apartment den Kamerlingh Onnestr. 66, patras di veld di RCA na Playa.
Afl. 700,= pa luna.
Cel: 563-0135 / 744-2550.

ASSOCIATED REALTORS
Bo tin un cas balora bou di Afl. 250.000,= y lo kier bende? Anto yama nos pa mas informacion na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas na Ruby / Westpunt di 2 camber y 2 baño, tereno 620 m², mas fundeshi cla pa dos apartment y pa Afl. 328.000,=.
Yama Mito na 593-6318 pa mas info.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un edificio cu potencial commercial riba caminda di Oranjestad pa Sta. Cruz cu propio parkinglot y pa Awg. 775.000,=.
Yama Mito na 593-6318 pa mas informacion,

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

RIJLES
Bon les, bon prijs y exito g rantiza.
RIJSCHOOL BENNET
733-4897
566-5700

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

CHICA POS
DRD SepticTank
Ta chica pos y habri tuberia.
- Residencial y commercial.
- Tur tipo di construction y transport.
Servicio di Septic 24 ora.
Cel: 592-9999 / 594-8400

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un tereno na Koyari / Noord den un area keto di 562 m² y pa Afl. 99.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

HOME SWEET HOME REAL ESTATE
TA BENDE
un tereno propiedad 425 m², patras di Don Jacinto.
Afl. 145.000,=.
Yama Ashna 592-9966.

TA HUUR
Apt. full muebla di 2 camber cu airco na Tanki Leendert.
Afl. 1200,= + deposit.
Awa + coriente apart.
Cel: 733-3322.

TA BUSCA PA HUUR
LOOKING FOR LONG TERM RENTAL
Casnan den bon condicion, 2 of 3 camber preferibel cu cura, den diferente bario.
Pa info. 733-1201
Prime Homes Realty.

TA HUUR
Un apartment di 1 camber
Afl. 700,=.
Awa y luz apart, no muebla.
Sin yiu.
Seroe Patrishi 19-C.
Cel; 562-1005.

TA BENDE
Terreno eigendom grandi na Sta. Cruz. Incluyendo verkavelingsplan. Cas na Hooiberg.
Yama 593-7118.

FOR RENT
LA CABANA BEACH
1 bedr. Aug 11-18, sleep 4, 4th Fl. $ 810,=.
1 bedr. Aug 11-18, sleep 4, Gr. Fl. $ 825,=.
1 bedr. Aug 17-24, sleep 4 Gr. Fl. $ 825,=.
1½ bedr. Aug. 17-24, sleep 6, 2nd Fl. $ 1000,=.
Interesadonan contact: 733-5858.

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Bruj

GMEC
Pa tur construccion y mantenimiento di bo cas of negoshi, pintura, electricity, plumbing, plafond etc.
Tel: 587-3577 / 748-3308 / 641-2110

LIQUIDACION
AS IS WHERE IS!
Shelving/reki pa cas y deposito di 10'x3'x2' GRATIS cantilever racks super heavy duty pa yard y deposito - 12'x8' double wing - Afl.100,- c/u. Tel: 588-2828, E. & E. Trading, Sabana Blanco 1-B, Rondweg, Dakota

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Cel; 562-3446.

FOR RENT
1 Bedroom apartment
Afl. 1200,=.
Fully loaded, include water, light, internet cable tv, a/c. (Pavia).
Contact 737-4765.

TA HUUR
un apartment den Tarabana Residence, Oranjestad.
1 Camber, 2 persona.
Awg. 1100,= p/l. Utilidad no ta inclui.
Pa mas info. por yama of whatsapp na 730-4951.

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL.: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

DiARiO
582-6747

MENU SPECIAL
08 aug. '17
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Galiña Stoba,
Sanger yena
cu funchi,
Sopi di dia.

SE ALQUILA
Apartamento cocina, baño, 1 cuarto aparte con aire. Servicios aparte (coriente pre-pago). Montaña 41-A. Info: 747-8307 / 742-6436.

TA BENDE
Trailer na Pos Chiquito. Cel: 748-6226.

Mi ta busca pa huur un cas na San Nicolas di tres camber pa Afl. 1000,=. Cel: 743-6657 / 745-7892.

Señora
TA BUSCA
Trabou di limpieza di cas. Pa ora of pa dia. Cel; 560-4176

TA BENDE
Cashi di cushina, 3 pida, nobo den caha. Pa Afl. 1000,=. Cel: 565-9384.

TA HUUR
Apartment na Weg Seroe Blanco, San Nicolas. Pa un of dos persona. Awa y cable ta inclui. Coriente apart y muebla. Afl. 1000,= + un luna deposito. Cel; 565-9384.

TA HUUR
appartment reburnish. Rooi Koochi 30-L, app. C Savaneta. Pa pareha of hende soltero (no mucha). Min. 1 aña. Afl. 750,=. Yama 593-4829.

ALQUILO
un Habitación independiente persona sola. 400 florines. Incluido servicios preferible. Caballero llamar al 744-5803 cerca a Topac (Nissan) Playa.

TA BENTA SUSHI AFO
den saco, potoshi, taki mata, sushi di cas of negoshi. Bon prijs. Tel: 563-6413.

PRESTIGIOSO COMPANIA LOCAL DEN EXPANSION
Mester di un
SALES EXECUTIVE
Requirimento: Experiencia den benta
Edad: entre 25 y 35 aña
Auto propio.
Compania ta ofrece, renumeracion basico, plus commissions, auto verguding y excelente ambiente di trabou.
Interesadonan fabor manda bo Curriculum Vitae cu un potret na e siguiente adres: infosales.ex@gmail.com

TA BENDE
Honda CDV 2011, automatic. Fully equipped. Awg. 25.500,= O.B.O. Yama 741-6868.

ASSOCIATED REALTORS
TA HUUR
Apt. di 1 camber na Madiki sin muebles inclui cable tv, wifi y gas pa Afl. 750,= mas un luna deposit. Yama Mito na 593-6318.

SE VENDE
Un cama doble de dos piso. Abajo de 2 persona ariba una persona, de hierro con colchon. Info: 563-1024.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc. Anytime cel: 561-1615.

SE ALQUILA
Un apartamento studio independiente mueblado. Cerca de Playa, Dakota. Todo incluido. Info: 563-1024.

Firmamento di lista pa e Eleccion 2017 a tuma lugar Dialuna mainta



ORANJESTAD (AAN)—Dialuna mainta ya for di oranan trempan, por a wak aglomeracion di hende na e edificio caminda antes tabata wordo usa pa RBC Bank.

Akinan esnan cu a presenta, a probecha di haci uso di nan derecho y a bay firma pa asina sostene nan partido politico pa e eleccion 2017. T

e hasta un tent pa proteha esnan para pafo di e solo fuerte cu tin riba Aruba, a wordo instala, dunando asina e firmantenan un alivio di e solo cayente.

Por a tuma nota di e diferente miembronan di cada partido politico presente y haciendo entrevista cu e medionan cu tabata tey.











SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
AWG 65,- INCL TAXES
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

GANGA/TA HUUR
ultimo siman di summer vakantie dia 12 pa 19 di augustus na Caribbean Palm Village, 1 bedroom pa 4 persona. Ta pidi US$ 490,- pa henter siman. Yama/Whatsapp: 593-2552

FOR RENT
Studio apto na Noord, 1 bedroom, kitchen and bathroom, amoblado. Incluye luz, agua, cable & wifi. Coriente aire apart. Afl.850,- + 1 luna deposit. FOR RENT DirecTV di Colombia Afl.65,- pa luna. Tel: 630-3782



Oracion pa awe:

Señor, yudda mi carga semper e potmoni nobo aki, cu Abo ta ofrece mi. Asina ora mi asept'e cu fe mi lo asepta tambe mi rumannan cu amor. Amen.





Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Salmo 23
Señor ta mi wardador , pues min tin falta di nada, e ta hibami na fuente di awa bibo pa mi bolbe haya forsa.
Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo, omo, suegro :



sr. Marco Evangelista Donata
mihor conosi como "Buchi" of "Mache"

Na nomber di su
Esposa †Seferina Donata - v/d Biezen.

Su yuinan :
Isidro y esposa Aida Donata - Krosendijk
David y esposa Judith Donata - Wever
Ronny y esposa Ruthmila Donata - Granadillo
Michael y esposa Carmen Donata - Gonzalez

Manera un yui : Tina V/d Biezen

Su nieta y nietonan :
Angella y Richard Flanegin -Donata
Aylward y Danielle Donata - Ruizendaal
Quillan Donata
Luizanne y Marvin Stamper - Donata
Lysandra y Jean-Carlo Reyes - Donata
Rachell Donata

Manera nieta y nietonan : Alexis Chaljub y famia
Elaine Geerman y famia
Edgar Maduro
Edson maduro

Su ex suegra : Maria Geerman y famia
Su bisanieta y bisanietonan: Riangela, Riangelo, Naomi, Brayden, Jordan, Ryzon, Noah, Jeaun, †Tyler, Clifton, Jayton, Connor, Shawndrick
Su Rumannan:
†Sr Luis Beltran Donata y esposa Maria y famia
†Sra Rosa V/d Biezen - Donata y famia
†Sra Iginia Donata y famia
†Sra Andrea Jansen - Donata y famia
†Sra Setervilia Franken - Donata y famia
†Sr Dominico Donata y famia
†Sr Marcelo Donata y famia
†Sr Teodor Donata y famia
Su Suanan y Cuñanan : †Sr Lodowijk V/d Biezen y famia
†Sra Rosa de Lima Donata - V/d Biezen y famia
†Sra Hermelina Maldonado V/d Biezen y famia
†Sr Efigenio V/d Biezen y famia
†Sra Lucia Koolman - V/d Biezen y famia
†Sr Hypolito V/d Biezen y famia
†Sra Iginia V/d Biezen
E bon amigonan di cas mescos cu yui: Glenroy Lake, Remi Flanegin, Frans Hart.
Su bon amigo Pancho Thiel
Su Dr di cas stima : Dr Kelvin Cayama - Perez
Su sobrina y sobrinonan , primo y primanan, su ihanan, bisinjanan, amigo y conocirnan, su comer y compernan, ex coleganan di Lago y AMC Unicon y demas famia Donata, V/d Biezen, Jansen, Maduro, Helder, Kwartz, Ras, Franken, Rozenberg, Robert, Krosendijk, Flanegin, Wever, Hoevertsz, Ruizendaal, Granadillo, Kock, Reyes, Stamper,Gonzalez, Croes
Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 10 di augustus 2017 for di 9'or pa 11'or di mainta na misa Santa Filomena na Paradera, despues saliendo pa Santana catolico Paradera.
Adres pa condolencia ta diaranson 9 augustus pa 7 or pa 9 or na Aurora Funeral Home

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Alarma a activa y causa panico

ORANJESTAD,(AAN); Un unidad di polis seccion Noord, diadomingo atardi a bay na un cas situa na Palm Beach cu urgencia debi cu informe a drenta cu alarma di e cas a activa y esun cu a reporta tin miedo cu ainda lo por tin intrusonan den cas ainda.

Patruya di Strandpolitie cu ta den cercania a presenta na e adres y cu permiso di habitante nan a drenta cas, controla e cas den tur skina pero nan no a topa nada particular. Probablemente e arma di kiebro a activa..



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

" Señor, berdat bo ta sende mi lampi,
Mi Dios ta kambia skuridad pami lus"
Salmo 18:28

Cu tristesa na nos curazon nos ta anuncia fayesimiento di:



Sr. Arsenio Maduro
Mihor conoci como: "Jim"
*07-03-19 -† 04-08-2017

NaNomber di su:
Casa: Beatrix Maduro
Juinan: JeremioAnthony y SilveikaMaduro
Jean Carlos Maduro
Unico Nieta: Shantiëlle Maduro
Tata: Joseph (Cheppy) Maduro
Mama: †Maria Maduro - Ras
Rumannan: †Carminio y Coromoto Maduro, Juinan y famia
Leo y Gisela Maduro y Juinan
John y Jorgelina Maduro, Juinan y nieto
Tantanan: †Lica Croes y famia
Sra. Vda. Johanita Croes-Ras y famia
Christina Maduro, Jui y famia
Maria Maduro
†Bertha Croes y famia
Omonan: †Esteban Ras
Nicolas Maduro y famia
†Daniel Ras y famia
†CholinRas y famia
Andres Maduro y famia
Antonio Maduro y famia
†Miguel Maduro y famia
†Placido y Cecilia Maduro
†Everaldo Ras y famia
Swa y Cuñanan: Aurita y +Tony Medina, Juinan y famia
† Petra Tromp, Juinan y famia
Angela y Joy de Cuba, Juinan y famia
Cristina y +Thomas Ruiz, Juinan y famia
Mery y Rudsel v/d hout, Juinan y famia
Greta y + Andres Kelly, Juinan y famia
Freddy y Isabel Tromp, Juinan y famia
Mientje y BentelChow, Juinan y famia
Felix Farro
Comer y Compernan
Ihanan, Sobrino y sobrina nan
Primo y prima nan
Coleganan di Cadaster
Amistad y conocirnan
Famia: Maduro,Tromp, Ras, Willems, Croes,Medina,de Cuba, Ruiz, v/d Houdt, Kelly, Chow, Chirino, Bossers, Harms, Leo, Figaroa, Semeleer, Pourier,
Y demasfamiata invita tur amigo, bisiña y conocirnanpaasisti na acto di intiero cual tatuma lugar Diamars 8 di Augustus 2017 for di 2 or di atardi te cu 4 or di atardi saliendo for di misa Santa Filomena pa Santana catolico na Paradera.
Oportunidad pa condolencia Dialuna 07 di Augustus 2017 di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home, Cumana 76, Oranjestad, Aruba.
Disculpanossi den nos tristesa nos por a lubidaalgunfamia.
Nos ta lamenta cudespues di intiero nos no taricibibishita di condolencia na cas.

Ladron cu a horta den "Hermis Snack" ta wordo busca

ORANJESTAD,(AAN):--- Patruya San Nicolas a wordo dirigi pa atende un caso relaciona cu ladronicia.
E señora di inicialnan A.A. a declara cu desconocinan a drenta den su establecimento "Hermis Snack" y a horta.
Keho ta tuma y recherche ta encarga pa busca y pone man riba e ladron o ladronnan.

Invitacion pa e triduo y fiesta na honor di Sta. Clara di Assisi na Koyari

ORANJESTAD(AAN)--- Grupo di oracion The Voice of Jesus ta invita henter pueblo di Aruba pa un triduo na honor di Sta. Clara cual e oracionnan lo cuminsa dia 8, 9 y 10 di augustus 2017 pa 7.30 pm na Koyari y pa diasabra dia 12 di Augustus nos ta celebra e fiesta na honor di Sta. Clara cuminsando pa 8.00 pm na Koyari. Tur hende ta bonbini na e bunita programa aki.

Homber cu a drenta Aruba illegal a drenta legal den cas

ORANJESTAD,(AAN); Central di polis a dirigi patruya di Noord na un cas na Washington debi cu un homber a drenta cas via bentana. Polisnan cu a presenta na e adres a topa e homber cu tabata sinta e momento ey riba un trapi. El a declara na patruya cu e ta traha ey nan. Pero e no por a bisa pa kende e ta traha y e no ta tin permiso legal hunto cune. Polis a puntra e homber Colombiano si e ta Ilegal y el a contesta cu "SI". Probablemente pa LTU mesora patruya a hiba e homber aki warda di polis Shaba.

Engravings Elegance

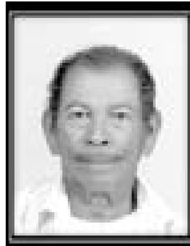
Engravings on Tumbstones
All typs of Cemetery Jobs.
On Awards, Glass Mirror's
Champagne flutes,
Ceramic Photos
All Marble and
Granite engravings
Hooiberg 81 Tel:
5861908/5934757



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki rumannan, primo-y primanan, sobrino- y sobrinanan y demas famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Eugenio Leopoldo Rosaria

Alavez kier a gradici Dr. Vis, leidsternan di cas Betesda pa cu e atencion duna na nos defunto stima.
Un danki tambe na Aurora Funeral Home pa nan servicio.
Tambe nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar
na Misa Pro Cathedral San Francisco na Playa
Diahuebs 10 di augustus 2017 pa 7'or di anochi
Diabierna 11 di augustus 2017 pa 7'or di anochi
Diasabra 12 di augustus 2017 pa 7'or di anochi

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Den Bo, Señor, mi ta busca mi refugio;
Nunca lo bo brongosa mi,
Bo ta husto, p'esey Bo ta libra mi,
Den Bo man mi t'entrega mi spirit.
Mi tin sigur cu Bo ta salba mi.
Salmo 131:1

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Rolando Marcelo Croes

Mihor conoci como: "Roy of Molando
*29-01-1948 - †06-08-2017

Acto di entiero ta wordo anuncia despues.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

With Thankfulness for a beautiful life well lived.
It is with great sadness that we announce the passing of Ms. Julie, mom, auntie Julie are some of the names she was well known as throughout her 97 years of life. Mom passed away peacefully at home.



Juliette Phelomen Fontaine

Better known as: "Ms Julie"
*21-07-1920 - †03-08-2017

Funeral service will take place on Saturday August 12th, 2017 at Aurora Funeral Home from 2 to 4 pm, then will be taken to the cemetary Sabana Basora

Condolences: Friday August 11th from 7 to 9 pm

Please no reception to follow as per family's request.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Remitido

Na hefe di Guarda Nos Costa

Tin entendi cu e hefe supuestamente a laga sa den un reunion cu su superiornan cu e trahadornan di GNC ta traha nonchalant y ta pa esey 3 detenido ilegal a scapa di Dakota camindanan tabata cera.

Na prome lugar e edificio ey no ta apto pa tene hende cera ey den. Di caminda nan a Sali, e dak tin por lo menos 2 siman cu un buraco caminda ya tabata tin intento di escape. A pone e hefe na altura y nada a wordo haci. Tin entendi cu den pasado ya a papia cu e hefe di nan seguridad eyden. Y nada a wordo haci pasobra e nunca no ta eyden pa ta na peliger. No tin suficiente verlichting den e cura. Tin un edificio bieu den cura cu ta sumamente peligroso tanto pa e tantisimo sanguranan y djacanan y tambe pa hendenan cu lo por tin mal intencion.

No tin camara pa vigila kico ta pasando pafor di e edificio pa mira kico ta pasando pafor di e e edificio pa mira ken ta yeya eyden of ken ta para pafor para tras di porta prome cu habrie vooral anochi.

Pa mas di un siman caba no tin telefon den e oficina na Dakota. No tin comunicacion adecua eyden. Hopi ta e biahanan cu e trahadornan ta uza nan propio celular of ta fia data na e ilegalnan pa por comunica cu nan hendenan pa yuda nan Sali. Tin un lugar nobo traha cu ta cla pa uzo pero nada di bya eyden sin sa pa kico no. Tambe tin bisa di hopi mas cos cu ta pasa eyden y nada a wordo haci. Tin trahador cu a yega di entrega su disgusto di loke ta pasa eyden na su superiornan y hasta na Minister di Justicia y nada a wordo haci.

Tin bisa tambe cu ultimamente nan ta sinti humilia pa nan hefe. Pasobra a yega trahadornan nobo y nan a bira su preferidonan lubidando ken a lanta GNC. Y asina por papia hopi cos mas di dje pero esey no ta alcaso awor. Mi kier djiez bise cu pensa bon kico tur el a haci, cu tur su trahadornan bieu sa y sigur cu Miniter di Justicia no sa, prome cu mi pone full su historia den prensa. Na Minister di Justicia y hefe di GNC den Korps, habri wowo. E meneer aki ta un sweet talker y ken sa cuanto cos el a gaña boso. Ta posicion so e kier. Laga GNC bao di Korps y dunanan nan material pa traha. Aruba no ta Aruba di antes. Ami ta sal ina defensa pasobra nan tur tin miedo di nan hefe y su rooster planner corupto. Nan tin miedo di represalia di nan. Mi tambe a traha eynan y sa kico mi ta papia.

Nomber conoci pa redaccion



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di :



JACINTA RUFINA COFFI-KOCK
Mihor conoci como Rufina
*Aruba, 9 september 1941 -
† Aruba, 5 augustus 2017

Su yuinan:
Ernand Coffi y Ileana Labega
Michael y Detty Coffi-Wever
Geraldine Coffi

Su rumannan: Loreto y Greta Kock - Croes
Aura y Chris Thielman – Kock

Su subrino y subrinanan
Suzette Kock y famia
Arlene y John Hogan y famia
Gregory Kock
Chris y Elsa Thielman-Rasmijn y famia
Johnny Thielman y famia
Gilbert Thielman y famia
Marijsella y Rudolf Croes-Thielman y famia

Iha Rufina Rasmijn Helder

Su cuñanan
Carmen "Mamita" Bislip-Gravenhorst y famia
Marianne Coffi-Aakster y famia
Tanta grandi: Annette "Tanta Nechi" Maduro y famia

Omo y Tanta: Armando Lampe y famia
Stella Lampe y famia

Su amiga/amigonan: Eugenia Tromp y famia
Sarita Lambrinos y famia
Eda Thiel-Kock y famia
Aida Briezen-Ridderstap y famia
Jane y Bubu Pourier y famia
Bernadette y Timoteo Willems y famia

Amigo di cas: Charlie Bateman y famia na Naples, Florida

Su subrina cu a cuide cu amor te na ultimo momento :
Marijsella Croes Thielman
Su Primo y Primanan
Tur bisiñanan: Pourier, De Cuba, Levestone, Chehin, Irausquin, Geerman, Thiel, Arends, Fingal, Briezen y Gomez
Demás famia :
Kock, Coffi, Wever,Croes, Thielman, Bislip, Gravenhorst, Craane, Helder, Lampe, Maduro, Aakster, Willems, Leonardo, Wesseling, Winklaar, Landwier, Precilia, Labega, Rock, Kusmus, Oduber.
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home diasabra 12 di augustus 2017 di 9'or pa 11'or di mainta.
Despues lo sali pa Santana Catolico na Sabana Basora.
Lo tin oportunidad pa tuma despedida di Rufina na Royal Funeral Home na Cumana diabierna 11 di augustus 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Famia ta pidi comprenshon pa motibo cu lo no por tuma condolencia na cas.



Personal di Dienst Landmeetkunde en Vastgoedregistratie (Kadaster)



Cu inmenso dolor na nos curason ta cumpli cu e tristo deber di anuncia fayecemento di nos colega



Sr. Arsenio (Jim) MADURO

Nos mas sincero condolencia na su esposa Beatrix, yiunan Jeremio y Jean Carlos y demas famia di Jim.

Cu Dios duna boso consuelo y hopi forsa durante e momentonan dificil aki.

Cu JIM sosega na paz.



The Cinemas N.V.ta anuncia fayecimento di

Sr. Arsenio Maduro

Tata di nos colega Sr. Jean Carlos Maduro

Acto di entiero lo tuma lugar diamars, 8 di augustus 2017 na Misa Santa Filomena na Paradera for di 2.00 pm pa 4.00 pm

Gerencia, Staff y Personal di The Cinemas N.V.ta manda palabra di profundo condolencia na famia di e defunto.

Cu Sr. Arsenio Maduro Sosega na paz.

Pa avisonan di morto morto@diario.aw

Hues ta bati riba dede di compania cu a kita trahador inhustamente

ORANJESTAD (AAN)--- Recientemente Corte den Promer Instancia a dicta sentencia den un caso interesante cu un trahador a cuminsa contra un compania cu ta atende cu casonan di accidente di auto. E motibo di e caso ta pasobra na opinion di e trahador, representa pa abogadonan mr. Figaroa y mr. Faarup, e compania a duna retiro di inmediato inhustamente.

RETIRO INHUSTO

Tratamento di e caso a tuma lugar na Juni 2017. Abogado mr. Faarup a mustra e carta cu e compania a manda e trahador cu ta bisa: *"Pa esaki e compania ta informa bo cu a tuma nota cu 13 Augustus 2016, bo mester a subi warda di 3 or atardi pa 11'or anochi y bo persona a informa mi via "whatsapp" pa 1.45 or merdia cu bo lo no subi warda te 6 or atardi, pasobra bo lo mantene bo mes na e conseho huridico di cu bo tin di haya 11 ora di sosiego entre bo wardanan, bayendo contra articulo 2.4 di bo contract laboral cu e compania.*

Como directora mi mester subraya na bo persona, cu e compania ta den un posicion di "overmacht" pa cu falta di empleado pa carga e wardanan, pa motibo cu tin empleado cu ta cu vacacion y otro a sali for di servicio.

E tipo di comportacion y incumplimentonan aki ta intolerable y pa e motibo aki gerencia, teniendo na cuenta cu bo diferente faltanan y 2 suspension den un periodo cortico, ta retira bo persona di inmediato for di servicio di compania".

Abogado mr. Faarup ta haya cu e retiro ta inhusto y ta haya cu e compania lo mester paga e trahador cesantia.

EVALUACION DI CORTE

Hues den su evaluacion di e caso ta mustra cu e no ta haya cu tabatin motibo urgente pa e compania a kita e trahador di inmediato.

Hues ta haya cu e hecho cu e trahador a nenga di cuminsa traha 3 or atardi sino 6 or atardi, no ta motibo urgente pa e compania kita e trahador di inmediato. E hecho di "overmacht", Hues ta haya cu e compania mester a percura pa den planea schedule di trabou, pa tene cuenta cu un trahador por bira malo den e periodo cu nan colega ta cu vacacion.

Hues a sigui mustra cu e hecho cu e compania a duna 9 aviso y 2 suspension na e trahador, no ta haci diferente. Hues ta haya cu e trahador, corectamente a critica cu e no ta haya suficiente tempo pa sosega.

Hues a remarca cu e compania ta papia cu despues di 4 dia di trabao, e trahadornan mester haya 1 dia liber pero en realidad esaki no ta wordo ehecuta riba e schedule di trabou.

Tambe Hues a mustra cu e compania ta cambia warda di "stand by" cu warda normal. Na opinion di Hues, no ta pa cuenta di e trahador cu e compania tin scarcedad di trahador. Hues ta haya cu e compania mester a percura pa tuma mas trahador den servicio.

Hues tambe ta mustra cu e trahador tabata iresponsabel pa te 1.45 or merdia notifica e compania solamente via "whatsapp" cu e ta cuminsa 6 or atardi envez di 3 or.

SENTENCIA

Hues ta dicidi cu e retiro ta inhusto y cu e compania mester paga e trahador mas cu 2700 florin y ariba dje mester paga 15 % riba e saldo di salario. Tambe Hues a ordena e compania pa paga e gastonan di e caso na banda di e trahador como salario di abogado cu ta 1250 florin.

"Dios ta amor y amor ta Dios
Maske mi no ta na e mundo aki tur dia
Lo mi ta banda di boso curason
Mi por depende di loke Señor ta haci"

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fallecimiento di nos ser stima:

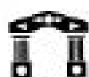
Francisco L. Geerman
mihor conoci como "Fico"
* 20 september 1933 † 4 augustus 2017

Nanomber di:
Casa: Dora Geerman
Yiunan: Harold y Lillie Geerman-Santana
Minerva Geerman
Dilma Y John-Eloy Arends
Nietonan:
Nicole y Luuk, Kimberley y Rey, Eloy, Claudia y Austin
Rumannan:
Mario y Yolanda Geerman-Croes y famia
Vda. Nita Geerman-Ras y famia
Vda. Imelda Geerman-Kelly y Famia
Vda. Lucrecia (Grace) Geerman-Faarup y famia
Mescos yiunan: Valerie Eman y Jayne Perez Guardiola
Swa y Cuñanan: Vda. Jacinta Lee y famia
Teresita Geerman y famia
Maria Geerman y famia
Canisia Geerman
Milo Geerman y famia
Eda Geerman
Rica y Tony Quijada y famia
Lorenzo Geerman
Betty Geerman
Bibi Geerman
Gloria Eman Geerman y famia
Ayla y Cesar Angela y famia
Isella y Rene Franken y famia
Jacky y Robert Willems y famia
Tico y Anna Geerman
Suegronan: Luis y Lilliam Santana y famia
Amigonan di cas: Vda. Chindy de Kort y famia
Vda. Mani Lopez y famia
Robby y Diana de Kort y famia
Jojo y Eddy Jelten y famia
Myriam Arends y Rudi Croes
Magdalena Guardiola y famia
Nora Castro
Sobrino y sobrina nan, Ihanan, primo y prima nan, demás famianan, bisiñanan, conocirnan, miembronan di Koor Mixto Savaneta, di Hesus Misericordioso y Sagrado Curason y Logia " Hiram" No.102

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 09 Augustus 2017 pa 11or di mainta na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na Misa.
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home Diamars 08 Augustus 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com



AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

A haya rugtas Jansport color biña

ORANJESTAD,(AAN);-- Presencia di polis a wordo rekeri na Balashi 11 pa un tas cu a wordo haya . Patruya di Santa Cruz a bay na e adres y e habitante di e cas a entrega polis un rugtas color biña di e marca Jansport den cual tin articulonan di skol y un Ipad. E homber a mustra polis na unda el a haya e rugtas. Na sitio tabatin un sweater di Adidas blauw, un cap preto y un uniform blanco cu emblema "AUREUS UNIVERSITY" y un carson cortico color shinishi. Tur e articulonan menciona patruya a hiba esakinan na warda di polis Santa Cruz. Den e rugtas no por a haya identificacion of algo cu por haya sa na kende e esakinan ta pretence.

No a haya e muchanan cu lo tabata huma pito

ORANJESTAD,(AAN); -- Ta 'sina cu riba beach na un High Rise hotel, polisnan di Strandpolitie a bay tira bista na haltura di e booth di The Mill Hotel unda lo tin un grupo di mucha homber ta huma marihuana riba beach. Na yegada, un homber (den servicio di The Mill) a declara cu un grupo di dos tiener mucha homber y dos tiener mucha muher mas tres a cuater mucha chikito tabata huma marihuana. Ademas el a declara di a papia cu nan y nan bira fresco contra dje pesey el a dicidi pa yama Front desk di The Mill pa pasa esaki na polis. Despues nan tur a cana bay den direccion panort riba beach. E grupo no tabatey mas y hefe riba servicio a wordo poni na altura.

Den un fraccion a bay cu 7 CD

ORANJESTAD (AAN): Na haltura di un caminda di tera banda di Watertoren den John G. Eman straat presencia di patruya a wordo rekeri debi na ladronicia den auto. Segun e informe suministra, e ladron ainda lo tabata na e sitio. A pone tambe e unidad na haltura cu choller ladron su color di cuero ta blanco y e ta bisti cu carson cortico blanco. Patruya den un fraccion a presenta y na yegada polis a papia cu e señora di inicial P. y el a declara di a staciona su auto pa alrededor di 06:30 djis pa un rato y a bolbe pa 09:05 na su auto y a wak cu desconoci nan a kibra drenta den e auto. E desconocinan a bay cu 7 CD y ademas el a laga sa cu e no a yama polis. Keho ta tuma.

Polis a pone paro na sonido halto di musica

ORANJESTAD (AAN): Central di polis a dirigi patruya Oranjestad na Rancho straat na haltura di e cruzada forma cu Vis straat, debi na musica duro cu ta causa molester y iritacion cerca esnan cu ta biba den cercania. Patruya a presenta y nan a topa e conocido grupo di Rancho cu tabatin e volumen halto poni y e polisnan a papia cu e grupo pa nan regula e sonido y nan a mustra comprension. Mas laat alrededor di 20 pa 11 anochi central di polis a notifica patruya di Oranjestraat pa nan bolbe bay atende un grupo den Rancho straat y Vis straat tocante tocamento di musica volumen alto. Di biaha e patruya a yega na e sitio y a core cu e grupo, apesar cu e grupo a bira poco onbeschoft toch nan a dicidi pa bay for di e sitio.

Lo a trata na horta den Nature & Discount Aruba

ORANJESTAD (AAN): Central di polis a dirigi diasabra patruya di polis na "Nature & Discount Aruba" situa na Palm Beach relaciona cu ladronicia. Na yegada patruya a papia cu e persona encarga y el a declara di ta habri porta och'or di mainta y ta sera pa 6'or atardi. Diabierna e mesun horario el a sera y tur cos tabata intacto laga atras. Diasabra marduga pa 4;45 or el a haya informacion di e compania Safecom cu alarma a activa. Ora cu personal di Safecom a presenta nan a ripara cu e slot di hekwerk di hero porta situa parti patras pabao di e localidad a wordo kibra. Ora a bay controla e porta panort di e localidad el a wak cu e porta tabata forza/destrui pa e intrusonan por a drenta pa tata of pa comete ladronicia. A bin descubri dos pat'i cabra, pechi berde mas dos hero pa kibra. A solicita presencia di recherche tecnico y practico

*** 21-10-1937 †4-08-2017**

Mr. V.I.P Alwayes Love you 24/7

Ms. Eudora Thoma Gibbs

With sadness in their heart, Mr. Raul Bryson and wife Delsi Bryson

Want to use this opportunity to express their gratitude and thank, for having the pleasure to have known Ms. Eudora, a beautiful, sincere and caring person. May God bless your soul, dear Eudora.

Ms. Eudora Thoma Gibbs. Be strong andd keep your heads to the sky. God Bless

Iglesia Filadelfia Aruba



Ma nos no kier, rumannan, pa boso keda den ignorancia tokante di esnan cu a muri, pa boso no ta tristo manera e otronan cu no tin speransa. Pasobra si nos ta kere cu Jesus a muri y a lanta atrobe, mescos tambe Dios lo trece hunto cunE esnan cu a muri den Jesus.
(1 Tesalonisensenan 4:13,14)

Ta anuncia fayecimento di:



Sr. Arsenio Maduro

Mihor conoci como "Jim"

Iglesia Filadelfia Aruba kier a extende palabranan di nos mas profundo condolencia na su esposa Beatrix Maduro;
su yuinan Jermio y Jean Carlos Maduro
y tur demas famia y conocirnan.

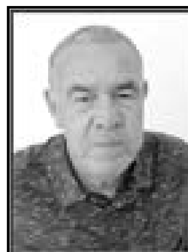
Cu Dios warda su alma te dia di redencion.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece inesperadamente na Colombia



Sr. Simplicio Eloy Oduber.
Miho conoci como Loy.
*2 di maart 1936 †3 augustus 2017
Viudo di sra. Emma Oduber Bermúdez.

Su yiunan:
Eloy Giovanni y Xinia Oduber Madriz
Gregory Oduber y Deborah Lejuez
Charlene Oduber-Bermúdez

Yiu di crianza: Cedric Yarzagaray y Jeslaine Niles

Ruman nan: Elio Oduber y famia, Stella Oduber y famia.

Nieto y nietanan:
Sebastiën Oduber Quesada
Samuel Oduber Quesada
Elisa Oduber

Mescos nieto y nietanan: Marcela Madriz, Cedelaine Yarzagaray y Jeaengelly Niles, Ariana y Alejandro Gei, Angela y Derek Winterdal.

Mama di su nietonan: Yorleny Quesada Castillo

Cuña y swa nan: Menita Oduber Yarzagaray y famia, Quirino Bermúdez y famia, Aura Brenes Bermúdez y famia, Beatriz Bermúdez y famia, Donaldo Bermúdez y famia, Maria Bernadina Bermúdez y famia, Evelina Bermúdez y famia, Yolanda Bermúdez y famia, Arlene Bermúdez y famia.

Sobrino y sobrinanan y nan famia. Primo y primanan y nan famia.

Bisiñanan pega: famia Geerman, famia Xie, famia Boekhoudt.

Famianan: Oduber, de Mey, Bermúdez, Croes, Madriz, Lejuez, Quesada, Avendaño, Castillo, Yarzagaray, Niles, Heronimo, Lacle, Morgan, van Bockhove, Flanegin, Poiez, Vrolijk, Angie, Tromp, Zeidan, de Cuba, Kelly, Gonzalez, Rustveld, Capelo, Engstrom, Ignacio, Dirks, Punselie, Bernadina, van de Kamp, Kadir, Maduro, Feiruz, Shahwan, Lara, Zumbado, Brenes, Gharib, Saladin, Fenard, Chirino, Harms, Gomez, Winkel, Feliciano, Danje, Boye, Dubero Quilotte, Maxwell, Diaz, Bikker, Frias, Mauricio, Winterdal, Gei.
Ex coleganan di Lago, Coastal, Valero, Tiki Tiki restaurant y Divi Hotel.
Nos disculpa si pa motibo di tristeza nos por a lubida di agrega algun famia.

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Censo ta satisfecho cu e proceso durante entregamento di lista

ORANJESTAD (AAN) -- Dialuna mainta a cuminza e proceso pa colecta firmanan di sosten, pa partidonan sin representacion den Parlamento di Aruba.
Sra. Sharine Luidens, director di Censo a splica con tur cos a cana Diabierna, na unda cu partidonan politico a haci entrega di lista y con su personal a traha pa e dia grandi aki.
Sra. Luidens a gradici su personal, cu a para tras di e proceso y e proceso di e plan. El a sigui bisa cu na nan pensamento, e dia aki a bay perfecto, pero semper tin caminda pa mehora.
E comportacion di e partidonan a bay hopi bon y tambe di e comunidad. Nunca el a duda den e comportacion di e comunidad.
"Si bo duna e comunidad claramente kico ta e reglanan, nan ta atene nan mes na dje. Tambe Cuerpo Policial a traha e dia aki y a zorg pa siguridad di tur hende, cual ta algo di admira", sra. Luidens a expresa.
Pa loke ta e team cual a traha duro pa haci e dia aki un exito, Luidens ta hopi satisfecho cu nan trabao. Nunca el a duda den nan. Den nan team, tur tin responsabilidad.
"Tur di nan, di diferente departamento, tur persona den Censo, ta mesun importante. E unico cos cu nan tin diferente, ta e diferente responsabilidad cu ta bin cu nan trabao" sra. Luidens a menciona.
Manera tur hende sa, e trahadonan di Censo, nan team sa, cu eleccion ta dianan duro y dianan largo. Nan ta custumbra y nan ta prepara pa esey, segun sra. Luydens
Firmanan di sosten:
Tin siete partido cu mester di 578 firma cada un y Censo tin 4 loket reparti. A reparti e loketnan a base di e desaroyonan. Si ta wak cu un partido ta hopi mas cu e otro, no por keda cu un loket so pa e partido ey. "Lo amplia e loketnan, pa asina atende e partido ey, pa asina baha su clientela mas lihe posible y asina por bira un tiki mas trankil" Director di Censo a señala.
"Tin diez partido en total, di cual dos tin representacion den Parlamento. Tambe tin UPP/PPA cu a combina un lista y esey ta wordo considera un lista. Y e lista ey mester di 578 firma". Asina sra. Luidens a finaliza bisando.

A confisca piedra di cocaina cu ta destrui cerebro di hende

ORANJESTAD (AAN): Durante cu patruya Oranjestad tabata pasa den Eman straat diasabra anochi nan a wak un Toyota Tercel staciona riba plenchi di santo na unda hopi choller y adicto ta circula.
Ora cu patruya a acerca e chofer di e Toyota, di cual despues a haya sa cu su inicial ta H.. Polis a wak cu H. tin un piedra parecido na piedra di cocaine den su man drechi teni.
Relaciona cu esaki polisnan a dicidi pa listra na paña y el a wordo bisa pa baha poco poco for di e auto.
Durante cu H. tabata baha for di e vehiculo polisnan a wak cu H. a laga dos piedra, parecido na piedra di cocaine, cay na suela for di su man robez.
Ademas durante e investigacion na su paña a haya tambe un sakito di plastic cu tabata contene un substancia parecido na marihuana.
Polisnan a confisca e substancianan y e vehiculo Toyota Tercel tambe debi cu die auto no tabatin e documentonan exigi pa ley.

Doño a laga sa cu den tres dia e lo mata y come e galiñanan

ORANJESTAD (AAN): Central di polis diabierna a dirigi patruya Noord na Palm Beach pa un sospechoso den auto. Na yegada polis a papia cu e señora cu a reporta e caso.
El a declara cu su mama a staciona su auto riba e cura. T. a sigui declara cu su mama a wak un homber desconoci, e homber su postura ta delega, e ta bisti cu t-shirt preto y e tipo su color di cuero ta bruin scur. E homber desconoci tabata tover na T. su auto cual ta un KIA.
Ora cu T. a acerca e homber desconoci y a puntr'e kico e ta haci, e homber desconoci a sali bay na careda direccion pabao.
E mama no tabata na e sitio . E agente a tuma contacto cu e mama y a puntre si e ta desea pa entrega keho di intento di kiebro.
E señora declara na e polis cu e homber desconoci no a bay cu nada tampoco a comete destruccion pa cual e no ta desea pa entrega denuncia.

the Olive tree funeral home
San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

Señor ta mi wardador , mi n tin falta di nada, Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo 23:1,2,3
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Agnes Maria Brown
Miho conosi como "Agie"
*17-8-1962 - †30-07-1962

Na nomber di su: mama: Nola Alberta Browne
Yuinan: Melisa Gumbs y Guido de Bruijn
Jourdina Gumbs
Ashley Gumbs y Mentessy Bremo
Nietonan: Aliyah Angela
Ajeandri Gumbs
Austin Gumbs
D'Ashmée Gumbs
Rumanan : Glenda Thomasia y Elindio Thomasia y famia
Mario Browne y famia
Ruthmila Browne y famia na Hulanda
Alfonso Browne y famia na SXM
Saskia Browne y famia
Sanaida Browne y famia
Govanni Browne y famia
Mane ruman : Jennifer Dinzey
Margareth (pat) Thomas
Su mihor Aimganan Janeth Burke y Treesha Martijn, Bea y Shery Browne. Dimas famia Browne, Haynes, Gumbs, Thomasia, Croes, Richardson, Foy, Gibbs, Diaz, Cork, Bremo, Arias de la Cruz, Heemstadt, Penniston, Dinzey, Pitre, Tucker, Valdes, Warner, Felida, Perez. Address pa condolensia Olive Tree Funeral Home, San Nicolaas. Diaranson 9 di Augustus 7or pa 9or di anochi. Acto di intiero lo tuma luga diahueps dia 10 di Augustus na misa Cristo Rey, Brazil. For di 1or e restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa den misa. 3or e misa lo cuminsa.
Preferibel Bisti na colornan Alegre.

Lo a destrui glas auto cu pida bloki

ORANJESTAD (AAN): Patruya a bay direccion Soledad pa atende destruccion di un vehiculo. Na yegada polisnan a papia cu e homber O. doño di cas.
El a declara na polis cu ora el a yega cas el a wak un pida bloke na suela banda di auto di su bisiña.
El a sinti cu tin algo no ta bon pero el a dicidi toch pa bay averigua un cu otro na e auto y el a constata cu e glas patras di e vehiculo di su bisiña a wordo destrui.
O. a bisa polis cu e no por a localiza e homber bisiña.
Patruya a bay na e percela Soledad y polis a bati na porta di e adres.
E homber K. a bin pafor y el a declara na polis cu e homber G. ta doño di e Toyota Tercel color berde.
K. a wak e auto dia 4 augustus 2017 anochi den careda di shet' or intacto laga atras.
Ademas el a wak cu ta solamente glas patras di su vehiculo a wordo destrui. Keho ta tuma di G.

F. a dal M den cara pero M. manda F. tera mes ora

ORANJESTAD (AAN): Poco dia pasa durante cu patruya Oranjestad tabata pasando den West straat polisnan a wak cu tin menasa di confrontacion.
Nan baha bao y a papia cu un mucha homber y e agente a core cune pa su mes bon.
Pero un rato despues e mesun mucha homber aki a drenta den e grupo grandi di hende y direpiente e tabata drumi na tera despues di a ricibi wanta di un persona den e grupo.
E patruya a pidi central di polis pa refuerzo debi cu tin un masa di hende ta para pafo di e edificio y nan mester wordo cori for di e lugar.
E homber di inicial M.a declara na e agentenan cu el a wordo gedal den cara pa e homber di inicial F. locual a haci cu el a reacciona y a dal F mokete den cara cu consecuencia cu F. a cay na suela.
M. a desea pa entrega keho di maltrato pa cual patruya a indica M pa pasa na despacho di recherche Oranjestad pa entrega denuncia oficial. F no tabata mas na e sitio y e unidad a sigui patruya.
Polis a remarca cu West straat a bira bashi y tur cos a normaliza.

Problema di pariba di Renaissance a caba den Caya Soeur Nicephora

ORANJESTAD,(AAN); -- Diadomingo marduga pasa di cuat'or polis a bay na Seaport Mall na unda lo tin diferente bringamento. Polis a topa varios grupo cu parce nan lo tabata bringa y polis a core cu e grupo Ora cu polis tabata na e sitio dos homber a dicidi di bringa cu otro pariba di Renaissance Mall.
Patruya cu tabata na e sitio a percurpa pa para e partimento di sla aki. Nan a wordo calma, atendi y cori for di e lugar.
Mientras tanto mas laat den marduga central di polis a dirigi patruya di Oranjestad pa Caya Soeur Nicephora pa nan atende pelea cu ta cla pa cuminsa. Polisnan a topa un grupo cu tabata consisti di 6 homber cu a laga cu dos di e hombernan tabatin problema cu otro na un fiesta na Renaissance na unda por poco nan a bringa.
Debi cu nan no a logra bringa , nan a bay na e cas di e otro grupo pa bringa un pa un.
Nan a conta na polis cu nan a caba di bringa. Ambos partido a pone polis na altura cu nan no mester di polis y cu nan a regla e problema aki caba estilo "old school", manera tabata haci antes.
Tur hende a wordo cori for di e caya encuestion. Y trankilidad a restablece.

A señala homber delega banda auto

ORANJESTAD (AAN): Central di polis diabierna a dirigi patruya Noord na Palm Beach pa un sospechoso den auto. Na yegada polis a papia cu e señora cu a reporta e caso.
El a declara cu su mama a staciona su auto riba e cura. T. a sigui declara cu su mama a wak un homber desconoci, e homber su postura ta delega, e ta bisti cu t-shirt preto y e tipo su color di cuero ta bruin scur. E homber desconoci tabata tover na T. su auto cual ta un KIA.
Ora cu T. a acerca e homber desconoci y a puntr'e kico e ta haci, e homber desconoci a sali bay na careda direccion pabao.
E mama no tabata na e sitio . E agente a tuma contacto cu e mama y a puntre si e ta desea pa entrega keho di intento di kiebro.
E señora declara na e polis cu e homber desconoci no a bay cu nada tampoco a comete destruccion pa cual e no ta desea pa entrega denuncia.

Dia di e di 55 aniversario di independencia di Jamaica a wordo celebra na Aruba tambe

ORANJESTAD (AAN)- Enconexion cu e dia di Independencia di Jamaica cu ta celebracion e aña aki di su di 55 aniversario , un fiesta di kita sombre a wordo bon hinca den otro. Esaki a tuma lugar net dilanti di O neil Caribbean Kithen na San Nicolas, caminda aparte di diferente stand di cuminda tipico di Jamaica, tambe tabata tin diferente artista cu a resona nan cancionan pa esnan pesente, ariba un stage grandi cu a wordo instala ariba e caya mes. Tambe tabata tin diferente competencia pa esnan presente, cu sigur a pone e publico hari bay goal. DIARIO ta uni su mes na e celebracion aki y a manda palabra di hopi pabien na tur e habitantenan di Aruba, cu tin di haber cu Jamaica y su tradicionnan.













SPECIAL PROMOTIONS

MONDAY 2x1 Entrance ticket | TUESDAY 2x1 Entrance ticket | WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid through August 9

*matinee: @Ren: EVERYDAY | @Paseo: Sat & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

Movie	daily	matinee	late	
THE EMOJI MOVIE	4:30	12:30 2:30		NEW PG
THE EMOJI MOVIE 3D	4:00	12:00 2:00		NEW PG
OVERDRIVE	6:30 8:45		11:15	NEW PG-13
KIDNAP	6:15 8:30		11:00	NEW PG-13
ATOMIC BLONDE	5:45 8:45	12:15 3:00	11:30	R
DUNKIRK	6:15 8:45		11:15	PG-13
VALERIAN AND THE CITY OF A THOUSAND PLANETS		2:15 3:15		PG-13
GIRLS TRIP	6:45 9:30		12:00	R
CAPTAIN UNDERPANTS THE FIRST EPIC MOVIE	4:15	12:00 2:00		PG
WAR FOR THE PLANET OF THE APES	5:30 8:30		11:30	PG-13
SPIDER-MAN HOMECOMING		12:00 2:45		PG-13

AT PASEO HERENCIA

Movie	daily	matinee	late	
THE EMOJI MOVIE	5:00 7:00	2:30		NEW PG
THE EMOJI MOVIE 3D	4:30 6:30	2:00		NEW PG
OVERDRIVE	5:00 7:15 9:30	2:30	11:45	NEW PG-13
KIDNAP	5:15 7:30 9:45		12:00	NEW PG-13
ATOMIC BLONDE	5:30 8:30		11:45	R
DUNKIRK	7:15 9:45		12:15	PG-13
VALERIAN AND THE CITY OF A THOUSAND PLANETS		2:00		PG-13
GIRLS TRIP	9:15		12:15	R
CAPTAIN UNDERPANTS THE FIRST EPIC MOVIE	4:45	2:15		PG
WAR FOR THE PLANET OF THE APES	8:45		11:45	PG-13
SPIDER-MAN HOMECOMING		2:00		PG-13

LATEST RELEASES

THEY MESSED WITH THE WRONG MOTHER
HALLE BERRY
KIDNAP

FROM THE MAKERS OF 'TAKEN' AND THE WRITERS OF '2 FAST 2 FURIOUS'
SCOTT EASTWOOD FREDDIE THORP AND ANA DE ARMAS
OVERDRIVE

Welcome to the secret world inside your phone.
THE EMOJI MOVIE
COMING SOON

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW





Cu gran cobertura internacional ATA ta presenta su prome "Renew your I do's Vow Renewal Event"







ORANJESTAD (AAN) - Durante ultimo añanan, e fenomeno di "destination weddings" ta uno cu ta birando mas y mas popular unda 20% di tur casamento rond di mundo ta tumando lugar na un destinacion otro di unda e pareha ta biba. Esaki sigur ta nifica un oportunidad grandi pa negoshi pa nos turismo. Pesey Aruba Tourism Authority ta traha duro pa posiciona Aruba como un di e destinacionnan mas romantico unda por casa y of celebra luna di miel. Esaki ATA ta haci entre otro pa medio di promocionan y activacionan den tur e mercadonan. Asina ATA hunto cu otro socionan turistico a organisa un asina yama "Renew your I Do's Vow Renewal Event".

Esaki ta un ceremonia di 'renobacion di voto matrimonial' cual evento lo tuma luga mayan dia 8 di augustus benidero na e di tres playa di mas bunita rond mundo, nos famoso Eagle Beach. E evento aki lo priminti di bira esun di mas grandi den su estilo den e region di Caribe, cu participacion di mas di 100 pareha cu ta di bishita na Aruba y cu lo probecha di ta kinan pa asina participa na e evento bunita aki. E evento a hala hopi antencion internacional, muy en especial di e mercado Mericano pa medio di eventonan di antesala riba medionan social y medionan tradicional utilisando e 'hashtag'#ArubaIDO. Esaki a dirigi un cantidad enorme di trafico na Aruba.com pa informacion di e evento y tambe di Aruba como un destinacion romantico.

Aparte di e parehanan cu ta participando, e evento aki lo wordo captura pa medionan di comunicacion y tambe asina yama 'influencers' di e niche di romance y industria di 'destination weddings' riba rednan social. Entrenan ta inclui portalnan importante manera Roamaroo.com, cu presencia di Scott & Colette cu lo comparti nan experiencia y televisa esaki riba Travel Channel y tambe comparti nan experiencia cu mas di nan 300mil siguidornan riba rednan social.

Tambe e pareha aventurero Hanah y Adam Lukaszewicz di e popular website di biahenan den pareha Getstamped.com, lo comparti nan renobacion di nan "Si" riba nos bunita Eagle Beach riba nan pagina web y tambe cu mas di 382mil siguidor riba rednan social.

Ta un honor tambe di ricibi cobertura di e website number uno mericano di boda Theknot.com cu un impactante siguimento di mas di 2.1 miyon hende. Nan lo 'Livestream' for di Eagle Beach y comparti cu mundo henter e romance cu Aruba ta ofrece. Tambe Aruba Tourism Authority tin e placer di anuncia e participacion di Tamra y Eddie Judge, miho conoci pa nan 9 temporada di participacion na e popular serie mericano "The Real Housewives of Orange County." E famoso pareha aki lo renoba nan voto riba nos playanan y comparti esaki cu mas di 2.9 miyon siguidor riba rednan social. For di e Mercado di Latino Americano tambe lo tin prensa internacional cu lo cubri e evento grandi aki.

Mirando cu Aruba Tourism Authority su responsabilidad nan principal ta di promove y desaroya Aruba su turismo, e aña aki, tambe a tuma lugar un activacion di e "Renew your I Do's Vow Renewal Event" na New York durante transmission di e famoso show di television Mericano esta Fox & Friends, pa mas di 2 miyon di televidente mericano. Tambe a organisa den ultimo añanan eventonan manera eventonan special riba valentine's day na Times Square na New York, y un otro biaha riba Empire State Building como parti di Aruba su strategia diversifica den mercadonan principal, como mercadonan nobo.

Romance y casamento ta forma parti di e asina yama "niche" cu ta un aspecto hopi importante pa cu Aruba ja cu hopi biaha e efecto cu esaki ta causa riba nos destinacion ta significante debi na e hecho cu e ta contribui na e beneficio economico di varios socionan manera hotel, restaurant, fotografo, floristeria, wedding planners y hopi mas. ATA tin un unit cu ta pertenece na e ekipo di mercadeo cu ta encarga su mes especialmente pa pusha y promove e diferente "niche" nan cu Aruba ta enfoca riba dje. Diferente esfuersonan ta wordo hasi durante full aña pa asina Aruba por keda "top of mind". ATA kier a gradici tur e socionan cu a contribui pa cu e dia aki lo bira un hopi special pa tur e parehanan rond di mundo cu lo ta participando.

Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551



pa biba mihor

ONE COOL SUMMER!



WHIRLPOOL
25 Cft. SxS Fridge, Energy Star, Glass Slide-Out SpillGuard, Ice/Water, Snack Pan, Crisper, Meat Pan, Accu-Chill, LED Interior, PUR Water Filtration System, Adj. Gallon Door Bins, Black.
WRS325FDAB
AWG. 3359,-
CREDIT AWG. 272,-





SAMSUNG
13.4 Cft. Top Mount Fridge, INVERTER, Water, Glass Shelves, Twin Cooling Plus, Convertible Fridge/ Freezer, Power Cooling/Freezing, Anti-Bacterial Protector, Gallon Door Bin, Clear Crisper, Silver/Gray.
LWT2031D
AWG. 1899,-
CREDIT AWG. 154,-

WHIRLPOOL
17.8 Cft. Top Mount Fridge, Water, 2 Clear Crispers, 2 Adjustable Clear Door Bins, Gallon Door Bin, Integrated Handles, White Light, Silver.
LWT1840D
AWG. 1759,-
CREDIT AWG. 143,-

CREDIET TE CU 24 LUNA



SAMSUNG
26 Cft. Bottom Mount Fridge, French Doors, Internal Ice, Twin Cooling System, Crisper, Fruit / Veggie / Meat Comp. Gallon Storage, Electronic Temperature Control, Black.
RF26HFENDSG/AP
AWG. 3499,-
CREDIT AWG. 284,-

WHIRLPOOL
11 Cft. Top Mount Fridge, Clear Crisper, Hidden Hinges, Fixed Bins/Trivets, White.
AWT1031Q
AWG. 1099,-
CREDIT AWG. 89,-



Follow nos riba Facebook



SAMSUNG
25 Cft. SxS Fridge, INVERTER, Energy Star, Ice/Water, Moist Fresh Zone, LED Lighting, 2 Crisper Drawers, Black.
RS25J5008SG/AP
AWG. 3199,-
CREDIT AWG. 259,-



WHIRLPOOL
12 Cft. Top Mount Fridge, Twist Ice, Clear Crisper, Hidden Hinges, Meat Pan, Adj. Gallon Bins, Silver.
LWT2031D
AWG. 1299,-
CREDIT AWG. 106,-



WHIRLPOOL
22.4 Cft. SxS Fridge, SpillGuard, Flush Ice/Water, AccuChill, LED Light, Adjustable Door Bins, Full Door Handles, Crisper, Meat Pan, Snack Bin, White.
7WRS22FDBW
AWG. 2899,-
CREDIT AWG. 235,-

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment.

amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170
Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra | www.amcunicon.com